

## Un poema d'Alcover

La serra és segurament un dels poemes menys recançosos de Joan Alcover. Aquesta llarga enumeració de coses i d'homages que poblen els costats i les costes té sempre com un element estúpid que se l'emporta. És un cent munificient, mal no llango mai demaiat. És, sobretot, encès. El llum daurada de l'illa hi és abo- lument damunt. Es tracta d'una llum que meta i precisa: que retalla im- perceptiblement els objectes i fa diàfa- na l'atmosfera.

Al capdavant sortjereu en aquest poema, si la lectura atenta es abe- lla, tots els caires fonamentals de la seva lírica i àdhuc aquella cons- titució que fa tota l'obra d'Alcover na- da a l'escalí d'un record reviviscen- sempre, és clar, una mica melan- colòlica. El record d'avul és tan fort, que té prou força per abasse- jar temps i alè que adés fóra utilit- zar per a manifestar una compara- tió planyent, una íntima recança pel que ja no tenim, un desconsol indò- lora. El record és d'una cançó popu- lar de moment no se sap on, de la conjuntura de la qual es concreten algunes i es desvelen països. Els versos primers, pel meu gust, són millors que hagi escrit mai Alcover, expressen la interrogació ínti- ma que es fa el poeta davant d'una realitat actual estranyament—per com és de moment inconeguda—lligada amb el passat. Aclarir el gram, una nova vida, feta amb re- cord d'una altra, comença. Qui re- corda els punts essencials de l'estè- tica proustiana se sorprendrà de com assenyalat en versos catalans un cert camí i una mateixa convic- tió.

Que me duu l'estrofa, plena de per- fums, aquella bronzeta de la soledat?... Joan de ma llestria, a encesa de llums, encara la mirada per damunt ciutat. L'anima mia s'enfonsa, llunyana, dins la serra immensa que l'illa travessa, que l'illa defensa de la tramuntana, avors de la serra surt una cançó, una harmonia que es torna vi- sío:

Desvetllada la serra, com per una màgia, tot viu sobtadament una manera jolosa i esplèndida. La serra és vista, encara, per uns ulls nets, minuciosos, enamorats de la minúscula. El detall hi és anotat i el moment: tot salta prompte i àgil. Hi trobareu gaires adjectius i sí que una successió ràpida i vivaç. La des- cripció de la fadrina pagesa és una cobal·la on es bombinen accents concretos i de tipus naturalista amb uns subtils a l'encanteri. No és una cançó cap de les coses que cons- titueixen la seva vida. Succintament precisen les hores i els treballs.

Caritram la volta amb gran vola- teig quan de matinada crida son estol; capell de palma se guarda del sol, rega els bellveures vora el sa- raireig. Per servir als pobres fumants escu- delles, mullar codonyes, adobar gonelles i quant les nafres, no hi ha millors [dits.

canta codolades i sap contarelles d'alicornis i fades i poals florits.

Les pinzellades són ràpides però no això menys justes. Acolorel- len termes i conreus d'una manera preciosa. En tot el poema, que a vegades pot semblar simplement descrip- tiu, sobretot, en el fragment que es refereix al jove que torna a sa casa després de la festejada, el paisatge és vist d'una manera panoràmica. És una vista de l'indret a l'altre; més que una vista alhora. Hi ha alguna co- sa d'aquesta impressió total i multi- plex que et dona el pesebre, tal com és la casa nostra: amb enfi- nament de muntanyes, camins, rius i multitud d'éssers que transiten i tre- guen arreu. Del pesebre també hi ha una barreja de realisme i d'ex- traordinarisme. Realitat tan colpidora- ment que esdevé com imaginada i del noi. Hi ha una sensació de realisme, de natura viva que es des- envola, escorrent-se per tot. El poema, al és no és trencat, extre- madament mogut i vital ajuda molt a aconseguir aquesta sensació. Sigui com sigui el poema ens apar com una sensació exuberant; com si tot hagués estat multiplicat la seva velocitat; normal- ment més exactament més de la realitat. La successió de nit a dia de la vida és imperceptible si no es té en compte que omple el matí:

## DOS ANIVERSARIOS

### Enrique Schütz Hugo de Senger

I llavors la fosca de la nit que minva i tots els paraiges, ecos i llumets, els torrents que bramen al peu de la [timba, el matí que esclata en mil saluets, els galls que desperta, les penyes [que daura, els bous que pasturen, el parell que [llaura, les viles disperses en la vall sublim, el boc que corona la roca del cim, el gorg que no es mou dins la penya brava, com gota de rou dins una flor blava, les dones que renten i la que entre- [cava, olivers, pollancre, vinyes, semen- [ters, molins i masies i castells roquers, pel jove qui passa, plena de dolçor de la festejada l'ànima xalesta, tot és una festa que canta d'amor.

Després, encara el poema s'empeny per un camí més llançat i so- lemnial. Record d'amor on es veu la noia i el minyó de ciutat i les hores d'estiu càlides i plenes de fretures. Sovint formes, paraules dialectals, ajuden a la íntimitat. El lèxic es es- ponerós, ubèrrim, amb aquest d'abundància i de sensualitat que sembla patrimoni de l'escola mallor- quina:

Si per amolzar-li la cara penjanta m'inclin a la jove, ella se decanta...

Jo som la pagesa que presents te [duu; jo venc de la serra, mes no som per [tu.]

La manera peculiar amb què es mou i fou originat el poema, i a la qual ens hem referit al començament d'aquesta intrascendent anota- ció al marge d'un poema, fa lògica la manera global i totalitària com són compresos vida i paisatge. Els darrers trenta-sis versos del poema contenen tota la història de la serra. La geografia ha estat deixada de banda, i ara el record vaga per fes- tes, per nits de balls i de mort. És literalment emocionant, i cal només haver-la viscuda una mica, aquesta condensació de vida explícita en els versos:

Soledat festa on sembla que udola d'obscur fratricidi la gòtica gesta; tritlleig de campanes que el vilatge [endola; endolats que resen i, de dos en dos, cap al cementiri segueixen la caixa; garrovvers que freguen amb la bran- [ca baixa les veles de carros que van on el [cos; tonada del batre, cadència moresca; mèlles que broten per dins la ver- [desca; famílies que voltan la font de salut, i fruites que es fonen dins la boca [fresca plena de rialles de la joventut; musa cançonera, vella rondallaire; sanitoso flaire de la pagesia; llumenat blau que l'ànima atrau de la minyonia... Sou l'exquisidessa, sou l'encanta- [ment on l'ànima hi sent de la pàtria mia.

Tot resta clos i encerclat. El poe- ma, ara sí antològic, és la millor imatge que d'unes terres germanes ens ha estat donada. Alcover s'hi espaija tot i resta com mal magní- fic.

JOAN TEXIDOR

## 30 años atrás

6 de octubre 1905.—Con motivo de la gran demanda de cerdos cebados se ha fletado expresamente un vapor mercante para embarcar una gran partida para Barcelona.

7 de octubre de 1905.—Hoy se ha inaugurado en el Circolo de Bellas Artes una exposición de cuadros de Antonio Gelabert.

—Han jurado el cargo de abogado don Alejandro Jaume Rosselló y don Miguel Ramis Pons.

Toda la correspondencia literaria y administrativa para EL DIA debe ser dirigida al apartado de Correos número 22

Es este año de gracia de 1935, año de conmemoraciones, para que- nes sentimos pasión por el arte divino. Se conmemoraron los nacimientos de Bach, y de Haendel y dentro de pocos días se celebra el centenario de Saïns Saens, como lo fué antes el de Bellini; pero no es posible olvidar que el 8 del actual nació, un siglo antes que los dos colosos Bach y Haendel, Enrique Schütz, que tiene derecho a que se le considere como el más grande compositor alemán del siglo XVII. Ciertamente que su obra estuvo luengos años olvidada, pero hoy ocupa ya su puesto en el Olimpo artísti- co. Su música impresiona por lo perfecto de la factura, su expresión atra- yente, y una deliciosa ingenuidad. Siendo aun hoy su obra, el mejor espe- jo, para revelar la evolución de toda una época.

Como muchos artistas de su talla, se formó en los viajes; a los 23 años estuvo en Venecia, capital entonces del emporio musical, donde el arte po- lífonico del siglo XVI lanzaba sus últimos destellos, gracias al genio de Giovanni Gabrieli que había heredado de su tío Andrea, la reputación de ser el mejor compositor de la época. En su iniciación halló Schütz escollos, considerando penoso el camino que tenía que recorrer, pero venció todos los obstáculos la tenacidad de su inteligencia, y en 1611 publicó una co- lección de madrigales italianos, obra de aspecto escolástico y tradicional, pero llena de sorprendentes innovaciones artísticas.

De vuelta a la patria, fué Maestro de Capilla del Elector Juan Jorge I en Dresde, pero la guerra de los Treinta años le colocó en situación difícil, por haber la música caído en precario estado, y en 1628 volvió a Venecia donde sufrió la influencia de Monteverdi que con sus comedias y ballets imponía el triunfo del arte representativo, que desafiando la polifonia, trataba de describir por medios directos, audaces armonías e instrumen- tación descriptiva, las pasiones humanas. De cuyo arte entonces nuevo, fué Schütz el verdadero representante en Alemania.

Estuvo luego en Copenhague, siendo huésped del príncipe real Chris- tian, mas llamado después a Dresde nuevamente, se le puso al frente de una capilla reducidísima, formada por cantores viejos y miserables, a los que en muchas ocasiones debió socorrer con su escaso peculio, y allí medio ciego y desgraciado murió a los 87 años.

Entre sus más notables obras pueden citarse las «Canciones sacras» varios salmos y conciertos, y una «Sinfonía sacra», la «Historia de la Nati- vidad», tres «Pasiones», las «Siete palabras» y muchos otros fragmentos todos llenos de envergadura dramática y de un misticismo ardiente, expresivo del anhelo de refugio, que atisba un alma dolorida, que busca en la música la calma y tranquilidad, que le negaban el siglo y las luchas huma- nas.

También el 13 del pasado de 1835 vió la luz en Nordlingen (Baviera) Hugo de Senger, verdadero iniciador y director espiritual de la música en Ginebra, de cuyo glorioso Conservatorio, fué destacado profesor de Armo- nía y Contrapunto.

Tuvo que luchar al principio de su labor como todos; son menesteres ingratos, los de seleccionar, para alcanzar la perfección y que siempre acarrean sinsabores, pues todos pretenden ser de los elegidos. Pero como co- rresponde a todo aquel que tiene un verdadero sentimiento del arte, luchó con enérgica tenacidad contra el filiteísmo, y con una convicción sólida, de que debía hacerse el arte por el arte, y no para vivir del arte, e impuso a fuerza del dominio de su alma volcánica como la de Berlioz—como dice un crítico—su tesis, luchando desde 1869 hasta 1892 en el puesto de direc- tor de la «Orquesta Sinfónica de Lausanne» y después de los conciertos «nacionales de Ginebra».

A tal maestro que vivía modestamente, le proporcionó el destino una herencia de novecientos mil francos, no ocurriéndosele mejor propósito que formar una Asociación musical de elegidos, que pudo vivir un año, y le costó el importe de la herencia. Y esta es la mejor prueba, de que vivía para el arte, y no del arte.

Fué partidario acérrimo de la escuela francesa de Saint-Saens, Lalo y Delibes, y un protector decidido de Dukas, en sus comienzos.

Sus obras son de concepción romántica algo retrasada, pero revelan al observador concienzudo, grandes cualidades de fresca inspiración y pu- reza de estilo, que la proporciona un sello característico y personal acre- centado, por cierta nebulosidad norteña, dentro de la claridad del estilo francés, galante y refinado. Entre ellas son las más notables: «Fiesta de ju- ventud», «Marcha fúnebre» y «Fiesta de Vindimidadores» estrenada en 1889 que es sin duda su obra mejor. (1)

Procuraremos que los alumnos del Conservatorio Regional vayan du- rante este curso conociendo en fiestas apropiadas, los grandes Maestros cuya conmemoración se celebró en 1935.

NICOLÁS BRONDO

(1) Datos principales de unos artículos de A. P. y H. G. de la «Vie Musicale» del «Journal de Génève».

## Coplas españolas

Chata, no tiene narices,  
Porque Dios no te las dió;  
A Roma se va por todo;  
Peró por narices, no.

El día que tu te cases,  
El cura se vuelva loco,  
El sacristán no parezca,  
Ni el monaguillo tampoco.

Más allá del infierno  
Cincuenta leguas,  
Hay un infierno aparte  
Para las suegras.

A la gente aragonesa  
La pintan clabando un clabo,  
Un clabo con la cabeza.

Olvídare padre y madre  
Por ir contigo,  
¡Y ahora me dejas sola  
por el camino.

No me mires, que miran  
Que nos miramos;  
Miremos la manera  
De no mirarnos.  
No nos miremos,  
y cuando no nos miren,  
nos miraremos.

No quiero que te vayas,  
Ni que te quedes,  
Ni que me dejes sola,  
Ni que me lleves,  
Quiero tan solo...;  
Pero no quiero nada;  
Lo quiero todo.

Advertimos a nuestros com-  
nicantes que toda la correspon-  
dencia relativa al periódico, de-  
be ir dirigida a la Dirección del  
mismo.

## LLIBRES

Joan Santamaria.—Visions de Catalunya (Mallorca)

Dins la ja copiosa obra de Joan Santamaria (una dotzena llarga de volums) es aquest el quart amb el títol genèric de «Visions de Cata- lunya».

Els tres anteriors son dedicats a la Catalunya estricta. En el volum de que parlem, Joan Santamaria ha vingut a Mallorca, seguint així la norma infrangible dels catalans, i fruit de la seva excursió creuant l'illa de Pollensa a Andraitx i de Sòller a Santanyí es el llibre suara editat per la Llibreria Catalonia.

Es una impressió gratuïta per un mallorquí anar re-descubrint, de la ma de l'autor, els indrets més bells de l'illa; constatar la documentació exacta de llocs i fets; constatar a la vegada com les nostres exterioritzacions més autèntiques fan vibrar la seva ànima, i assistir a la desfiliada dels records.

Tota la primera part del llibre està amurada d'història; els homes de l'expedició victoriosa de Jaume I i els fets d'armes de la campanya per l'incorporació de Mallorca a Cata- lunya, a darreries de 1229, son evoca- ts al passar per Santa Ponça i ter- res veïnades.

Després, a mida que l'autor va descrivint Mallorca diríeu que un poder immaterial l'ha dominat; i les paraules s'atropellen i les imatges surgen una darrera l'altra per tal de no deixar de citar ni les belleses naturals, ni la manera d'esser dels naturals, la llengua dels quals vol caricaturitzar l'autor, si be no se'n surt alros de la prova.

Joan Santamaria es un enamorat del paisatge i enamorat de Mallor- ca, i aquest enamorament li traspu- a i vesa al embadalir-se en cada un dels pobles i llocs visitats. Les descripcions no tenen el regust fret i acartonat del qual descriu geogràfica- ment, sino que tenen tot el calor, tot l'encís, tota la cordialitat del que amb les coses que ha vist n'ha tengut a bastament per omplir-se els ulls de colors i l'esperit d'impressions.

Per fer-se càrrec de com s'ha in- filtrat Mallorca dins l'ànima del au- tor basta recordar les narracions de Lluç i del Puig de Pollensa i la vi- sta, tota vibrant d'admiració, a Campanet i a Ribes. Les descripcions de la Costa brava adquireixen aquell to indispensable per estar en consonància amb el paisatge.

I al final del llibre, amb la recança de no haver fet una tasca com- pleta, l'autor encara indica tota una relació de excursions i visites a fer per tal de formar-se una impressió, mes integral i completa, de Mal- lorca.

El llibre que inclou prop de 250 pàgines ha estat editat amb cura per la Llibreria Catalonia.

Quaderns Blaus.—La nostra gent.—Pompeu Fabra, per Domènec Guansé

En altres ocasions hem parlat d'aquesta excelent biblioteca de bio- grafies, que dirigeixen Marius Aguil- lar i Carles Soldevila.

Ara ha tocat el torn d'esser pre- sentat al públic, el Mestre Pompeu Fabra. I es Domènec Guansé, nom ben conegut dins les lletres catala- nes, qui ens dona la semblança com- pleta i exacta de la màxima autori- tat filològica de la nostra llengua.

Mestre Fabra es un dels homes de més alta categoria de Catalunya, un

dels seus mes purs valors, i es tam- bé un dels mes indiscutits.

Si els escriptors i poetes han accep- tat—avuy ja practicamente no hi ha excepcions—el seu mestratge gram- matical, fent de Pompeu Fabra un símbol i una autoritat acatada sense més força coactiva que la valua es- piritual, els polítics han retut al gran codificador de l'idioma l'homenatge de reconeixement dels seus mèrits: així Prat de la Riba el duia a la Sec- ció Filològica de l'Institut, la situació esquerrana que va iniciar la posada en marxa de l'Estatut el duia a la Presidència del Patronat Universitari.

A través del follet, es veu com la vida d'En Fabra era ja predestinada al seu mestratge gramatical des de ben jove—als 17 anys va escriure la primera gramàtica, que fou publica- da quant l'autor tenia 22 anys—; i abunden els exemples demostratius de com Fabra coneix el seu ofici de rector de tot un poble i de la manera deliciosa i discretíssima com es des- capdella la seva vida.

Aquest quadern — il·lustrat amb fotografies i dibuixos — es, sens dubte, un dels millors de la colecció La nostra gent.

Els nostres poetes.—J. M. Bartrina

Josep M. Miquel i Vergés ha pu- blicat, dins la colecció «Els nostres poetes»—Serie I N.º 6—un estudi crític sobre Joaquim M.º Bartrina i un recull de les seves poesies en la nostra llengua.

La personalitat de Bartrina es co- neguda més per la seva producció castellana—en particular per Algo— que no per lo que va produir en cata- là.

Les matelxes característiques d'una producció informen l'altra. Un senti- ment dolorós es el principal motor de la seva inspiració i a la vegada una posició d'escepticisme i tristor que el porta al pessimisme leopardià.

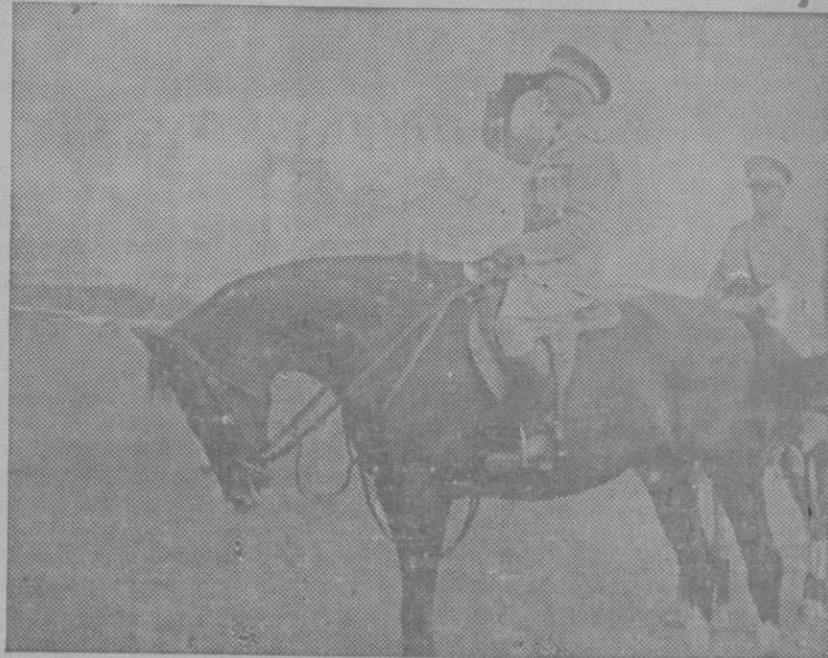
Bartrina es un home profunda- ment original, lo qual es posa més de manifest en el moment de la mort, en que líquida, serenament, el tristor que va amargar-li tota la vi- da, aquella tristor a través de la qual sols veia la veritat en el dubte, la mentida, la mort, el sofriment.

Escasa fou la producció catalana de Bartrina i encara inferior a la cas- tellana. Però l'influència de la seva curta obra, i la seva exemplaritat, justifica que qui obrís amb ella nous camins a la poesia lírica catalana, haja estat ara tret a llum per la plo- ma respectuosa i cordial de Miquel i Vergés.

R.

## La Redacció de EL DIA

està formada por Nicolás Brondo Roten, Director; Rafael Ramis Togores, Redactor - Jefe; Juan Alomar Cifre, Miguel Alomar Cifre, M. Angel Colomar Mo- yá, Pedro Ferrer Gibert, Simón Fullana Font, Gregorio Mesquida Matas, Ju- lián Oliver Vert, Jaime To- mes Riera y Redactor foto- gráfico E. Arbós.



EL JEFE DE TROPAS ITALIANAS EN ETIOPIA.—El general de Bono, jefe de las tropas italianas en Etiopía pasando revista a las tropas que han llegado procedentes de Italia.

Express - Foto



# INFORMACION LOCAL



LA SEÑORA

## Doña María Garau Rossifol

DE PONSETI  
FALLECIO AYER

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica  
**E. P. D.**

Sus afligidos esposo, hija, padre, padre político, hermanos, hermanos políticos, tíos y demás familia, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida les suplican una oración para el alma de la finada y su asistencia al rosario hoy a las 12:30 y seguidamente a la conducción del cadáver, así como también al rosario y funeral que se celebrará el día 7 a las 10:30 y 11 respectivamente en la parroquia de Santa Cruz. Casa mortuoria: C'an Sitjes (Camino de Buñola.)

No sese invita particularmente.  
El duelo después del funeral se despedirá en la Iglesia.  
El Arzobispo-Obispo de Mallorca ha concedido indulgencias.

## Gobierno civil

Gestiones en favor de Baleares

En la mañana de ayer visitó al Gobernador el gestor de este Ayuntamiento señor Labrés Morey quien, después de saludarlo, le dio cuenta de las gestiones realizadas en Madrid en los días de su estancia en aquella capital en unión de su compañero el también gestor señor Espasas, acompañados del diputado a Cortes don Teodoro J. Canet.

Entre los muchos asuntos tratados que afectan a Baleares y sobre la resolución de los cuales llevan una gratísima impresión, figura el relativo al cambio de local para Gobierno Civil ante el inminente estado de ruina que ofrece el que actualmente ocupa.

La impresión es también por completo satisfactorio, tanto que parece permitir casi, augurar, el traslado para en breve.

El señor Manent agradeció la visita y celebró las excelentes impresiones traídas.

## Municipales

Análisis

El Director del Laboratorio Municipal, Dr. D. Bernardo Juan, ha sometido a la consideración del Alcalde, la siguiente relación de los trabajos realizados por dicho Organismo, durante el finido mes de septiembre, o sea el número de análisis efectuados:

Leche, 322; harina, 15; pimienta, 1; pimentón, 2; canela, 1; aceite, 4; vinagre, 1; vino, 4; pastas para sopa, 5; café, 1; toxicológico, 2; orina, 131; esputo, 8; sangre (Wassermann), 21; sangre (Hemocultivo), 2; sangre (aglutinaciones), 2; sangre (urea), 1; sangre (glucosa), 2; sangre (contaje elementos y fórmula leucocitaria), 3; Anatomía patológica, 2; flujo uretral, 3. Total, 533.

Visita de una comisión de cursillistas

Una comisión integrada por varios cursillistas, en representación de todos sus compañeros, han visitado al alcalde señor Ferrer Arbona, para rogarle se interese cerca del Ministro de Instrucción Pública, en el sentido de que los cursillistas que fueron eliminados en el tercer ejercicio del año 1933, e hijos de maestros, no consuman plaza en los actuales cursillos, precedente del expresado año.

El alcalde les agradeció la visita diciéndoles que cursaría un telegrama al Ministro, en el sentido expuesto por dichos señores, quienes marcharon altamente satisfechos de sus buenos ofrecimientos y atenciones dispensadas.

Decomiso  
Han sido decomisadas seis partidas de pulpos que en total forman noventa kilos, por no reunir las debidas condiciones sanitarias.

COMPRE HOY

### BRISAS

## DEL CARNET

En la expedición científica del «Artabro» que marcha en viaje de exploración al Amazonas, tomará parte, el oficial aviador don José María de Ibañez y de Montis, hijo primogénito del Contralmirante don José de Ibarra y Méndez de Castro.

El hogar de don Jaime Sitjar Servera y doña Monserrat Cirera Primo se ha visto aumentado con un robusto y hermoso niño.

Tanto la madre como el recién nacido siguen en buen estado.

Ha sido bautizado el primogénito de los Condes de Oleoca, imponiéndosele el nombre de Felipe. Nuestra enhorabuena a sus padres don Joaquín Fuster de Puigdorff y doña Isabel Villalonga Amorós.

El tribunal que ha actuado en las oposiciones para cubrir una plaza de médico en la Sociedad «La Protectora», ha propuesto para dicha plaza de medicina general al joven médico don Ramón Rotger.

Con toda solemnidad prestaron ayer la promesa reglamentaria ante la Sala de Gobierno de esta Audiencia Territorial los Abogados incorporados al Colegio de Abogados de Palma don Miguel Corró y Muntaner y don Andrés Bassa y Mr.

Ayer mañana negaron de Barcelona don Pedro Sanmartí, don Javier Linares, don Ramón Vila, don Antonio Calés, don Juan Bannasar, don Bartolomé Oliver, don José Berejo y señora, don Juan Font y don José Canals.

Anoche embarcaron para Barcelona don Luis Vila, D. Faustino Llabrés, don Francisco Muntaner, don Enrique Arañó, don Andrés González, don José Glosas, don Fernando Ponce y don Fernando Oleza.

«Esencia de la vida»

BROOK ATKINSON  
(New York Times)

TEATRO DE LOS PRODIGIOS

## AUDIENCIA

Señalamiento

Par amañana está señalada la vista, en juicio oral y público de la causa instruida por el Juzgado de Inca contra Juan Cladera Carbonell, acusado de hurto.

Representará al Ministerio público el teniente fiscal señor Prada.

El procesado estará defendido por el abogado don Gabriel Cortés y representado por el procurador señor Pizá.

## CONSERVATORIO REGIONAL

### Obras de texto

La Junta de Profesores del Conservatorio oficial Regional de Música de Baleares, acordó, en sesión de ayer, instalarse provisionalmente en el edificio del «Salón Mallorca» a fin de inaugurar el curso de la próxima semana y que dado el carácter oficial del Conservatorio, sean los textos los mismos que los del Conservatorio Nacional de Madrid, que se hallan en venta en todos los establecimientos musicales.

## TEATRALES

Principal

El éxito conseguido con la producción nacional «Madre Alegría» ha sido verdaderamente apoteósico, como lo prueba el contingente de público que diariamente acude al Principal llenando la sala hasta los topes.

El argumento humano y lleno de sentimentalismo ha llegado en toda su intensidad a los espectadores, que han sido los mayores propagadores de las bellezas infinitas que encierra este film español.

La empresa advierte al público que para evitar aglomeraciones en las sesiones de hoy domingo estas tendrán lugar por sesiones, recomendándose la puntual asistencia a las mismas para el mayor orden. «Madre Alegría» se seguirá proyectándose hasta el miércoles próximo inclusive, no pudiendo ser prorrogadas sus exhibiciones por compromisos contraídos anteriormente.

Balear

La temporada cinematográfica en el coliseo del ensanche no ha podido empezar bajo mejores auspicios. El éxito de la primera producción nacional de la Filmona «Don Quintín el Amargao» ha sido unánime y clamoroso. No en vano la prensa de Madrid en su estreno en el aristocrático Palacio de la Música le dedica los más calurosos elogios coincidiendo todos en afirmar que se trata de la producción de más categoría que se ha filmado en España y que nada tiene que envidiar a las mejores extranjeras, criterio que ha sido refrendado completamente por nuestro público que diariamente llena la amplia sala del Balear.

Hoy y todos los días sesiones desde las tres y cuarto de la tarde seguirá proyectándose «Don Quintín el Amargao».

«Born»

Segue proyectándose con éxito la hermosa producción «Ahora y siempre» creación de la pequeña estrella Shirley Temple, con Carole Lombard y Gary Cooper.

Para el próximo jueves la empresa anuncia otra gran producción de la Paramount. «Rumba» que tiene todo el encanto de lo exótico mezclado con el estruendo de la vida actual y de la que son felices protagonistas George Raft y Carole Lombard, los inolvidables protagonistas de «Bolero».

Moderno

Hoy se proyectarán por última vez las producciones «Una avería en la línea» interpretada por Spencer Tracy, Jack Oakie y Constance Cummings y la opereta «En pos de la ventura», interpretada por Dick Powell y Josephine Hutchinson.

Mañana lunes se proyectarán las extraordinarias producciones Paramount «Un marido en apuros», una demostración palpable de como una sencilla comedia puede ser una gran obra de arte si la interpreta artistas de la categoría de Charles Ruggles, y Mary Roland. «Capricho Imperial», un alarde de fausto cinematográfico en el que, al contrario de lo que acontece en la mayoría de películas históricas, el espectáculo dramático resulta tan intenso como fascinador. La egregia Marlene Dietrich hace vivir nuevamente, ante nuestros ojos, el esplendor y la galantería de una época.

Rialto

El éxito continuado que acompaña cada nueva proyección de «Angelina o el honor de un brigadier», señala la simpatía extraordinaria con que el público ha acogido la labor de su protagonista, la deliciosa Rosita Díaz Gimeno. Ella es el alma de la obra, pero hay que hacer constar que toda la película es un derroche de aciertos como así lo ha confirmado el público acudiendo numeroso a cada sesión desde su estreno. Hoy sigue proyectándose en sesión continua, con su complemento, también elogiado, «Una mujer de su casa» por Bette Davis y George Brent.

También se proyectará el interesante Noticiero Fox con acontecimientos del conflicto italo-etíope.

Oriental

Hoy domingo se proyectarán por última vez las celebradas películas «Caballero de la noche» por José Mojica y «Quién mató al Dr. Grosby?» por Onslow Stevens.

Para mañana lunes se anuncian las interesantes películas «La Calle» por Silvia Sidney y Gangsters del Aire» por Douglas Fairbanks (hijo).

## ATENEO

Cuadro completo de Enseñanzas curso de 1935-36

Alemán, por el Prof. Kieffer.  
Contabilidad, por don Bartolomé Vives.

Corte y confección, (Sistema Marti). Por la señorita Juana Perelló Mir.

Dibujo, por doña Irene Berrocal.  
Auxiliar del Instituto.

Esperanto, por don Juan Barceló.

Francés, dos Cursos, por Mme. Inés Pochot.

Gramática castellana, por don Guillermo Terrades.—Auxiliar de la Escuela Normal.

Inglés, dos cursos.—Clase especial para señoritas, por Miss Margery Elliot.

Latín, por don Guillermo Terrades.

Solfeo y Piano, por doña Margarita Cerón.—Auxiliar de la Escuela Normal.

Spanish Class for foreigners, por don J. M. Eyaralar.—Profesor de la Escuela Normal.

Taquigrafía, por doña Magdalena Bordoy.—Profesora en la Graduada de Levante.

Las clases son semigratuitas para los socios y sus familias.

Horas de matrícula de 7 a 8. Armentol 1, 1.º

La Fiesta del Maestro

El día 1.º de actual se celebró en el Ateneo, la «Fiesta del Maestro». Presidió el acto la Maestra nacional jubilada doña Margarita Sintes, tomando asiento en el estrado presidencial la vicepresidente de la Sección Pedagógica señorita Magdalena Pujol, la de la Sección de Artes e Historia doña Margarita Cerón, el catedrático don José María Eyaralar, el Regente de la Escuela Práctica don José Rosselló y el secretario del Consejo local don Miguel Homar.

A la fiesta, concurrió numerosa concurrencia.

El presidente de la Sección don Pedro J. Horrach Puig, en adecuadas palabras, hace la presentación de los elementos que toman parte en la fiesta agradeciéndoles la deferencia que tiene con la Sección y el Ateneo.

El literato don Mateo Cladera, desarrolló con la maestría en él peculiar, el siguiente tema: «Artes espirituales del buen Maestro.»

Dice entre otras sugerencias que el maestro es el hombre práctico y entendido en el arte de enseñar, cuyo título le autoriza para aluminar el radio de la ciencia.

El que se erige en jefe del pensamiento y en conductor de juventudes no ha de fijar únicamente su

misión en el texto seco y rudo a veces de los libros sino en su espíritu bálsamo divino que logra la salud no solo del cuerpo sino la del alma.

Y el Maestro es el padre de las almas, el gran cimiento en donde descanse el vigor, la sabiduría y la grandeza de las naciones.

Al niño al enseñarle a leer, hay que enseñarle también a pensar para que cuando sea hombre pueda ser jefe espiritual de los hombres, ya que estos no se gobiernan con la espada, ni con la metralla, sino con el corazón.

El hombre bajo el latigazo infamante ruge como león bajo la aguja del domador. En cambio bajo el buen consejo yerguese, levanta la frente, piensa y en esta actitud de arrogancia sublime vence todas las bajezas y con paso seguro y triunfante alcanza la cúspide del ideal.

Es que en su alma ha tenido eco la voz y el consejo del buen Maestro quien en su niñez le decía, ama a tu semejante» porque el Maestro enseña también a amar.

Yo siempre he creído que un Maestro es cosa sagrada al que debieran de considerarle como primer ciudadano de la Patria porque su fin es forjar ciudadanos al templo de las emociones e impulsos de su propio corazón.

Hoy el hombre convertido por ironía del tiempo en máquina, desgraciadamente olvida que la salvación de las patrias está en las escuelas y no en los campos de batalla. La paz está en las aulas.

Don Miguel Moner Egula. recitó «Qué es la Escuela?», del Mejicano J. Felipe Valle.

(A la Escuela Modelo de Madrid, con motivo de su inauguración) de José Echeagaray.

Mi Maestro, de Antonio de Trueba.

La paz del Sendero. (Fragmento) de Ramón Pérez de Ayala. Ambiciones infantiles, de Blanco Belmonte. Oración de la Maestra, de Gabriela Mistral.

El señor Mas Jaume recitó: «Estudia», de Elias Calixto.

«El buen Maestro», de Graciano Nalenzuela (Chileno). La señorita Catalina Comas desarrolló el siguiente programa:

Sonata de Mozart, núm. 12. Allegro Adagio, Assai Allegro. Momento musical, Schubert. Capricho de Felix Mendelssohn. Op. 5. Prestisimo.

El hermoso trabajo del señor Cladera fué calurosamente aplaudido, así como los recitales de los señores Moner y Más y la Ejecución de las piezas a piano de la señorita Comas, recibiendo efusivas felicitaciones por lo acertados que estuvieron.

El acto resultó en extremo agradable.

## Subir las escaleras era un martirio para ella

Un doloroso tributo a la obesidad  
La que suscribe la presente carta, a pesar de haber disminuido solamente 4 kilos, nota ya una diferencia considerable. No se puede negar importancia a un tratamiento para la disminución de peso que trae consigo un tal aumento de energía y vigor.

Dice esta señora: «Tengo 53 años y mido 1'53. El pasado año pesaba 70 kilos. Durante seis meses tomé media cucharadita de Sales Kruschen sin alteración en mi régimen alimenticio, consiguiendo reducir la anchura de la cintura y disminuir mi peso a 66 kilos. Pero, además, me siento más ágil y subo casi sin dificultad las escaleras. Me encuentro mejor que nunca y durante los últimos años; estoy menos pesada y hasta puedo bailar.» Miss J. H. Kruschen, basado en principios científicos, es una mixtura ideal a base de sales minerales diferentes que actúan en las glándulas, nervios, sangre y en todos los órganos, obligándolos a una función normal. Mantiene, por lo tanto, en perfecto estado de salud el cuerpo y le restituye su energía y vitalidad, al propio tiempo que reduce su peso a la normalidad.

De venta en todas las Farmacias y Centros de Específicos. Frasco grande: 5'50 pesetas. Frasco pequeño: 3'50 pesetas.



### FRONTON BALEAR

HOY

Tarde a las 5'30

Mendia - Solozabal

contra

Verdasco - Trecet

Y QUINIELAS

Noche a las 10

Cantabria - Iriondo

contra

Satur - Loyola

Echevarria - Sarasola

contra

Orío - Carmelo

Y QUINIELAS

Más detalles por carteles y programas

Mañana lunes no hay función.

El número de nuestro teléfono es el 1745



Hoy y todos los días a las 3'40

### Grandiosa Inauguración de la temporada



Basada en la obra del mismo título de Enrique Jardiel Poncela.

Una sátira del Madrid ochocentista.

En el mismo programa

Estreno inmediato: Ufilms presentará

### Alta escuela

Se refleja en esta película el mismo ambiente de MAS-CARADA

En breve:



Hoy y todos los días a las 3'40



Spencer Tracy - Jack Oakie y Constance Cummings

en

### Una avería en la línea



Lunes:

### Un marido en apuros

Charlie Ruggles y Mary Boland

### CAPRICHO IMPERIAL

por Marlene Dietrich

### S'AIGO - DOLÇA

Hoy Domingo a las 5'30

Ultimo

### BAILE

de la temporada  
6 Mickeys Mouse



# SUCESOS

## Detención por hurto

La Guardia civil del puesto de es-  
ta capital, con motivo de una comu-  
nicación del jefe del puesto de Cal-  
via, dándole cuenta de la perpetración  
de un hurto de dinero y efectos  
cometido en las playas de las Illetas,  
procedió a la detención de Antonio  
Vera Carretero, quien se confesó  
autor del hecho, ocupándosele los  
objetos siguientes procedentes de  
dicho hurto:

Un monedero de piel de cocodrilo,  
un reloj de pulsera de oro, un mo-  
nedero de plata, seis monedas de  
cinco francos, dos de a dos, 5 de a  
uno, 3 de 50 céntimos, 5 de a 25, 5  
de diez y tres de cinco; una cartera  
que contenía un billete de cincuenta  
pesetas y tres de 25; 25 pesetas en  
plata y cincuenta céntimos en cal-  
derilla; otra cartera de piel con las  
iniciales C. L., un recibo de la  
Aduana de Palma de 2.500 francos,  
un reconocimiento de la misma de  
una embarcación y una tienda de  
campaña, un carnet de identidad de  
oficial francés a nombre del perjudi-  
cado, don Louis Chauranges; un im-  
perdible y varios otros objetos de  
escaso valor.

Además le fué ocupado un reloj  
de oro.

## Robo

La Guardia civil del puesto de Si-  
neu da cuenta al Gobernador de  
que sobre las 10 horas del día 8 ac-  
tual se presentó el vecino Miguel  
Real Gelabert, de 23 años, soltero,  
labrador, denunciando el siguiente  
hecho:

En ocasión de regresar a su do-  
micilio de una propiedad que posee,  
notó que la puerta trasera estaba  
abierta sospechando que algún des-  
conocido pudiera haber entrado en  
la casa que radica en la calle de Ca-  
sas Nuevas, n.º 1.

Practicado un registro se notó la  
falta de 2 billetes de a 100 pesetas  
cada uno, 23 pesetas en plata y 35  
céntimos en calderilla que eran  
guardadas en los bolsillos de una  
americana que había en el dormito-  
rio, dentro de una cartera.

Reconocida la planta baja no se  
notó anomalía alguna, pero sí en  
el primer piso donde se notó a falta-  
r un reloj de pulsera, de oro; valorado  
en 200 pesetas, un anillo de sello, de  
oro, valorado en cien pesetas; unos  
pantalones marrón, unos calcetines,  
una camisa de seda y un sombrero  
de color, propiedad del denunciante.  
Añadió el denunciante que a ciencia  
cierta no sabía el día que fué cometi-  
do el robo, pues hacía tres  
que faltaba de su casa.

Del hecho se dió cuenta al Juz-  
gado.

## Herido de una cuchillada

Ayer, a cosa de la una de la ma-  
ñana, ocurrió en la Plaza de Santa  
Eulalia un lamentable suceso.

Una mujer, en estado de excita-  
ción, acometió con un cuchillo a  
su marido, causándole una cuchil-  
lada en el cuello que le produjo  
una herida que se extiende desde  
la parte lateral posterior izquierda  
hasta la mejilla del mismo lado,  
de carácter leve, salvo complicacio-  
nes.

El desgraciado conyuge, se lla-  
ma Damián Tomás Pérez, de 33  
años, y tiene su domicilio en la ca-  
lle de Cima, 4.

Según referencias, parece que el  
expresado Tomás se gastaba el di-  
nero de su jornal, lo que motivó  
que su mujer le proinase la cuchil-  
lada.

Fuó conducido a la Casa de So-  
corro, donde fué asistido por los  
doctores Font y Bordoy y ayudado  
por el practicante señor Planas.  
La agresora fué detenida por un  
guardia urbano.

## Robo

En comunicación dirigida por la  
benemérita del puesto de Pollensa  
al Gobernador, se cuenta de que  
a las 21 horas del día 2 del actual  
se cometió un robo en el domicilio de  
Antonio Bennasar Xamena, sito en  
la calle de la Huerta número 123.

La fuerza se personó inmediata-  
mente en aquel lugar para averi-  
guar lo ocurrido, resultando que el  
autor o autores de la sustracción  
habían saltado la tapia del corral  
y arrancado el cristal de una ven-  
tana de la cocina, que abrieron y  
por ella penetraron en la vivienda  
en ocasión en que se hallaban aus-  
entes los dueños.

Practicado un registro se notó  
a falta de uno de los cajones de  
la cómoda, un billete de 50 pesetas  
y dos de 25, de Banco de España,  
una moneda de oro de 25 pesetas,  
y monedas de 5 pesetas y dos de 2  
pesetas, tres cadenas, una de 7  
palmas y la otra de tres palmas y  
medio, dos botones de payesa, dos  
imperdibles, cuatro alfileres de  
forbata, una pulsera de nifa con  
un colgante de una moneda de oro  
y dos rosarios de nácar con una  
cruz de oro cada uno.

Las diligencias practicadas en-  
caminadas a detener el autor del  
hecho no dieron de momento re-  
sultado, si bien se tienen sospe-  
chas de cierto individuo, llama-

do de presidio por delitos contra  
la propiedad, a quien vió cuando  
saltaba la tapia del corral de la  
casa robada un vecino de la mis-  
ma.

De todo ello se ha dado cuenta  
al Juzgado.

## Herido con una máquina de machacar

También tuvo que ser asistido  
en la Casa de Socorro, Guillermo  
Llabrés Pons, de 27 años, con do-  
micilio en la carretera de Lluch-  
mayor, 9, quien sufrió sección de  
los dedos índice, medio, anular y  
meñique de la mano izquierda que  
se produjo en el predio de Ca's  
Francés con una máquina de ma-  
chacar alfalfa.

Fuó auxiliado por un médico de  
guardia señor Font y ayudado por  
el practicante señor Martí.

## Por mordeduras de perro

Ayer fueron auxiliados en la Ca-  
sa de Socorro por haber sufrido  
mordeduras de perro:

María Borrás Sampol, de 55 años  
de varias erosiones en la nalga iz-  
quierda.

—Andrés Riera Bennasar, de 15  
años, de dos heridas leves en la  
pierna derecha.

—Miguel Castellas Salvá, de 17  
años, de erosiones en el antebrazo  
derecho.

## ¿Sustracciones?

Da cuenta la Guardia civil del  
puesto de Son Servera al Goberna-  
dor de que sobre las 18<sup>35</sup> horas  
del día 3 del actual, por el vecino  
de dicha villa Nadal Gelabert Ver-  
dera, le fué denunciado el siguien-  
te hecho:

A mediados de abril próximo pa-  
sado tenía un horno de cal y ma-  
teria elaborada en el predio «Es  
Rafaleto».

Al terminar las existencias y  
realizar la liquidación, por allá del  
8 al 10 de mayo próximo pasado  
también, encontró a faltar unos  
200 quintales de cal y como tenía  
un individuo encargado de despa-  
cho y cobro de dicha materia su-  
pone que le estafó el valor de la  
cal que le faltó.

Le faltaron también unos 50 pa-  
los que tenía almacenados, valora-  
dos en 1750 pesetas.

Detenido e interrogado el indi-  
viduo de referencia, dijo que el va-  
lor de la cal que vendía lo abona-  
ba ineditamente a su dueño y  
que en cuanto a los palos, este se  
los había regalado por cuya razón  
se los llevó.

Del hecho se dió cuenta al Juz-  
gado municipal.

## Choque de un tranvía con un camión

Ayer mañana, a eso de las 11, el  
tranvía n.º que hacía la línea de Son  
Roca fué embestido por el camión  
de la matrícula de Barcelona núme-  
ro 40.252 al llegar en la calle de  
Juan Crespi, causando algunos des-  
perfectos al tranvía.

No hubo que lamentarse desgracias  
personales.

## Denuncia

Fueron denunciados a la Jefatura  
de policía, a varios chofers de ser-  
vicio público, por tener en la parada  
abandonados sus coches.

COMPRE HOY

# BRISAS

## RELIGIOSAS

Santos del día

Santos Bruno Idr. y María Fca. de las Liagas, vgr.

Cuarenta Horas

Concluyen en la iglesia del Con-  
vento de Religiosas de Santa Clara,  
dedicadas a su Seráfico Padre San  
Francisco de Asis.

A las siete, Misa cantada y exposi-  
ción del Santísimo.  
Por la tarde, a las seis y media,  
Rosario, ejercicio, sermón por el P.  
Fray Salvador de Solsona, Te-Deum  
y reserva de Su Divina Majestad.

Continúan en la iglesia del Con-  
vento de Religiosas de Santa Catali-  
na de Sena en honra de Nuestra  
Señora del Rosario.

A las 6 y cuarto, Rosario de la  
Aurora y a continuación Misa de  
Comunión general para los Socios  
del Rosario Perpetuo y Terciarios de  
Santo Domingo.

A las diez y media, Misa mayor  
solemne con sermón por el P. Jaime  
Barceló, C. R., seguidamente exposi-  
ción del Santísimo.

Por la tarde, seis y media, Rosario  
ejercicio reglamentario y Rosario  
Perpetuo, Quinario y reserva de Su  
Divina Majestad.

—Empiezan en la iglesia del Con-  
vento de San Jerónimo, dedicadas a  
la Virgen del Rosario, en sufragio  
del alma de una difunta.

A las diez y cuarto, Tercia rezada  
y Misa mayor cantada por la Comu-  
nidad, con sermón por el P. Miguel  
Matas, C. O.; después de la Misa,  
exposición del Santísimo.

Por la tarde, a las seis y media,  
Rosario, meditación y reserva de Su  
Divina Majestad.

## Actos religiosos

En la S. I. C. B., solemne fiesta en  
honor de la Virgen del Rosario.

A las 9<sup>45</sup>, Prima, Tercia y Misa  
mayor con sermón por don Antonio  
Sancho, Canónigo Magistral.

Por la tarde, a las seis y media,  
Rosario solemne.

En San Nicolás, fiesta de Nuestra  
Señora del Simo. Rosario.

A las diez se cantará Tercia y acto  
seguido Misa mayor con sermón por  
don Bartolomé Borrás, Vicario.

—En la iglesia de PP. Capuchinos,  
a las ocho y media, la Pia Unión de  
San Antonio de Padua y las señori-  
tas de la Juventud Antoniana ten-  
drán Misa de Comunión general reg-  
lamentaria.

—En el Socorro, a las ocho, Misa  
de Comunión general para los Socios  
de la Guardia de Honor del Sagrado  
Corazón de Jesús, con plática y cánti-  
cos; a las diez, Misa y explicación  
del Evangelio.

Por la tarde, a las seis y media,  
ejercicio del mes de octubre.

—En la iglesia del Convento de  
Santa Magdalena se celebrará so-  
lemne fiesta votiva en honor de Santa  
Catalina Thomás, en acción de  
gracias por un beneficio recibido.

A las diez y media, Misa mayor  
cantada por la Comunidad, con ser-  
món por don José Font, Pbro.; des-  
pués de la misa se cantará un Te-  
Deum en el sepulcro de la Santa.

—En San Juan se celebrará so-  
lemne fiesta en honor de Santa Te-  
resita del Niño Jesús.

A las ocho, Misa de Comunión ge-  
neral para los Asociados a la Archi-  
cofradía de la Inmaculada Madre de  
Dios.

A las diez y media, Tercia y Misa  
mayor solemne y panegírico de la  
Santa por el P. José Meliá, C. R.

Por la noche a las seis y media,  
Rosario, sermón, Te-Deum, bendi-  
ción y reserva de S. D. M.

—En la iglesia de los PP. Carmeli-  
tas, fiesta en honor de Santa Teresi-  
ta del Niño Jesús de Praga.

A las siete y media, Misa de Co-  
munión general; a las nueve, Misa  
solemne cantada; a las once, Misa  
rezada.

Por la tarde, a las seis y media,  
Rosario, coronilla cantada, ejercicio  
en honor de Santa Teresita, sermón  
por el P. Antonio de la Visitación  
C. D., Procesión por el interior del  
templo, finalizando con la venera-  
ción de la reliquia e himno de Santa  
Teresita.

## Visita

A la Virgen del Buen Camino, en  
Santa Cruz.

## Edicto

Don Venancio Catalán Anton, Juez  
de primera instancia del Distrito  
de la Catedral de esta ciudad.

En méritos del presente edicto y  
la pieza segunda del concurso de  
acreedores de D. José Serra Juan  
queda acordado se convoque a Jun-  
ta de Acreedores para el reconoci-  
miento de créditos que tendrá lugar  
el día QUINCE DE OCTUBRE PRO-  
XIMO A LAS ONCE HORAS, en la  
sala audiencia de este Juzgado—ca-  
lle de San Miguel 86— y por medio  
del presente se cita a los acreedores  
de dicho concursado para que el día  
señalado comparezcan a tal acto  
que podrán hacerlo por sí, por me-  
dio de apoderado o transferencia de-  
bidamente efectuada y presentación  
del resguardo—acreditativo de su cré-  
dito, apercibiéndoles que de no ve-  
rificarlo les parará el perjuicio a que  
hubiere lugar en derecho.

Palma de Mallorca a veinticinco  
de Septiembre de mil novecientos  
treinticinco. Venancio Catalán. El  
Secretario Judicial Gonzalo F. Espi-  
nar.

PAPEL DE FUMAR

0'15

INDIO ROSA

0'10

INDIO ROSA

Este número consta de 16 páginas

# MAÑANA

## EMPIEZA LA

# ULTIMA SEMANA

## DE NUESTRA OFERTA

# DAMOS DINERO POR ALGO QUE NO TIENE NINGUN VALOR

# ¡AHORA!

y solamente durante estos últimos días bo-  
nificaremos Ptas. 1'95 a todo comprador de  
una plancha eléctrica siempre que devuelva  
su plancha vieja (ésta puede ser de hierro,  
eléctrica o cualquier clase por mala que sea y  
estropeada que esté).

¡Es algo verdaderamente sensacional!

¡No permita que le pase por alto!

# ¡CAMBIE!

Su plancha vieja por una de las modernas  
eléctricas:

## GAS Y ELECTRICIDAD, S.A.

Calle Morey, 35. - Calle Hornabeque, 52  
Av. Alejandro Rosselló, 106. - Av. 14 de Abril, 15

Inca - Manacor - Felanitx - Lluchmayor



# SERVICIO TELEGRAFICO

## LA POLITICA ESPAÑOLA

### Vista de Inspección

Madrid 4 a las 24.—Ayer por la mañana el arquitecto de la Dirección General de Seguridad estuvo inspeccionando las obras de habilitación que se efectúan en los locales del Parque móvil.

### Rico Avello

Madrid 4 a las 24.—Acudió al Congreso el señor Rico Avello.

Confirmando que seguirá en la Alta comisaría. Espera que Chapaprieta disponga de tiempo para celebrar con él una conferencia.

### Manifestaciones de Gil Robles

Madrid 4 a las 24.—Gil Robles recibió a los periodistas en su despacho de Ministerio de Guerra.

Dijo que la reorganización de las fuerzas y creación de nuevas unidades no se llevaría a cabo hasta que se aprobase el nuevo presupuesto.

Refiriéndose al proyecto de movilización que Gil Robles leerá esta tarde en las Cortes dijo que era uno de tantos proyectos preparados hace algún tiempo.

Por último manifestó que se propone dar un decreto suprimiendo los asistentes en el ejército y que se daría una compensación en metálico a los jefes y oficiales.

### Economías en la Presidencia de la República

Madrid 4 a las 22.—El gabinete de Prensa de la Presidencia de la República ha facilitado una nota que expone que por la habilitación de la Presidencia de la República se ha verificado nuevo ingreso el tesoro de sesenta mil pesetas a cuenta de economías obtenidas.

### Los porteros de ministros civiles y las restricciones

Madrid 4 a las 24.—Una comisión del Cuerpo de porteros de ministerio civiles ha facilitado una nota sobre la situación de dichos funcionarios después del decreto de restricciones.

Termina dicha nota solicitando el ministro de Hacienda que estudie la situación en que quedan dichos funcionarios después de la aplicación de la ley.

### Compás de espera...

Madrid 4 a las 24.—Esta noche Chapaprieta dijo que no había nuevas noticias del exterior.

—Estamos—dijo—en compás de espera hasta la reunión del Consejo en Ginebra.

### La vacante de Emiliano Iglesias en la Comisión Permanente de Cortes

Madrid 4 a las 24.—Para la vacante de Emiliano Iglesias en la Comisión permanente de Cortes se designó don Sigrifido Blasco.

### Manifestaciones del ministro de Trabajo

Madrid 5 a las 22.—El ministro de Trabajo y Justicia recibió este medio día a los informadores.

Con relación al paro obrero dijo que la fábrica militar de Toledo ha aumentado en el efectivo de obreros en más de quinientos durante los dos meses últimos.

También en Madrid en dos meses se han pedido doscientas licencias para revocar las fachadas y han encontrado ocupación en las obras nuevas 136 obreros de media mensual que en meses anteriores era de 25.

También dijo el señor Salomón que había recibido a una comisión de la Generalidad de Cataluña para pedirle que regularice el gobierno la industria algodonera, pues hay particulares que pretenden invertir diez millones de pesetas en tomar fábricas que estaban en crisis o cerradas con lo cual encontrarían trabajo más de cinco mil obreros.

Hablando de la reorganización de los Jurados Mixtos dijo que había sido una medida general el cese de todos los presidentes con objeto de evitar que unos quedaran en cargo, accediendo a los informes de las representaciones de la patronal y obrera.

Añadió que al aplicar la ley de restricciones se suprimieron en toda España 101 Jurados Mixtos y cesaron unos 160 secretarios, pero como resulta que algunos de aquellos organismos al adscribirles funciones de los que desaparecen tendrá mucho trabajo, será imprescindible el nombramiento de dos secretarios.

Respecto al nombramiento de presidentes se hará con arreglo a las disposiciones dictadas ya y es fácil que no haya oposiciones para secretarios porque hay muchos sobrantes que se les agregará al ministerio porque son necesarios.

### «El Mercantil Valenciano» multado

Valencia 5.—«El Mercantil Valenciano» publicó un telegrama de Agencia diciendo que causó enorme emoción el proyecto de Gil Robles de movilización general, equivocando el proyecto del gobierno con supuestos propósitos del ministro de la Guerra.

El gobernador le ha multado con 500 pesetas.

### La actitud de los socialistas

Madrid 5 a las 22.—La comisión ejecutiva del partido socialista en vista de la gravedad del problema internacional planteado acordó convocar urgentemente al comité nacional para decidir la actitud del socialista español y del obrero ante el problema.

### Lectura de importantes proyectos de Guerra

Madrid 5 a las 20.—Ayer se leyeron en la Cámara los proyectos de Guerra que afectan a la movilización y otros.

La movilización dispone que todos los españoles y nacionalizados, sin distinción de sexo ni edad, así como todas las entidades y corporaciones españolas y nacionalizadas de cualquier carácter, están obligados, en caso de guerra, a participar en la defensa del país en la forma que el Gobierno o la nación acuerden, pudiendo ser llamados y utilizados los individuos para cualquier servicio militar o civil, en las condiciones que las leyes prescriban.

La movilización puede también decretarse por alteración del orden público según las circunstancias de índole interior y con fines de instrucción, no debiendo en este último caso exceder su duración de 45 días al año.

Para los individuos pertenecientes a la situación de disponibilidad del servicio activo 45 días; 30 para los de primera situación de reserva y 21 para los de la segunda.

Con los ciudadanos españoles cuyos servicios se juzguen aprovechables para fines militares, podrán formarse cuerpos especiales que se utilizarán en ejércitos o en zonas del interior previo decreto, quedando sujetos al servicio militar con todos los derechos y deberes de beligerantes y reglas de derecho internacional.

En otro aspecto se dispone que la extensión total de propiedades pertenecientes a entidades o a individuos de nacionalidad extranjera, en todas las islas que forman parte del territorio, no podrá exceder en cada una de ellas del 25 por 100 de su superficie.

La adquisición por parte de entidades o individuos de nacionalidad extranjera de obras de cualquier clase, fincas y terrenos enclavados en las zonas que se detallan, siempre que dichas propiedades estén situadas fuera de poblado y no incluidas en sus ensanches o zonas urbanizadas, estarán sujetas a la previa autorización del ministro de la Guerra, solicitada por conducto de las autoridades militares correspondientes, que informarán el asunto acompañado del croquis, situación y trazado, facilitados por los propietarios de las mismas.

Dichas serán: Baleares y la totalidad del archipiélago.

Se señalan otras zonas, como el Estrecho de Gibraltar, litoral y Galicia.

### En el ministerio de Instrucción

Madrid 5 a las 22.—Tomó posesión del cargo el nuevo director de Enseñanza señor Sanz Blasco.

El ministro de Instrucción recibió varias visitas, entre ellas a los exministros Pareja Yébenes y Botella ASENSI.

También recibió al director del Museo del Prado y al ministro de España en China señor Garrido y otras.

### Azaña nada firmó

Madrid 5 a las 22.—El señor Azaña ha desmentido un telegrama desde París que le atribuía haber firmado un manifiesto a favor del pueblo etiope.

Hace constar que no firmó documento alguno a favor de ninguno de los grupos beligerantes.

### Precauciones en Asturias

Oviedo 5.—Desde la madrugada se adoptaron precauciones por temor a que los extremistas produjeran desórdenes, especialmente en la cuenca minera.

Se organizaron dos columnas del ejército de 2.500 hombres; una se ha situado en Mieres para vigilar las zonas de Lena y Aller y otra en Sena para vigilar Laviana y Carballino.

Los obreros entraron normalmente al trabajo.

También se adoptaron precauciones en Oviedo y Gijón; pero se trabajó normalmente.

El gobernador está satisfechísimo.

### Nueva condecoración

Madrid 5 a las 22.—Se ha firmado un decreto de Guerra creando un distintivo para el personal del ejército que participó en la ocupación de Ifni.

### Reunión de la minoría radical

Madrid 5 a las 22.—Esta mañana se reunió la minoría radical bajo la presidencia de Guerra del Río. Estuvo dedicada casi exclusivamente a un informe de Sierra Rus-

tarazo acerca de la situación internacional.

Se acordó que Samper sustituya a Sigrifido Blasco, por ausencia de éste, en la directiva del grupo parlamentario.

Esta noche sale con dirección a Barcelona Guerra del Río para estar al lado de su esposa en ocasión de una intervención quirúrgica que se le practicará.

### El ministro de Gobernación

Madrid 5 a las 22.—Visitó hoy al ministro de Gobernación una comisión formada por Serrano Batanero, Eduardo Ortega Gasset, Rizo y otros miembros de la agrupación de defensores de los encartados por los sucesos de octubre, quienes en unión de varios representantes de la «Liga de los Derechos del Hombre» solicitaron del ministro autorice la publicación de las noticias y comunicaciones relativas a sus gestiones.

El ministro ofreció atender la petición.

Al recibir a los periodistas De Pablo Blanco confirmó la noticia anterior.

Dijo que la tranquilidad era absoluta en toda España.

### La ley electoral

Madrid 5 a las 22.—El Gobierno espera que la próxima semana sea de gran dinamismo parlamentario.

Respecto de la ley electoral se dijo se había desistido del sistema mixto; pero parece que esta será la fórmula que prosperará merced a los argumentos empleados Ventosa en la reunión de los jefes de minorías celebrada ayer, que lograron impresionar.

Los jefes de los grupos están reacios.

Claro es que solo se aceptó en principio; como realmente se trata de un ensayo para las elecciones municipales se modificará después con la experiencia y práctica.

Los jefes no se muestran intransigentes.

### No habrá cambio de Magistrados

Madrid 5 a las 22.—La Sala segunda del Supremo ha continuado la reunión para estudiar los traslados de Magistrados.

Emitió informe diciendo que no estima procedente ningún cambio ya que perjudicaría la administración de la justicia.

### Semanario recogido

Madrid 5 a las 22.—Por orden de la autoridad ha sido recogido el semanario socialista «Avance».

### El banquete a Lerroux

Madrid 5 a las 23.—Es probable que el banquete a Lerroux se anticipa para el miércoles.

### El decreto de movilización

Madrid 5 a las 22.—El gobernador, hablando con los periodistas les expresó que la opinión no debe tranquilizarse por el decreto de movilización, pues se trata de una reorganización del ejército que ya estaba preparada por el anterior gobierno.

### Editoriales

#### Prensa madrileña

##### «El Debate»

Madrid 5 a las 16.—«El Debate» examina el aspecto ético de la ley de restricciones.

No solo harán economías—dice—sino que depurarán la administración.

##### «A B C», y «Ahora»

»A B C» y «Ahora» no publican editoriales.

#### Prensa de Barcelona

##### «La Ven de Catalunya»

Después de hacer una síntesis del debate político, en orden a la cuestión catalana, dice:

«Bien podemos decir sin miedo a incurrir ni en esperanzas prematuras ni en exageraciones partidistas que el debate fué netamente favorable a la causa de Cataluña, que en esta como en otras ocasiones han servido patrióticamente los hombres de la «Liga Catalana».

##### «Diario de Barcelona»

«Ante las hostilidades italo-abisinias, España afirma su neutralidad y la afirma noblemente envuelta en el manto de su decoro nacional; se le cede, sin renuncia implícita de sus legítimos derechos, que por otra parte nadie disputa ni piensa poner en entredicho.»

Termina diciendo que la prensa debe mostrarse ecuaníme y parca en el comentario en cuanto se refiera a la guerra.

##### «Correo Catalán»

«En lo internacional, nacional y aún regional parece estamos viviendo estos días verdadero momento de transición.

No ve por ninguna parte nada sólido ni definitivo; todo parece revertir caracteres de pasajero; peor es que caminamos hacia algo que no se conoce ni sabemos si el

camino conduce a algún sitio o a precipicio y hayamos de desandararlo o abandonarlo.»

### «Renovación»

Se refiere a posibles derivaciones del conflicto italo-abisinio y dice:

«No podrá evitarse lo inevitable; pero ha de aspirarse a no dar lugar a lo irreparable, que sería la vergüenza de una conflagración que se peraría en horrores y barbarie a la de 1914.»

### El conflicto italo-etiope

#### Lo que dice la prensa de Madrid

##### «El Liberal»

Madrid 5 a las 20.—Otro artículo de «El Liberal» hace resaltar la calma que se observa en Roma, París y Londres, a pesar de la guerra y no comprende lo ocurrido, preguntándose si hubo negociaciones secretas entre los países interesados para concertar el armisticio cuando los italianos obtuviesen algún éxito en Abisinia, tal vez la toma de Adua.

Añade que no debe estar muy lejos de la vanguardia italiana la meta de la expedición y cualquier día para poner las cosas en orden, pueda haber armisticio y tras el armisticio una nueva fase de negociaciones que se harían sobre el hecho consumado del avance italiano en Abisinia.

### Una nota del ministerio de Estado...

#### ... refutando ciertas alegaciones hechas por Golcochea

Madrid 5 a las 16.—El ministerio de Estado publica una nota en la prensa, en la que refuta ciertas alegaciones hechas por Golcochea en el Congreso, y añade:

No es posible que el Gobierno prevea lo que las circunstancias de cada momento imponen, en tanto estas no se pongan de manifiesto, y en este caso los matices se suceden con vertiginosa rapidez, las circunstancias varían, las modalidades son distintas y a todo esto es a lo que sin perder minuto, en constante relación el Gobierno con nuestros representantes en Ginebra atiende para dictar sus instrucciones, sin perder de vista la norma general que en relación a la política internacional, de España tiene trazada sin salirse del marco en que la encuadran la Constitución de la República y el sentir de la opinión pública, cuyas impresiones tienen buen cuidado en recoger, procurando salvaguardar el honor de nuestra firma en los compromisos internacionales.

Otro modo de actuar significaría la ligereza que tan injustamente atribuía al gobierno dicho señor diputado, quien va acostumbrando a la Cámara a escucharle errores como el en que ha incurrido. El Gobierno estima un deber insistir una vez más en su encarecido ruego de que se procure usar la mayor mesura, discreción y serenidad al tratar de estos asuntos. No puede ocultarse, no se ocultará, seguramente, a ningún español que los difíciles momentos por los que actualmente se atraviesa, es preciso dejar de lado todo partidismo para unirse, sin distinciones de ninguna clase, en el solo ideal que ha de guiar nuestros pasos en dicho asunto. En España los periódicos siguen manteniendo unánimes el tema «neutralidad», aunque luego en sus informaciones inclinan su tendencia a su ideología, resaltando en títulos y telegramas informes favorables para uno u otro de los beligerantes.

«La Libertad» dice: «Somos defensores de la neutralidad española, pero nuestra neutralidad no es la de quienes desean el triunfo del «duce». Hemos entendido siempre que el fascismo es incompatible con la paz del mundo y deseamos su fracaso, que será una victoria de la legalidad y de la democracia; pero si antes de caer en medio de su desesperación, al ver como el mundo entero se vuelve contra él, intentase hacer en Europa algo semejante a lo realizado en Etiopía, la misión de todos es clara: defensa propia, en defensa del suelo nacional. Contra el agresor, contra el provocador, guerra, todos unidos, hasta terminar con la amenaza que significa la subsistencia de un fascismo agresivo y belicoso que quiere encadenar el mundo, como antes encadenó a su propio pueblo.

También «El Liberal» dice que somos neutrales, pero no bárbaros. Se acordarán o no las sanciones a que se refiere el artículo 16 del pacto de las naciones, pero lo que está fuera de duda es que el mundo entero condena la agresión del fascismo italiano no solo al pueblo abisinio, sino a toda Europa, porque la solidaridad universal que instituyó Ginebra, órgano de paz, hace que todos sus miembros se consideren acreedores, cuando uno de ellos lo sea.

### Noticias generales

#### Asesinato de un maestro nacional

Málaga 5.—En el pueblo de Arenas ha sido asesinado el maestro nacional don Santiago Ortega Pulino.

Los autores del hecho son Eladio Peláez Ruiz y José Fernández, vecinos del mismo pueblo.

El crimen fué cometido en ocasión en que el maestro se dirigía a dar clase a su escuela y desde una esquina, tras la que estaban escondidos los autores del crimen, que le hicieron tres disparos.

Se estima que como el maestro era hombre adinerado y persona influyente en la derecha, se trata de un crimen social, ya que los au-

tores son militantes en partidos de extrema izquierda.

Después de cometido el hecho huyeron del pueblo.

### Nueva vista

Madrid 5.—El proceso por la muerte de los tranviarios se volverá a ver el martes en la cárcel.

### Dos asesinatos

Madrid 5 a las 21'5.—En la calle de Francisco Navacerrada, por ríña de niños regañaron las madres interviniendo luego los maridos, Alfonso López y Alfonso Consuegra; y este mató de seis tiros a López.

—En la calle de Andrés Borrego, Francisco Consuegra mató a navajazos a una mujer de mala nota llamada Dolores Fernández, por negarse a hacer vida marital con él.

### Destructor norteamericano en Valencia

Valencia 5.—Ha llegado el destructor norteamericano «Dales».

Se cambiaron visitas. El comandante y el Cónsul visitaron al Gobernador, solicitando autorización para utilizar la estación emisora que lleva el barco.

Se concedió el permiso prohibiendo utilizar las ondas de 200 mil metros que usa la marina de guerra española.

El Gobernador invitó a la oficialidad a una función en el teatro Principal y a la corrida de toros de mañana.

### Detención de dos timadores

Alicante 5.—En el pueblo de Castrol ha sido detenido Félix Sánchez, que pretendía timar a un comerciante cambiándole billetes falsos de 500 y mil pesetas.

En la capital se detuvo a Manuel Bustamante registrándose la habitación en el hotel Pastor. Se encontraron útiles para la fabricación de billetes.

### Maniobras militares

Zaragoza 5.—Las autoridades se trasladaron al monte de San Gergorio, asistiendo a las maniobras militares en que participaron todas las armas de la guarnición, excepto los pontoneros, que realizaron prácticas de tendido de puentes en el Ebro.

Las maniobras durarán hasta el día 10.

Los soldados pernoctan en tiendas de campaña.

El desfile constituirá el primer festejo del Pilar.

### La fragata «Sarmiento»

Vigo 5.—Ha zarado con rumbo a Lisboa la fragata «Sarmiento».

LA VERDAD, el purgante preferido por todo el mundo es el «Naranjil», que se ha impuesto por su eficacia y su excelente sabor. Ningún otro lo supera. Rechace imitaciones y exija siempre el delicioso «Naranjil» en su envase con millilla transparente de papel cristal. De venta en Farmacias.

### Mande sus hijos a aprender inglés a

THE ENGLISH SCHOOL  
Directora Miss Flood  
Calle Bonanova, 72, Terreno

### UTILICENOS!

Las columnas de EL DIA son leídas diariamente por millares de lectores que necesitan comprar, vender, alquilar o que buscan u ofrecen trabajo.

Utilícenos y no se arrepentirá!

LLAMEN AL TELÉFONO 1745

### EL DIA

Periódico de la mañana

ADMINISTRACIÓN

Calle Danús n.º 2

Apartado Correo 22

Teléfono 1745

HORAS DE OFICINA

Mañana: de 9 a 1

Tarde: de 4 a 7



# DAILY CHRONICLE

## British Empire Radio Service

Short Wave, Greenwich Mean Time

### Transmission 2

12.0 p. m. Big Ben. Weekly News.  
12.20 p. m. Empire Vocalists.  
12.30 p. m. B. B. C. Northern Ireland Orchestra.  
1.30 a. m. B. B. C. Military Band.  
1.45 a. m. Close Down.

### Transmission 3

12.0 p. m. Big Ben. B. B. C. Military Band.  
12.15 p. m. Victor Olof Sextet.  
1.30 p. m. A Religious Service.  
3.45 p. m. Reginald King and his Orchestra.  
4.30 p. m. Weekly Newsletter.  
4.50 p. m. Interlude.  
5.0 p. m. Close Down.

### Transmission 4

5.15 p. m. Big Ben. B. B. C. Northern Ireland Orchestra.  
5.30 p. m. Interlude.  
5.35 p. m. Programme relayed from Cairo by the Egyptian State Broadcasting Service.  
6.0 p. m. Weekly Newsletter.  
6.20 p. m. Band of the Royal Air Force.  
6.30 p. m. B. B. C. Theatre Orchestra.  
7.15 p. m. Chamber Music.  
7.55 p. m. Interlude.  
8.00 p. m. Harvest Thanksgiving Service.  
8.00 p. m. Talk «Revisited».  
8.20 p. m. London Symphony Orchestra.  
10.0 p. m. Weekly Newsletter.  
10.15 p. m. Commodore Grand Orchestra.  
10.30 p. m. Epilogue.  
10.40 p. m. Close Down.

### Transmission 5

11.0 p. m. Big Ben. A Studio Concert.  
11.45 p. m. Sports Talk.

### (Time Signal 12 Midnight.)

12.0 p. m. Harvest Thanksgiving Service.  
12.45 a. m. Weekly Newsletter.  
1.5 a. m. Close Down.

## Notice

Radio users are hereby notified, following to Greenwich mean time now being in force in the British Isles, the NEWS in Transmission is now broadcasted at 6.0 p. m. instead of 5.15 p. m. as previously.

## Classified Requirements

EXPERT TRANSLATION. French, Spanish, English. E. H. Hooker, Tel. Felio, 4.

## YOU WILL ALWAYS FIND AT

## LENA'S

People you like Food and Drinks you enjoy Service that's right  
Try our Plat du Jour, Pts. 2'50  
Best Ice Creams on the Island  
Ave. A. Maura (Opposite Alhambra) Tel. 2285

## Hotel Playa, Paguera

(On carretera de Andraitx)  
Our clients always return to our BEACH, FOOD, and HOSPITALITY  
Full Pension, 8'50 - 9

## F. G. SHORT

Ave. A. Maura, 30 - Tel. 2422  
House and Estate Agent  
Motorcars  
Excursions. Steamer and Rail Ticket.

## PRIVATE BEACH

## HOTEL TERRENO

Controlled Position. Overlooking Sea.  
Pension Terms 12.50 - 15 Pts.

## CALA SAN VICENTE

HOTEL (Pollensa)  
First Class and New  
Magnificent Beach and Sea View  
A. C. water every room. Baths  
Full Pension 8-12 Pts.

## Hotel Restaurant Pullman

French Cooking  
The Food that Counts  
Tel. 2600

## Foreign News

### Baldwin's Speech Arouses Interest

London 5.—The press comments particularly on three points in Baldwin's speech, delivered in Bournemouth last night.

The first point commented on is that of isolation, which Baldwin considers dangerous from both a national and an imperial point of view. The Prime Minister stated that the day will come when events in Europe will have repercussions throughout the whole of the British empire. It would then be impossible for Britain, either nationally or as an empire entity, to refuse cooperation on the continent of which, by the designs of Providence, Britain is also a part. He insisted that collective security is of practical benefit to the nation and could offer greater guarantees than could be obtained by adopting a different attitude. The Times writes that these reflections may not be welcome to a country accustomed to maintain its own security and sovereign liberty but that they are, nevertheless, indisputable.

The second part of the speech, according to The Times, was of special interest as it referred to Italian attempts on the system of collective safety. Baldwin indignantly denied the suggestion that the roots of the present conflict lay in opposing British and Italian policies. He insisted vehemently that Britain could never oppose Italy, or incite other members of the League of Nations against her, for low or selfish motives. Such a course would be repugnant to the nation's self-respect and an entire abuse of the spirit and the meaning of the Geneva Covenant. He affirmed that it would be fatal for the League if one of its principal members were suspected of felonious intent when she proclaimed her faithfulness to the obligations freely undertaken by all members of the League. Baldwin went on to say that the character of the British interests in the dispute were made manifest by the fact that the government had never entertained the intention of taking steps alone. As the safety which the European considers so essential for the development of peaceful activities can best be obtained through consultation and collective action, the responsibility belonged to all and should be accepted by all, calmly and with resolution.

The third point in the speech was a reference to the possibility that the fulfillment of the Geneva Covenant might some day demand the use of arms. At the same time, however, Baldwin pointed out what Britain's attitude had been during the attempts at disarmament, an attitude which had unfortunately not been imitated with the logic that would have been best. Now Britain could not persevere with her intentions of disarming and was forced to repair the deficiencies which were apparent in her national defense.

Baldwin ended by saying that Britain had always fulfilled her obligations, that it was her duty to fulfill them always, and that he hoped to see them fulfilled.

### War News From Abyssinian Capital

Addis Ababa 5.—The Italian attack diminished in intensity all along the northern front last night. According to rumours the Abyssinians made several successful counter-attacks on the northeast section.

Unofficial calculations place the number of Abyssinians killed in the battle being waged in the vicinity of Adua and Aksum at between 700 and 1000. Italian losses are said to be of equal importance.

Engagements taking place along the River Talkaze are looked upon here as merely tactical.

It is officially announced that the Kuarabi radio station, in the province of Ogaden was bombarded and totally destroyed by two Italian planes yesterday. Two hundred Abyssinian soldiers were killed.

The Italians have also made an air attack on the northern Abyssinian positions along the River Setit, and it is not considered impossible that an advance is being planned along this sector in the direction of Gondar, capital of the province of Amhara.

News of the Italian activities along the River Setit were brought to the northern General Staff headquarters at Makale by the American negro aviator Robinson. He also reported being attacked by two Italian planes from which he managed to escape after an exchange of fire. Robinson pilots an antiquated monoplane mounted with one machine gun.

## France Will Swing The Scales

Two million Trade Unionists in Britain, and three million Marxists in France, demand the application, to the last limit, of sanctions on Italy, even if this entails plunging Europe into the throes of the most bloody and terrifying war in history. It does not matter. The world has merely been treated to yet one more proof of the ingrained selfishness, of the utter disregard for any other interests of political programmes. These votes are not pro-patria, or pro-peace, they are simply anti-fascist. They are the result of the well known and odious political slogan—«First the party; then myself, who cannot be first because I depend on the party; then nobody; and after nobody the electors.» These five million votes which represent a few politicians, who lead their herd blindfolded, can be forgotten; the world will accept them at their intrinsic worth. And so can Communist Russia, who promulgates her doctrines through disorder and riot, be ignored. When the learned men of Geneva discuss the advisability of applying sanctions on Italy, it is the vote of France as a nation that will swing the scales.

France finds herself in a situation today that she has not faced in her previous history. There is no cohesion within herself, and that is basically anti-French. It is this lack of internal cohesion which has placed her externally between the devil and the deep sea. France, in a word, divided in opinion, is being asked to choose between the friendship of Britain and Italy, a choice which is the last she wishes to make. For the choice of either may bring the holocaust of a European war.

And France does not want war; she cannot, in her present internal condition, undertake the risk of calling the nation to arms. Beyond any question of doubt she is much more interested in cleaning up her own house than in the fate of Ethiopia, which is not a matter of vital importance to her. These are tremendous considerations which must be taken into account.

Britain is her friend and ally, but so is Italy. The one great preoccupation of France is Germany. At a threat from Germany, the nation would rise as one, united to the last drop of blood. France's post-war policy has been developed with this one sole obsession in her mind, an obsession that has given rise to many ignorant ribald comments. It is only necessary to bear in mind that France's soil was trampled twice in fifty years by invading German hordes to understand and sympathize with her firm intention that the horror will never be repeated. When disarmament, or rather the rearming of Germany, was being discussed, the collective security that France demanded as a previous condition was her security against a future German attack and nothing else. On that point the feet of the French have

been very firmly planted from the first.

There is no feeling akin to this with regard to Italy. There is friendship and the tie of Latin blood. Just how far France committed herself with Italy during Laval's conversations with Mussolini last January is not definitely known except in the respective chancelleries, but there is every reason to believe that France gave Italy a free hand in Ethiopia. Even if matters did not reach this limit, it is certain that the misunderstandings between the two countries were cleared, that an avowed friendship developed, and such results are not attained between countries by the smiles or the handshakes of their representatives alone. In some way, it can be taken for granted, Italy and France are tied, though whether these are knots that political skill can untie if convenient, or otherwise, only the trend of events will tell.

France owes a debt to Italy, and she knows and acknowledges it. She knows that it was Mussolini's prompt mobilization of 50 000 men on the border, following the assassination of Dollfuss, that maintained Austria's independence, a matter of vital interest to France. It was maintained without the shedding of a drop of blood. It is very likely that Mussolini's swift action avoided a war, a point that should be borne in mind by those who like to refer to his mad, insane imperialism and his utter disregard for peace.

A war during which Germany crouches back, watching the ruin of military and financial power like a cat watches a mouse, must be unthinkable to France. A war against any nation, under these conditions, must be unthinkable. And Italy is not any nation as far as France is concerned. She is a neighbour whose interests coincide in many ways; a safeguard against the threat of a Germany that is feverishly rearming, growing more powerful day by day. A hostile Italy could, and France knows she could, hand Austria to Hitler on a platter of silver and gold.

And yet France cannot afford to lose Britain's friendship, and all indications point to Britain demanding sanctions. What is France going to do?

When this question is answered, as answered it must be at once, Europe will know whether she can heave a sigh of relief, or prepare for extermination. If France consents to economic sanctions even, peace will fly out of the window and be lost to sight in an horizon cloudy with cannon smoke and deadly gasses. Economic sanctions must inevitably bring war; if not today, then tomorrow. The hatred they will bring in their wake, in a world already choked with hatred, will result in war, chaos, and the crashing of the present tottering social order.

It is an acknowledged fact that one of the best methods of learning a language is to read a newspaper

Read the Spanish Pages of the "EL DIA" Thoroughly and Carefully

CUT OUT AND POST THIS APPLICATION FORM

Please Deliver The «DAILY CHRONICLE» To The Address Below Until Further Notice.

Name \_\_\_\_\_ Address \_\_\_\_\_

«El Dia», Danús, 2.—Palma.

Don't Talk at Breakfast. Read The "DAILY CHRONICLE" FREE DELIVERY DAILY FOR 2.50 PTS. A MONTH.

## Foreign News Palma Parade

### Italians Twelve Miles From Adua

London 5.—The Italian forces are 12 miles from Adua, which is the first objective of the invasion of Abyssinia. Six divisions, comprising 100,000 men, are advancing on a 40 mile front, supported by tanks, artillery, and aeroplanes.

The town of Adigrat, which is 35 miles to the northeast of Adua, has been occupied by the Italians. It is estimated that an extension of 2,200 square miles has been occupied to date.

### France Forwards Answer To Britain

Paris 5. The answer of the French government to the questions asked by Britain on an unjustified attack on her fleet in the Mediterranean has been forwarded to the French ambassador in London who will deliver it to the British government this afternoon. Once the latter has examined the text, it will be made public.

According to the newspaper «Le Matin», the French government promises its aid if Britain is prepared to help France in the event of aggression on the continent of Europe.

### Abyssinia Not Interested In Adua

London 5.—It is stated by Abyssinian official circles that there is no intention of defending Adua to the last as the decisive battles will be waged much further to the south.

### Italian Minister Received No Orders

London 5.—It is believed that the Negus will not extend safe conduct to the Italian minister, Vinci, until the Abyssinian minister in Rome has safely left the country.

Vinci states that he has received no orders to abandon the legation, but that Italian citizens are evacuating Abyssinia.

The Emperor has taken special precautions for the protection of consular representatives.

### Japan To Postpone Conference

Tokio 5. The government is closely studying the British proposal relative to a naval conference, but will not have its answer prepared until next week as the deliberations between the Minister for Foreign Affairs and the Minister of Marine are not yet finished. It is understood that the Minister for Foreign Affairs, Hirota, will endeavour to postpone the matter.

### Should Be Let Loose On Politicians

Sofia 5.—The Bulgarian Prime Minister, Tosheff, has radioed details of the plot discovered yesterday. The conspirators intended to assassinate the King and Queen, various ministers and politicians. Two hundred and fifteen arrests have been made to date.

There is tranquility all over the nation, which is under martial law.

## Late News

We again recommend the greatest caution in accepting news on the Italo-Abyssinian conflict. Alarmist news at the beginning are sure to be spread by interested parties. It is sufficient to state that semi-official news arriving from Britain, which can be thoroughly relied upon, do not in any way warrant reports from, let us say, Addis Ababa. Newspaper correspondents have to earn their salaries, and the way they do it would appear, to the uninitiated, perfectly astounding at times.

The Committee of Thirteen are now considering their next move. Their report will be handed in to the Council of the League of Nations on Monday afternoon at the latest. It is said that Eden's last words before the meeting rose were «Hurry! Hurry!»

The news which follow are worthy of pondering upon. The Blue Funnel Line, whose ships make the journey to Shanghai, will now round the Cape of Good Hope instead of steaming through the Suez Canal. It is not unlikely that the P. & O. will do the same, but this company must first get the consent of the government owing to the mail contract.

Mrs. Guy Rogers will be remembered as the engaging and beautiful blonde English lady who lent charm and grace to our colony last season. This season she is here again and intends to learn Spanish.

She wrote to a friend in Terreno asking that a professor be engaged to start lessons on her arrival.

Mrs. Sadee senior, turned up quite unexpectedly on Thursday last. She was not expected till a week later, but changed her mind at the last moment and made the crossing. It was unfortunate that Mrs. Paul Sadee was away at Cala Ratjada and was therefore unable to be on the quay to meet her.

It's really nice to see her back again and she will be more than welcome to all her friends.

**THE TREASURE CHEST**  
Special End Of Season Sale  
Sandals - Raffia - Sandals.  
Sandals in many patterns, sizes and colours at greatly reduced prices; also other articles priced for quick sale.

Passengers leaving for England on the «oma» had an exciting time trying to board her on Thursday night.

There was a heavy sea running and the small tender was run into by the luggage boat which was following behind. As it was impossible to find out the extent of the damage done, the launch made for Porto Pi with all possible speed and landed her passengers there.

No further attempt was made to board the Yoma that night. A charabanc and cars were quickly got out from Palma and the passengers taken back to spend the night there before embarking at 7.30 a.m. next morning.

Luck seemed entirely against them as they finally went off in a perfect deluge during the thunderstorm.

Among the passengers were: Mr. and Mrs. Hughes, who have been spending the summer in Cap Marie. Also Miss Ruth Anderson who has been holiday making with her aunt, Mrs. K. E. Wilson, for the past two months.

**TRIANA**  
«ATMOSPHERE OF ANDALUSIA»  
If There's BETTER BEER in Mallorca - WHERE?  
First Class Bar and Restaurant  
Yeseros 3, (Cor. Brondó) Tel. 2522

Mr. Larry Adler, the celebrated organist, is expected here this month to spend a short holiday.

This will be his first visit and there is little doubt that he will be a serious rival to Sir John Dunn as a retailer of after-dinner stories. This is a sample:—

He wanted to take a girl to a recent Kreisler concert. He rang up the blonde who dances nightly to aid digestion of Park-lane dinners.

«Care to see Kreisler tomorrow at the Albert Hall?»  
«Who's he fighting?» came the sleepy reply.

Mr. Adler, besides being a very fine organist, is also a first class tennis player and has more than once competed for the Surrey championship.

The house in Corp Mari that has been occupied for many months by Mrs. Bowman-Burns is now vacant. She has moved closer into town and will therefore be more accessible to her friends when she throws one of her famous parties.

**Restaurant ORIENTE**  
A Visit Makes a Client  
We Cater For The Epicure  
Pl. Constitucion, 106. Tel. 1416  
SERVICE A LA CARTE

**To Dress A Woman Is To Make A Woman**  
BE GOWNED ANITA  
BY MODES  
Ex-Directress Beric Couture  
Av. 14 de Abril, 21 Terreno

**TITO'S BAR**  
NEW MANAGEMENT  
Restaurant Open  
Noon Till Dawn  
Best Food, Drinks, Dancing, Orchestra, Terrace, And View in Mallorca.

**Tea Dances**  
All Afternoons

**THE ENGLISH SCHOOL**  
Principal Miss Flood  
Reopening in Calle Bonanova 72, Terreno.



DEPORTES Futbol

C. D. Mallorca - C. D. Soledad. Hoy domingo día seis de octubre...

Ciclismo

La IV Vuelta a Mallorca. Leemos que el jurado de la carrera IV Vuelta Mallorca ha acordado...

Felota vasca Frontón Balsar

A pesar del tremendo chaparrón que cayó anoche, se vio animadísimo el juego de pelota...

Luego hubo sus momentos de duda y aunque acortando la distancia llegaron los rojos a la meta...

SANGRE VICIADA, depúrela con el Tratamiento Zendejas, n.º 1.

PROGRAMA PARA HOY Para los radioyentes E A J-13 - Radio Mallorca 201,1 metros 1492 kilociclos Tarde

A las 13'00.-Apertura de la estación.-Boletín meteorológico.-Discos obsequios y solicitados.

A las 22'30.-Música de baile. A las 23.-Cierre de la estación. Programa para mañana Tarde

POLITICA

Las insignias de la Orden de la República para el señor Juliá. En la Joyería Fermín han sido expuestas al público las insignias de la encomienda de la Orden de la República...

DE HACIENDA Libramientos al pago. Por el Delegado de Hacienda de esta provincia se ha dispuesto sean puestos al pago para el 7 de Octubre los libramientos extendidos a nombre de los señores siguientes:

- Antonio Cafelias. Inspector Jefe Hacienda. Admor. Prisión. Id. S. Sementales. Jefe Telégrafos. José Sebastián. Emilio Rodríguez. Jefe S. Agronómica. Ing. Jefe Industrias. Hdo. Guardia Civil. Santos Esquivias. Luis Abrines. Bm. Juan. Olimpio Aguado. José Quetglas. H.º Jefe Industrias. Guillermo Mayol. Julio Inogés. Antonia Moranta. Ramón Orlandis. Vicente y A. Juan. Inspector P. Sanidad. I. Dtor. Viticultura. Teresa Salom. Hdo. Seguridad. Jefe Vigilancia. Lorenzo Cerdá.

Sóller La matanza de cerdos. Ha empezado en esta ciudad la matanza de cerdos, y con este motivo se ha visto muy animada la venta de carne porcina...

Salchicha, id. a 0'00 id. Cara y morro, id. a 2'00 id. Pies, id. a 2'00 id. Manteca, id. a 3'25. Id. colorada, id. a 2'00 id. Sesos, a 0'60 ptas. cada uno. Mercado local

El tiempo. Pocas han sido las variaciones atmosféricas que se han registrado en esta comarca pues que han sido soleados la mayor parte de los días...

MODIFICACION DE HORARIO El correo aéreo. A partir del próximo lunes, día 7 del corriente, la L.A.P.E. establece para la línea Palma-Valencia-Madrid...

TAURINAS Esta tarde... al el tiempo lo permite... a las cuatro, se lidiarán cuatro toros de J. Santos. Actuarán Jerónimo Torregrosa «Sacabrillo», Sebastián Mut «Cantares», Bartolomé Verger «Tolo del Negro» y Rafael Pascual.

Instrucción Consejo Provincial de Primera Enseñanza de Baleares. Al hacer público el Almanaque escolar de esta provincia, aparecieron algunas fechas erróneamente consignadas.

Mutualidad de Accidentes de Mallorca. Relación de los accidentados asistidos y que han causado Baja en el Dispensario de la misma y sus respectivas delegaciones...

Octubre. Días de vacación: Domingos días 6, 13, 20 y 27, el día 12 fiesta nacional. Días de vacación 5. Días de clase 26. Noviembre. Días de vacación: Domingos 3, 10, 17, 24 y 31. Días de vacación 5. Días de clase 25. Diciembre. Días de vacación: Domingos 1, 8, 15 y 22. Desde 23 al 31, vacaciones de invierno. Días de vacación 13. Días de clase 18.

AGOSTO 1935 Estadística de accidentes del Trabajo. En el mes de agosto último fueron comunicados a la Caja Nacional de Seguro de Accidentes del Trabajo 167 siniestros...

Prensa Gráfica Mundo Gráfico. Describe en un amplio reportaje cómo se encuentra la ciudad de Oviedo un año después de la revolución...

RESUMEN GENERAL. Mutualidad de Accidentes de Mallorca. Relación de los accidentados asistidos y que han causado Baja en el Dispensario de la misma...

AGOSTO 1935. Estadística de accidentes del Trabajo. En el mes de agosto último fueron comunicados a la Caja Nacional de Seguro de Accidentes del Trabajo 167 siniestros...

RESUMEN GENERAL. Mutualidad de Accidentes de Mallorca. Relación de los accidentados asistidos y que han causado Baja en el Dispensario de la misma...

Cine Oriental. Hoy desde las 3'30. ¿Quién mató al Dr. Crosby? El Caballero de la Noche. (En Español) por JOSE MONICA. Mañana lunes desde las 3 y medía: La CALLE por Silvia Sidney; GANSTER DEL AIRE por Douglas Fairbanks (hijo).

Academia Politécnica. Incorporada al Instituto de 2.ª enseñanza Rambla 5 - Palma de Mallorca. Bachillerato - Comercio - Magisterio. APAREJADORES. Profesorado: Ingenieros y Licenciados en Ciencias, Letras, Derecho y Farmacia. El curso empezará el 1.º de Octubre. Informes: De 9 a 12 y de 3 a 6.

Conservatorio Regional de Baleares. Enseñanzas. Teoría, Solfeo, Piano, Violín, Armonía, Estética e Historia de la Música. Próxima Apertura. Para matrículas, informes y solicitudes de ingreso dirigirse al Secretario Don Jaime Roig, Plaza de Quadrado, 25, 3.º de 12 a 13 y de 18 a 19. Se preparan otras asignaturas.

CUPON 10 - 6 para invertir en publicidad en este periódico. Reuniendo la serie de cupones que aparecen todos los días, debidamente numerados, se puede invertir en publicidad a razón de 250 cada colección completa. Caduca el 30 Septiembre 1936.

CARRERA DE DERECHO. Nuevo Sistema Teórico-Práctico. Prácticas de abogado desde el primer año. Profesorado especializado. Informes: Pelaires 1. Encima «La Cartuja».

Si las pestañas son negras parecen mayores y más bonitas use el crece y tinte pestañas Bálsamo Isabel, de la Casa Intea: las fortalece y obsequia enseguida. Es infensivo. En Droguerías tienen. Si no lo encuentran escriba a: Auristela, Apartado 52, Santander.

Mercedaria en San Agustín. Recien inaugurada. Perfumería, joyería, artículos de papelería y de madera de olivo. Carretera de Andraitx n.º 18.

Colegio Oficial de Médicos. Habiéndose recibido en este Colegio de Médicos oficio de la Asociación Benéfica de Toreros, solicitando que este Colegio confeccione tarjetas a los facultativos que puedan ocupar la plaza de médicos del Colegio de Baleares este Colegio convoca a los aspirantes a dicha plaza, para que se sirvan presentar solicitud a la misma, hasta el día 8 de los corrientes.

IDIOMAS. Profesor: ESTEBAN O. KIEFER. Calle Zagrana 16, 1.º en el Casal Catalá (de 3 a 6). Francés, Inglés, alemán. BASIC ENGLISH la nueva lengua internacional. Se vende magnífico auto marca Auburn, plazas, seis cilindros, en muy buen estado. Informes: Garaje Condal, Pl. Maragall 31.

Balear Don Quintín el amargao. Hoy desde las 3'15. Ana María Custodio - Alfonso Muñoz - Luisita Estesó. ¡Ha sido el primer «cañazo» nacional del año!



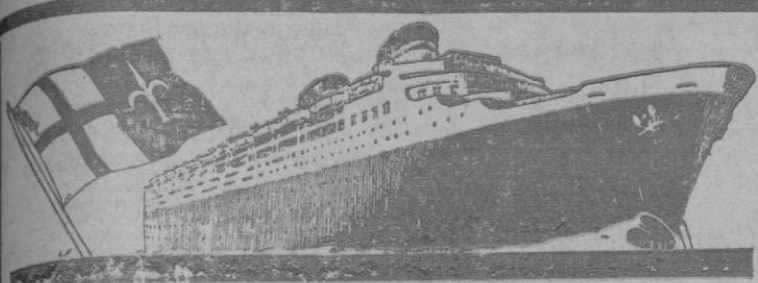
EL MEJOR PURGANTE-LAXANTE

AGUAS MINERALES NATURALES DE

CARABANA

PURGANTES DEPURATIVAS ANTIBILIOSAS ANTIHERPÉTICAS

SOLO ES LEGITIMA EL AGUA VENDIDA EN SUS BOTELLAS PRECINTADAS



Barcelona - Buenos Aires CONTE GRANDE

10 Octubre de Barcelona

Escalas: Dakar, Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

Barcelona - Valparaiso (Via Panamá) VIRGILIO

31 Octubre de Barcelona

Esc. Venezuela, Colombia, Panamá, Ecuador y Perú. Para ambas lineas Médico, cocinero y personal español

Villefranche - Buenos Aires NEPTUNIA

20 Octubre de Villefranche

Escalas: Pernambuco, Bahía, Rio Janeiro, Santos, Rio Grande, Montevideo y Buenos Aires.

Gibraltar - New-York

Rex 11 Octubre de Gibraltar

Roma 15 Octubre de Gibraltar

Conte di Savoia 25 Octubre de Gibraltar

Gibraltar - Sud Africa

GIULIO CE ARE 10 Octubre de Gibraltar

Escalas: Capetown, Natal, East London y Port Elisabeth LINEA MENSUAL PARA AUSTRALIA

Lineas de gran lujo para Egipto con los magníficos trasatlánticos

ESPERIA y AUSONIA

Servicios regulares para Palestina, Grecia y Turquía

Lineas de gran lujo para Oriente, Extremo Oriente y Manila (Via Hong-Kong)

VICTORIA - CONTE VERDE - CONTE ROSSO

"ITALIA" "COSULICH" "LLOYD TRIESTINO"

Agencia General: BARCELONA: Rbla. Santa Mónica, 31-33 Oficina de MADRID: Alcalá, 45.

Para pasajes de cámaras, dirigirse en PALMA DE MALLORCA BENITO NOGUERA: Bolsería, 18 y en todas las Agencias de Viajes

«El Día» 6-10-35

La hernia no existe

Esta es la verdad para todos cuantos usan el privilegiado Super Compresor HERNIUS Automático, maravilla mecano-científica que sin trabas ni tirantes, sin peso, sin molestias y ocupando un solo centímetro en el cuerpo, rellena y reduce hasta la nada toda clase de hernias por antiguas y voluminosas que sean, en ambos sexos y en todas las edades.

Herniado: La salud no tiene espera; consúltenos su caso y le orientaremos gratuita y desinteresadamente, evitándole el peligro de comprar uno de los muchos bragueros y vendajes contruados en serie y que sólo agravarian su dolencia.

Visita en PALMA DE MALLORCA el sábado día 12 de Octubre en el Grand Hotel de 9 mañana a 7 tarde solamente.

Casa Central, Gabinete Ortopédico HERNIUS

Rambla Cataluña, 34, 1.º - BARCELONA

MARAVILLOSO Y PRODIGIOSO INVENTO

En ocho días los cabellos blancos tomarán su primitivo color natural será imposible conocer que estén teñidos, usando el Insustituible ACEITE VEGETAL MEXICANO PERFUMADO. Premiado en varias Exposiciones. Solo tiñe el cabello blanco. (Único en su clase). Se usa con las mismas manos como una brillantina. No mancha, ES INOFENSIVO, QUI- LA CASPA, DA BRILLO AL CABELLO Y EVITA SU CAIDA. UN ESTUCHE GRANDE ALCANZA PARA UN AÑO DE USO. En venta en todas las Perfumerías de España. Concesionario: La Florida S. A. Fbte. J. Beltrami. Avenida 14 Abril, 566, Barcelona.

Evite los ruidos de su aparato

Instalando una antena antiparasitaria del

LABORATORIO ELECTROTECNICO DAMIANS

FUNCIONAMIENTO GARANTIZADO

J. Anselmo Clavé, 32

Teléfono 2634



Las mujeres más bellas del mundo usan Pond's

Damas de la aristocracia, artistas famosas, reinas de la belleza... en todos los países, confían el cuidado de su cutis a las dos Cremas Pond's. Cold Cream Pond's para limpiar la piel hasta el interior de los poros, suavizándola y rejuveneciéndola. Vanishing Cream Pond's para protegerla del sol, el aire y la humedad. Uselas y quedará encantada.

CREMAS POND'S

COLD CREAM VANISHING CREAM (Crema grasa) (Crema no grasa)

Tubos: Ptas. 1.85 y 3.75 - Tarros: Ptas. 7.25 y 12.50 (El impuesto del Timbre aparte)

Pastillas Aspaimé

COMPOSICIÓN

Azúcar leche, b. cinco ctgrs. extracto regaliz, cinco ctgrs.; extracto diacodio, tres milig.; extracto medula vaca, tres milig.; Gomenol, cinco milig.; azúcar mentoanisado, cantidad suficiente para una pastilla.

CURAN RADICALMENTE LA

TOS

Porque combaten sus causas Catarros, ronqueras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, broquios y pulmones

Las Pastillas Aspaimé superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto



agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indifinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sibilación.

Las Pastillas Aspaimé son las recetadas por los médicos. Las Pastillas Aspaimé son las preferidas por los pacientes. Exigid siempre las legítimas Pastillas Aspaimé y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados. Las Pastillas Aspaimé se venden a una peseta caja en las principales farmacias entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo

Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATARG, Oficinas: calle del Ter, 16 - Teléfono 50791 - BARCELONA.

Nota importantísima.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las Pastillas Aspaimé, no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio Sokatarg, manda gratis una cajita muestra de «Pastillas Aspaimé», a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.



POLEAS

BOSCH

de madera y de gran resistencia

A precios económicos

No comprar sin antes visitar esta Casa

Fábrica: Luis Martí—31—Ensanche

La Solitaria

Se expulsa completa y en pocas horas con las cápsulas Tonicidas del doctor Pizá completamente inofensivo. El más práctico el mejor y el más económico.

nómico, frasco 7'00 pesetas. De venta Farmacia Rover, Palma y en Barcelona Farmacia de D. J. Bosch. Plaza del Pino, 6 y principales de España y América.

Exposición de Cocinas Económicas

Gran estoch en bujes, sombreretes, manguitos, ejes de carro, hornillos, estufas, boquillas, chimeneas, herramientas en general, material para acometidas de agua fabricación propia a precios baratísimos, taller José Cortés, Plaza San Antonio 33, Palma.

En Corp Marí

se vende una espléndida finca, con jardín, garaje, vivienda aparte para posadero, magnífico panorama, construida con todo confort y comodidades modernas.

Informes: en «El Día» Danús, 2.

NO OLVIDE USTED QUE SON

4

los tomos que forman un ejemplar del



ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA

(Bailly-Baillière - Elora)

Basos del Comercio, Industria, Profesiones, etc. de España y Posesiones

UNAS 8.600 PÁGINAS MÁS DE 3.500.000 DATOS MAPAS GEOGRÁFICOS-ÍNDICES SECCIÓN EXTRANJERA o pequeño Directorio Universal

Precio de un ejemplar completo: CIEN PESETAS (franco de portes en toda España)

SI QUIERE ANUNCIAR CON EFICACIA, ANUNCIE EN ESTE ANUARIO!

Anuarios Bailly-Baillière y Riera Reunidos, S. A. Enrique Granados, 86 y 88 - BARCELONA

Hipotecas

Coloco dinero sin intermediarios. Absoluta seriedad. Teléfono 2892. De 10 y media a 11 y media.

Ford 8 HP.

vendo, es ganga. Informes: Garage Español C. J. Anselmo Clavé, 7.



VERDADERO JARABE PAGLIANO

Purgante depurativo, Vegetal

CURA Y SANA las enfermedades del estómago del intestino y de la sangre viciada

Jarabe - Polvos - Tabletas Panpagliano

PROBAD la nueva forma PANPAGLIANO sin dolor y de sabor agradable

Prof. Ernesto Pagliano

NAPOLI - Calata S. Marco, 4

AGENTES EN ESPAÑA

J. URIACH y C. S. A. BARCELONA

Se alquila

predio de 255 cuarteradas. Informes: Formentor, 101, pral.

Se vende

Unos cuatrocientos metros de via con sus traviesas de hierro, y un desvío, diez vagonetas de varias clases, rodámenes de recambio y cojinetes para las mismas.

Informes: Cementos Borrás, Gila- bert de Centellas, 26.

Vendo o alquilo

Casa en C'an Pastilla. Informes: Balmes, 12. (Ensanche).

Se alquila

piso grande seis dormitorios, cuarto de baño y con agua corriente por Ciento setenta y cinco pesetas mensuales vista espléndida y muy cerca del Instituto.

Informes: Calle Santiago Ramón y Cajal, Entresuelo.

Se alquilan

Habitaciones con o sin pensión tratamiento familiar y económico. Pensión Planas, Obispo, 5, Palma.

Academia de Música

La verdadera y breve enseñanza de Solfeo, Piano, Harmonía, Composición e Instrumentación, se dará en esta acreditada Academia, dirigida por la Compositora y Profesoras Titulares Srtas. Matilde y Antonia Colom, empezando las clases el día 2 de Octubre.

Se admiten toda clase de trabajos de Composición.

San Miguel, 102, pral.



Madrid

Paseo de la Castellana, 14

Servicios Regulares de buques Comerciales y Correos entre la Península-Baleares-Norte de Africa-Canarias-Guinea Española

Linea rápida de gran lujo Barcelona-Cádiz-Canarias

Salidas semanales, de Barcelona los sábados y de Cádiz los lunes

Servicio fijo para los puertos del Mediterráneo-Norte de Africa-Canarias

Salidas de Barcelona quincenalmente los jueves, admitiendo carga y pasaje

LINEA DE FERNANDO POO

Servicio rápido mensual, con salida los días 17 de Barcelona, 18 de Valencia y 20 de Cádiz

Servicios diarios entre Málaga-Melilla-Algeciras-Ceuta Algeciras-Tánger.

Servicio comercial quincenal Alicante-Valencia-Canarias y Servicio comercial quincenal Sevilla-Cádiz-Canarias

LINEA RAPIDA DE GRAN LUJO BARCELONA-PALMA MALLORCA

Salidas todos los días, (excepto los domingos) de Barcelona y Palma a las 21 h. Llegada a las 7 horas

LINEA RAPIDA VALENCIA PALMA

Salidas de Palma los domingos y de Valencia los lunes a las 20 h.

LINEA PALMA-ALICANTE ESCALA EN IBIZA

Salidas de Palma los viernes a las 12 horas y de Alicante los domingos

LINEA PALMA-MAHON

Salida de Palma los jueves a las 20 h. y de Mahón los viernes

Para informes: Oficinas Delegación de la Compañía en el nuevo edificio del muelle



LA GUERRA ITALO-ETIOPE

LA OCUPACION DE LAS CIUDADES DE ADUA Y ADIGRANT

ACTUARON SEIS DIVISIONES, CON UN TOTAL DE CIEN MIL HOMBRES, APOYADOS POR TANQUES Y POR ESCUADRILLAS DE AVIACION

LAS FUERZAS ITALIANAS LLEVAN OCUPADOS UNOS DOS MIL TRECIENTOS KILOMETROS CUADRADOS DE TERRITORIO ETIOPE

LAS TROPAS ABISINIAS HAN INICIADO LA CONTRAOFENSIVA, CON BUEN EXITO, EN UN SECTOR DEL NOROESTE

La intensidad del ataque italiano, en el frente norte, al parecer, ha disminuido considerablemente

La respuesta de Francia a la nota de Inglaterra.—Un gran discurso de Baldwin

La movillización en Abisnia

Addis Abeba 5.—La movillización está en marcha viéndose la capital atestado de tropas que se dirigen a sus respectivos frentes.

En el total movillizado figuran 1.100.000 hombres de los cuales 250.000 van destinados a la zona norte.

La orden de movillización fué recibida con gran entusiasmo.

Salida de los diplomáticos italianos

Addis Abeba 5.—El personal de la legación italiana salió esta mañana en un tren especial debidamente escoltado.

Avance italiano

Asmara 5.—El avance italiano se inició en la madrugada con rumbo a Adua, cruzando la frontera varias escuadrillas con el objetivo de bombardear Adua y Adigrant, las columnas de invasión la formaban 30.000 hombres con tanques y artillería y 40 aviones, habiéndoles hecho frente unos 50.000 abisinios librándose una batalla por la tarde en Agame cuyos resultados aparecen confusos pero desde luego informes particulares recibidos por diferentes medios indican no se pudo contener el avance italiano.

Llegada de material de guerra

Gibuti 5.—Mientras aquí se espera la llegada de numeroso material de guerra destinado a Etiopia—entre ellos siete millones de cartuchos—hay noticias de nuevos envíos de material por distintas vías.

El servicio ferroviario con Addis Abeba se realiza regularmente, pero los dirigentes han adoptado diversas medidas en previsión de manifestaciones hostiles.

El desarrollo de la batalla de Adua

Londres 5.—Según informes del teatro de la guerra, las fuerzas italianas de ataque se hallan a 19 kilómetros de Adua, que es el primer objetivo del Alto Mando italiano. Seis divisiones con un total de 100 mil hombres avanzan sobre un frente de 64 kilómetros que tienen su vértice en Eritrea y están apoyados por tanques y la aviación.

En su avance las tropas italianas ocuparon Adigrant que está situada a 56 kilómetros al noroeste de Adua, calculándose que en total llevan ocupados los italianos unos 2.300 kilómetros cuadrados de territorio etíope.

Los proyectos del Negus

Addis Abeba 5.—En los círculos políticos abisinios se dice que no hay intención de defender Adua a toda costa, puesto que las batallas decisivas se desarrollarán mucho más al Sur.

Pero desde luego las tropas del Negus han realizado ciertos movimientos tácticos contra el flanco derecho italiano, pues aprovechando el terreno agreste 12.000 hombres mandados por el ras Ayenu avanzan sobre las posiciones italianas de su base en Eritrea y van cortando parcialmente las comunicaciones italianas.

El representante de Italia se desmiente abandonara el país

Londres 5.—Se dice que el Conde Vinci no ha sido autorizado aun apesar de cuanto se ha dicho para abandonar el país, pues el Negus espera que haya salido de Roma su representante. Pero el Emperador protege la vida de los Consules.

La neutralidad de Norteamérica

Londres 5.—No se ha confirmado que se haya establecido aún el embargo de las mercancías de guerra de los beligerantes esperándose que sea definido cual es el agresor.

Francia contesta a Inglaterra

Paris 5.—Ayer fué enviada al Embajador de Inglaterra la contestación del gobierno francés relativa a la pregunta de Inglaterra sobre la posibilidad de un ataque a la marina inglesa del Mediterráneo. El texto de la respuesta francesa era publicado después de examinarlo el gobierno inglés. Pero según dice «Le Matin» dice Francia que está dispuesta a prestar su ayuda a Inglaterra si esta a su vez se la presta a Francia en caso de agresión en el continente europeo.

Disminuye la agresividad italiana

Addis Abeba 5.—Ayer disminuyó la intensidad del ataque sobre todo el frente norte. Las tropas abisinias iniciaron varios contra-ataques con buen éxito en el sector del noroeste. Aunque sin confirmación oficial, se calcula que las bajas abisinias ascienden de 700 a un millar en la batalla que continua en los alrededores de Adua y Aksum: se estima también que las pérdidas italianas son de igual importancia. En cambio los encuentros que están ocurriendo sobre el río Talkase son considerados como simples movimientos tácticos.

Se anuncia oficialmente que la estación radiográfica situada cerca de Kurabl en la provincia de Ogaden fué bombardeada y destruída totalmente por dos aviones italianos este ayer, resultando muertos doscientos soldados abisinios. Los aviones italianos han realizado también un ataque aéreo contra las posiciones abisinias del norte, en el frente del río Setit y considera probable que avance en este sector hacia la dirección de Gondar, capital de la provincia de Amhara.

Las noticias de las actividades italianas sobre el sector del río Setit las trajo al cuartel general del norte en Makale un aeroplano pilotado por el negro americano Robinson, quien notificó que durante su viaje en el camino se vio atacado por dos aviones italianos, pero logró escapar después de cambiar algunas descargas del antiguo avión ametralladora que pilotaba.

Un gran discurso de Baldwin

Londres 5.—Toda la prensa comenta generalmente tres puntos del notable discurso que el presidente del gobierno inglés pronunció anoche en Bourmout. El discurso se dirigía principalmente a la nación y en su primera parte se refiere al aislamiento que Baldwin considera peligroso desde el punto de vista nacional e imperial. El presidente del gobierno dijo que llegaría un día, cuando los acontecimientos de Europa repercutan por todo el imperio británico y que no sería posible para Inglaterra, ni racionalmente, ni como entidad imperial rehusar su cooperación en el continente en el que por desgracia de la providencia también estaba Inglaterra. Insistió en que la seguridad colectiva es un beneficio práctico para el país y como algo que pueda ofrecer mayores garantías que las que pudieran adoptarse con una actitud diferente.

«The Times» dice que estas reflexiones tal vez parezcan molestas a una nación acostumbrada a conseguir su propia seguridad y a mantener su soberana libertad, pero sin embargo, dice que son incontestables.

La segunda parte del discurso, se-

gún este periódico tuvo interés especial por referirse a las intenciones italianas contra el sistema de seguridad colectiva.

Baldwin rechazó con indignación la sugerencia de que la crisis actual tiene sus raíces en la política italiana y la inglesa solamente.

Insistió con una vehemencia grande en que Inglaterra no podría oponerse a Italia, ni incitar contra ella a los otros miembros de la S. de N. por motivos bajos o egoístas, pues sería repugnante al amor propio del país y un abuso total del espíritu de la intención del Convenio de Ginebra.

Afirmó también que sería nefasto para la S. de N. si al proclamar uno de sus principales miembros la fidelidad y obligaciones contraídas libremente, por todos sus miembros, se le sospechara de felonía en sus propósitos.

Según Baldwin, el carácter de los intereses británicos en la disputa estaba de manifiesto por el hecho de que el Gobierno británico nunca había tenido la intención de obrar separado de los demás.

La seguridad que el europeo tenía en cuenta como lo mas esencial para el desarrollo de sus actividades pacíficas, se puede lograr con mejores garantías, por mediación de la consulta y la acción colectiva y, por lo tanto, la responsabilidad es de todos y por todos debe aceptarse impasible y resueltamente.

El tercer punto del discurso se refiere a que el cumplimiento de las obligaciones del «Covenant» tal vez exija un día el empleo de la fuerza, pero al mismo tiempo Mr. Baldwin hizo resaltar cual había sido la conducta de Inglaterra en los ensayos de desarme que desgraciadamente no había sido limitada con la lógica que convenia.

Ahora Inglaterra no podía perseverar en sus intenciones de desarme y tenía que reparar las deficiencias que se advertían en los servicios de defensa del imperio.

Mr. Baldwin terminó diciendo que Inglaterra había cumplido siempre los compromisos contraídos y que debería cumplirlos siempre y que esperaba verlos cumplidos.

Sigue la lucha en Adua

Addis Abeba 5.—Según los últimos informes recibidos Adua está todavía en poder de los abisinios y no de los italianos, como se había anunciado.

En estos momentos no se sabe todavía si los italianos no consiguen tomar la ciudad o si habiéndola tomado en parte fueron rechazados por los abisinios.

No hay duda que se libra una batalla encarnizada por la posesión de la ciudad.

Es dudoso que los abisinios, aunque batallándose con gran bravura, logren resistir por largo tiempo a las fuerzas italianas apoyadas por la artillería, tanques y otras armas modernas.

Los cien mil hombres italianos avanzando sobre un frente de 65 kilómetros experimentaron cierta sorpresa por la obstinada resistencia abisinia que no se esperaba en aquellas condiciones.

Es evidente que en los dos campos ha habido grandes pérdidas que las noticias no confirmadas las hacen ascender a dos mil.

El parte de la captura de Adigrant no está confirmado todavía.

Los últimos partes del frente dicen que los italianos solo llegaron a Ayaia, a una hora de marcha de Adigrant, donde a pesar del continuo bombardeo aéreo los abisinios impidieron el avance italiano.

Al oeste de Adua se dice que la vanguardia italiana ha cubierto unos

siete kilómetros en el curso del día y parece probable que caiga pronto en sus manos la ciudad de Axum, si no está ya en su poder.

El ejército italiano del sur que invadió la provincia de Ogaden, sobre el frente de la Somalilandia italiana, con el fin de llegar hasta Harrar y unirse con el ejército del este sobre la frontera de la Somalilandia francesa, encuentra también considerable resistencia.

El objetivo de estos dos ejércitos es la vía férrea de Djibuti-Addis Ababa para cortar la comunicación de esta última con el mar.

Una nota italiana

Roma 5.—La segunda nota oficial italiana publicada hoy sobre la situación en el este de Africa anuncia que las hostilidades han empezado en el frente de la Somalilandia.

Dice que las tropas italianas continúan avanzando con el mayor entusiasmo.

El primer cuerpo de ejército nacional y el cuerpo de ejército de tropas indígenas llegaron con sus vanguardias a Adigrat y Entisico, donde la población izó bandera blanca y se puso bajo la protección de las tropas italianas.

El ala derecha del segundo cuerpo de ejército nacional con ayuda de la aviación dominó la resistencia de las tropas enemigas que habían puesto alambradas de fondo alrededor de Daro.

El avance continuó hacia el sur, capturando las últimas posiciones a la caída de la tarde.

En la llanura del este la aviación dispersó un importante contingente enemigo bajo el mando del sultán Teru, cerca de Aussa.

Ambabiciturán, ocupado por el ras Bugu, fué bombardeado intensamente por la aviación.

El general de Bono ha notificado que las tropas están reuidas a causa de las continuas marchas y de las primeras dificultades, así como por el calor.

El avance se ha reanudado hoy a las cinco.

En el frente de la Somalia las tropas han ocupado Dolo y otros distritos en la frontera del oeste.

Gorashí ha sido bombardeada por seis aviones.

Se ha rechazado una oferta de Italia

Londres 5.—Ha sido rechazada la oferta italiana proponiendo reanudar las negociaciones con los gobiernos francés e inglés para solucionar la disputa pues el ministro de estado Sir Samuel Hoare opina que el asunto está ahora en manos de la Sociedad de Naciones y que Inglaterra no tenía el propósito de retirarlo de la jurisdicción internacional para volver a llevarlo a una conferencia de tres naciones.

En los círculos políticos se dice que no se dió contestación alguna a la propuesta del señor Mussolini sobre la suspensión mutua de las medidas militares tomadas en el Mediterráneo.

Medidas sobre la legación italiana

Addis Abeba 5. Se ha prohibido a la legación italiana el envío de radiogramas a Roma.

El gobierno abisinio le permitirá solo recibir los de Roma.

El personal de la legación puede salir ahora del edificio que ocupan pero han de ir acompañados de dos soldados de la guardia resultando que los italianos están en prisión atenuada.

Hay cierta aprensión a causa de la disminución de la llegada de viveres pues durante los dos últimos días muchos campesinos se han asustado por los rumores de bombardeo de la capital y no han venido al mercado como de costumbre.

Muchas mujeres y niños están abandonando las ciudades pues en muchos sitios los aviones italianos han dejado caer hojas impresas en lengua amhárica conminando a los campesinos para que se pongan bajo la protección de Italia y recordándoles que según las profecías que conocen la empresa del gobierno italiano será victoriosa y que los que se opongan serán aniquilados.

La decisión del Consejo de la Sociedad de Naciones

Ginebra 5.—Con expectación emocionante ha empezado esta tarde la reunión pública del Consejo de la Sociedad de Naciones una hora y media más tarde que la señalada a causa de haberse reunido antes dos veces en sesión secreta.

El presidente presentó el informe del comité de los trece con la observación de que no se votaría hasta el lunes.

Añadió que se adjuntaba una nota suplementaria diciendo que después de hacer constar las circunstancias de la disputa el Consejo debería indicar de acuerdo con el artículo quince del convenio que solución considera la más equitativa y conveniente.

Los hechos que han llegado a conocimiento del Consejo por conducto de las dos partes interesadas imponen primeramente el deber apremiante de pedir respeto por las obligaciones estipuladas en el convenio de la Sociedad de Naciones.

Por el momento el Consejo se limita a recomendar que sea establecida toda violación del convenio y se reserva el derecho para más tarde

hacer las recomendaciones que considere útiles.

Con este fin se propone el nombramiento de un comité de no miembros que deberá entregar su informe al Consejo lo más tarde el lunes.

En este comité están representados Inglaterra, Francia, Dinamarca, Rumania, Portugal y Chile.

El Consejo aprobó esta propuesta sin discusión y la de Eden para que el comité empiece sus trabajos esta misma noche y se levantó la sesión.

El barón Aloisi, delegado de Italia, asistió a la reunión y no abandonó la sala hasta que el presidente del Consejo al empezar la sesión llamó al delegado abisinio para que ocupara su sitio.

NOTICIAS DE BARCELONA

El general Batet

Barcelona 4 a las 24.—Procedente de Madrid ha llegado el general Batet, jefe de cuarto militar de la Presidencia de la República.

Nuevo partido

Barcelona 4 a las 24.—Se celebró un Congreso de unificación de bloque obrero y campesino y la izquierda comunista.

El nuevo partido se titulará «Partido Obrero de Unificación Marxista».

El problema escolar

Barcelona 4 a las 24.—En el próximo pleno consistorial se someterá a la aprobación del mismo un proyecto interesante elaborado por el Consejero regidor de cultura para facilitar la solución del problema escolar en Barcelona.

Nuevo jefe de la censura de Prensa

Barcelona 4 a las 24.—Ha sido designado por el gobernador general jefe de la censura de Prensa don Vicente Munne Fite, Director del «Butlletí Oficial de la Generalitat de Catalunya».

El orden público

Barcelona 4 a las 24.—Han sido nombrados delegados gubernativos de orden público en distintas poblaciones catalanas, habiendo cesado en su cometido las autoridades militares.

Las delegaciones han recaído en jefes y oficiales de la Guardia civil y carabineros. Además se ha designado puestos de vigilancia y fuerzas de Seguridad y Asalto en diferentes localidades de la región.

La guerra química

Barcelona 4 a las 24.—El próximo día 15 del actual tendrá lugar la inauguración de un cursillo de divulgación de medios de protección contra la guerra química, organizado por la liga de protección de la población civil los ataques de la guerra química.

Se trata de un perturbado extremadamente peligroso

Barcelona 5 a las 24.—El médico forense del Juzgado de Instrucción número doce ha informado acerca del estado mental del individuo que agredió al relator de esta Audiencia señor Usera Bugallal, a la salida de un cine de las Ramblas.

Según referencias el informe forense dice que se trata de un perturbado mental con concepciones delirantes de interpretación agresiva contra desconocidos, por lo que es extremadamente peligroso.

Propone su traslado inmediato del demente de la cárcel al manicomio.

Detención de un súbdito alemán

Barcelona 5 a las 24.—En la Puerta de la Paz la policía procedió a la detención de un individuo de nacionalidad alemana el cual, ante un grupo de curiosos, pronunciaba discursos de tonos exaltados a favor de la paz universal.

Como carecía de documentación y no pudo justificar su personalidad, además de comprobarse que aprovechaba la reunión para pedir limosna, será propuesto para la expulsión del territorio nacional.

«L'Hora»

Barcelona 5 a las 24.—La autoridad ha ordenado la recogida de los ejemplares del semanario catalanista «L'Hora».

Vista de una causa por atraco

Barcelona 5 a las 24.—Esta mañana ha comenzado la vista de la causa contra Antonio Torres y Miguel Martín, acusados de atraco al cobrador de una casa comercial, al que robaron 1.900 pesetas.

El fiscal, en sus conclusiones, pide diez años por atraco, cuatro por tenencia ilícita de armas y seis meses por coacciones al chófer que les condujo hasta el lugar en que perpetraron el hecho.

Los procesados que fueron detenidos tiempo después del suceso y confesaron el delito en el acto de juicio han negado diciendo que habían declarado por presiones de la policía.

Esta se ha ratificado, sosteniendo que los inculcados declararon espontáneamente.

Barcelona 5 a las 24.—El Tribunal ha dictado sentencia en la causa por atraco a un cobrador de una casa comercial.

Son condenados los dos procesados a seis años de prisión por atraco, tres por tenencia de armas y tres meses por coacciones.

Accidente de trabajo

Barcelona 5 a las 24.—En un garaje de la calle de Caspe, núm. 75, se hallaba trabajando el operario José Illera, de 23 años y se cayó al fondo de un pozo de un depósito de gasolina, yendo a parar al compartimiento de aire que sirve de aislador al depósito.

Se dió aviso a los bomberos que provistos de caretas protectoras descendieron al fondo, recogiendo al infortunado obrero, que presentaba varias heridas e intoxicación grave producida por emanaciones de los gases de gasolina.

El desgraciado trabajador ha ingresado en el Hospital de San Pablo.

Una salvajada

Barcelona 5 a las 24.—A última hora de ayer unos desconocidos trataron de hacer descarrilar el rápido de San Sebastián, junto a un disco de la estación de Lérida, colocando un trozo de carril atravesado en la vía.

Afortunadamente tan solo originó un pequeño accidente ferroviario a un tren de mercancías, pues el rápido llevaba retraso de dos horas. Sin desgracias personales.

El ministro de Marina

Barcelona 5 a las 24.—En el expres de esta mañana ha llegado el ministro de Marina señor Rahola.

Peticion de los funcionarios de la Generalidad al señor Pich y Pon

Barcelona 5 a las 24.—Una comisión de la directiva de la Asociación de Funcionarios de la Generalidad ha visitado al gobernador general para interesarle el reingreso de los empleados temporeros de la Generalidad que fueron despedidos en virtud de disposiciones recientes.

El señor Pich y Pon se mostró bien dispuesto.

Tratará de resolver el asunto de acuerdo con los funcionarios.

Disposicion de Hacienda

Barcelona 5 a las 24.—El departamento de Hacienda ha dispuesto que por la Caja de depósito y consignaciones de la Generalidad se haga público que los interesados, dentro del plazo de 15 días, a contar de la publicación del correspondiente anuncio, podrán proceder a retirar los depósitos necesarios integrados por títulos de la deuda del Estado amortizable al cinco por ciento de la emisión de 1917 previa constitución de otra por el mismo importe en metálico o valores.

Transcurrido el plazo se procederá a la expedición de nuevo resguardo.

Este número consta de

16 páginas

TEATRO PRINCIPAL MADRE ALEGRIA... JUEVES A LAS 9:30 NOCHE PRESENTACION EN FUNCION DE GALA DE La Dama de las Camellas... CHU - CHIN - CHOW



# COMENTARIOS GENERALES

TEMAS MUNDIALES

## ¿Habrá vencido Marte?

Semanas de angustia las pasadas por el temor de la guerra, han desembocado al fin en lo que tanto se temía, pues las noticias confirmadas ya, no dejan lugar a duda, de que la lucha está entablada en Abisinia. Y hasta se habla por algunos informadores, de millares de mujeres y niños víctimas de los bombardeos aéreos, si bien es de notar, que los informes de origen italiano niegan tal contingencia.

Pero lo cierto, lo indudable, lo seguro es, que la lucha se planteó en Abisinia y que numerosos seres humanos sufren hoy las consecuencias de la guerra, cuando ya la creíamos desterrada de la faz mundial con sus crímenes cortijos de miseria y dolor, ensombrecida otra vez la sociedad mundial. De nada sirvieron las habilidades diplomáticas, ningún efecto causal, las amenazas de castigar con sanciones al agresor, fueron inútiles las exhortaciones de paz que al frente de todas las naciones con su enorme autoridad moral predicara Su Santidad desde el solio Pontificio. Todo fracasó y la lucha se desencadenó nuevamente en Etiopía.

No se trata ahora de discutir, ni analizar siquiera, en que campo está la razón, ni de averiguar quienes jurídicamente están situados en terreno más firme, no; lo único que debe preocupar a la humanidad, y por ende a la Sociedad de Naciones, es evitar que el conflicto armado se propague, lograr que el incendio quede localizado allá en Africa, que se imponga la vieja Europa del desastre enorme que en todos los órdenes representaría una nueva lucha, con los elementos de que hoy se dispone; y una vez localizado el conflicto, procurar extinguirlo, por todos los medios, sean los que sean y como sean.

Ya Italia consiguió una revancha, venciendo según las informaciones en el mismo terreno donde sufrió su mayor desastre colonial; su honor puede estar satisfecho, no hay obstáculo de orden sentimental para buscar la paz, y con la ayuda de todos lograr que otra vez en el mundo se establezca el equilibrio, que después de la lección pasada, cuyas consecuencias aun sufre el mundo, no hay razón para que el Dios de la guerra vuelva a lanzar a la humanidad en dos bandos, unos contra los otros.



Vista de la frontera polaca-lituana, el río Nyemen, donde el servicio polaco se desempeña desde algún tiempo por soldados y no por policía e inspectores de aduana.

Express-Foto

MILITARES

## Las Escuelas Prácticas de la guarnición de Mallorca

El tercer periodo—del 11 al 16 del actual—se desarrollará en Son Serra (Bahía de Alcudia), participando todos los cuerpos de la guarnición

Dispuestos por Orden Circular del Ministerio de la Guerra la celebración de Escuelas prácticas, y las normas a que habrá de sujetarse aquella, el Comandante Militar de estas islas dictó, en 23 de Septiembre pasado, una orden general dando instrucciones para el desarrollo de las citadas Escuelas prácticas.

La mencionada Orden general hace referencia a la labor a desarrollar por los distintos cuerpos, así de esta isla, como de Menorca e Ibiza.

A continuación, reproducimos los fragmentos de dicha Orden General que se refieren a las Escuelas prácticas en esta isla:

### I.—Duración de las Escuelas Prácticas

Se dividirán en tres periodos: *Primero*, desde el 16 de septiembre al 30 del mismo mes, *segundo*, desde el 1.º al 10 de octubre; y *tercero*, desde el 11 al 16 inclusive, del último mes citado.

El Grupo Mixto de Ingenieros número 1 y la Sección de Intendencia de Mallorca tendrán un día más de Escuelas Prácticas en el tercer periodo, o sea, que éste durará hasta el 17 de octubre inclusive, para atender así al levantamiento del campamento que ha de establecerse en las inmediaciones de la Bahía de Alcudia.

### II.—Unidades Ejecutantes

#### Isla de Mallorca

**Infantería.**—Regimiento Palma n.º 28, con su P. M. regimental, secciones de Obreros y explosivos, de Transmisiones, de Tren de Cuerpo, Música y un Batallón con las Compañías de fusiles a tres secciones y la de Ametralladoras a cuatro.

Batallón Ametralladoras n.º 3, con su Plana Mayor y tres Compañías de máquinas.

**Artillería.**—Grupo Mixto n.º 1; un grupo de campaña; formado por tres baterías (una ligera de 7.5, otra de montaña de 10.5 y otra de tracción mecánica de 15.5).

**Ingenieros.**—Grupo Mixto n.º 1; una Compañía Mixta.

**Intendencia.**—Compañía de Baleares: una Sección.

**Sanidad.**—Compañía de Baleares: una Sección.

### III.—Campos Elegidos

#### Isla de Mallorca

**1.º periodo.**—Todos los Cuerpos en las proximidades de la guarnición respectiva.

**2.º periodo.**—Regimiento Infantería n.º 28, Batallón Ametralladoras n.º 3, Grupo Mixto Artillería y Sección Sanidad Mallorca hasta el 6 de octubre, inclusive, en las proximidades de las guarniciones respectivas. El resto del periodo en el campamento de Son Serra (Bahía de Alcudia).

Grupo Mixto de Ingenieros n.º 1 y Sección Intendencia Mallorca hasta el día 2, inclusive, en los alrededores de Palma y el resto del periodo en el campamento de Son Serra.

**3.º periodo.**—Todos los Cuerpos en el campamento de Son Serra.

### VI.—Estacionamiento de las tropas

En la Isla de Mallorca, todas las Unidades ejecutantes, sin excepción alguna acamparán en las proximidades de Son Serra (bahía de Alcudia), que el lugar preciso que señalará el Comandante Mayor de esta Comandancia

Militar con arreglo a las Instrucciones superiores que ha recibido, quedando terminantemente prohibido que el personal de las mismas pernocte fuera del campamento. El conjunto de las tropas acampadas quedará bajo el mando directo del Coronel del Regimiento de Infantería Palma n.º 28, a cuyas órdenes se pondrá el Capitán del Cuerpo de Estado Mayor, don Sanchiz Candela, para auxiliarle en su cometido. Dicho Jefe dictará instrucciones pertinentes para el régimen y disciplina del campamento, así como señalará el horario para los diversos ejercicios que han de efectuarse, oyendo al parecer de los Jefes respectivos, en los de Arma, y siguiendo las indicaciones que le dictará el Excmo. Señor Comandante Militar, para los de conjunto.

Los primeros Jefes naturales de los Cuerpos y Unidades, cuando no los corresponda el mando directo de los mismos, sólo tendrán intervención en los ejercicios de los dos primeros periodos. En el restante, se limitarán a presenciar el desarrollo de los diversos temas acompañando a S. E.

### VII.—Zonas donde han de efectuarse los distintos ejercicios

En las proximidades de la bahía de Alcudia, el Regimiento n.º 28 los realizará en el espacio comprendido entre la playa de Muro-Vértice Teulada-Sa Cabaneta-Isla de Porros; el batallón de Ametralladoras n.º 3, en la zona limitada por Sa Cabaneta-Isla de Porros-Cabanell Nou km. 12 carretera Inca a Artá y barranco que a unos 1.500 metros al Este de Son Serra va al mar; el Grupo Mixto de Artillería n.º 1 al Este de la zona anterior hasta el límite cabo Farruch-Vértice Morey-Vértice Farruch-Son Colomé; el Grupo Mixto de Ingenieros n.º 1, en la playa (proximidades de El Estañol) e inmediaciones de Son Serra.

### VIII.—Concentración y dislocación de las fuerzas que concurren al campamento de Son Serra

**Ida.**—Regimiento Infantería n.º 28, día 7 marcha de Palma a Inca; día 8 de Inca a Son Serra. Batallón Ametralladoras n.º 3, día 7 marcha por Ca'n Picafort y Son Real a Son Serra las compañías destacadas en Alcudia; y el resto, saldrá el mismo día, de Inca por Santa Margarita a Son Serra. Grupo Mixto Artillería n.º 1, marcha día 7 de Palma a Sineu; día 8 de Sineu a Son Serra. Compañía de Intendencia, el día 3 salida de Palma para Son Serra, Grupo Mixto de Ingenieros n.º 1, día 3 marcha de Palma a Inca; día 4 marcha de Inca a Son Serra. Compañía de Sanidad, con el Regimiento de Infantería n.º 28. **Regreso.**—Regimiento Infantería n.º 28, día 15 salida de Son Serra para Sineu (o Inca); día 16 marcha de Sineu a Palma. Batallón de Ametralladoras n.º 3, día 15 marcha de Son Serra a Alcudia (o Inca). Grupo Mixto de Ingenieros n.º 1, día 15 salida de Son Serra para Inca; día 16 de Inca a Palma. Grupo Mixto de Ingenieros n.º 1, día 16 marcha de Son Serra a Sineu; día 17 de Sineu a Palma.

Compañía de Intendencia, día 17 de Son Serra a Palma. Compañía de Sanidad, con el Regimiento de Infantería n.º 28.

### XII. Munitcionamiento

Las tropas, excepción hecha del batallón de ametralladoras n.º 3 al salir de sus respectivas guarniciones para realizar las Escuelas prácticas, llevarán consigo las municiones que deban consumir con arreglo a los programas redactados. En esta isla se autoriza, en total, para los ejercicios de conjunto y los de arma que se realicen en Son Serra el siguiente consumo máximo:

100 disparos por fusil o mosquetón. 1.000 disparos por fusil ametralladora. 5.000 disparos por ametralladora. 100 disparos por mortero de infantería. 100 granadas de mano por compañía de fusileros.

Lo que resta de la dotación de Escuelas prácticas que, según el reglamento de municionar, se asigne a las piezas de artillería.

### XIII. Efectivos. Relevos

Los días que se ausenten de esta localidad los Cuerpos de infantería, las guardias de plaza serán cubiertas por el personal de las Baterías de Costa del Grupo Mixto de Artillería n.º 1.

### XIV. Vestuario y equipo

Todas las unidades durante el tercer periodo y los días del segundo que se ausenten de sus guarniciones respectivas, llevarán el traje de campaña y las plazas montadas el equipo completo. Los jefes, oficiales y suboficiales (de categoría y subteniente y brigada) con gorro, sin sable, pero con pistola.

### XVI. Marchas

Las marchas se iniciarán en forma de que el descanso central no sea inferior a dos horas y se llegue al final de jornada, por lo menos, hora y media antes de anochecer. Durante ellas y, en los descansos, se tomarán precauciones contra la aviación y siempre se realizarán con arreglo a un tema que formulará el Jefe del cuerpo o unidad.

Se tendrán presentes todas las prescripciones reglamentarias, cuidando, especialmente, de evitar que las unidades se embotellen en los cruces y que la mitad de la carretera por donde transiten tropas quede libre para no entorpecer el tránsito ordinario.

### XXIII. Prevenciones de carácter general

1.º Todos los jefes y oficiales que practiquen ejercicios de tiro con fuego real, tendrán muy en cuenta la orden circular de 27 de junio de 1927, que dice así:

«Para evitar los frecuentes accidentes que ocurren a las tropas y personal civil que frecuente los campos de tiro e instrucción con la explosión de proyectiles, granadas y demás artificios de guerra que quedan abandonados al terminar los ejercicios, las unidades que practiquen ejercicios de tiro deberán llevar cuidadosa cuenta de las cargas y artificios que no hagan explosión para que el término del ejercicio diario se proceda por el personal a sus órdenes a su busca, recogida e inutilización con las precauciones debidas.»

Los directores de los distintos ejercicios pondrán, por lo menos con 24 horas de anticipación, en conocimiento de las autoridades locales y habitantes de las casas próximas al campo de tiro, los ejercicios con fuego real que deban realizar, a fin de que por medio de bandos, pregones, banderolas, etc., se tomen las precauciones necesarias en evitación de desgracias. Y antes de empezar el ejercicio se cerciorarán por todos

los medios que tengan a su alcance empleando suboficiales y personal de tropa escogido, de que el campo de tiro queda completamente despejado y establecerán un servicio de vigilancia por las principales vías de acceso al aludido campo.

2.º Los Jefes de los Cuerpos y Directores de los ejercicios, pondrán especial cuidado en que sus tropas no causen daño alguno en los campos donde realicen sus Escuelas prácticas y cuidarán de dejar en el mismo estado que se encontraron aquellos lugares que por necesidades de instalación de campamentos o que para efectuar obras ligeras de fortificación de campaña, hubiesen sido removidos.

Queda terminantemente prohibido:

a). Vivaquear o acampar en un bosque, monte alto o terreno cultivado.

b). Penetrar en las eras donde se hallen recolectadas las mieses o almacenadas paja.

c). Cortar leñas o forraje en propiedad particular, sin previo contrato.

d). Separarse los soldados de la columna de que formen parte durante la marcha, siendo responsables los jefes de las unidades subalternas de los daños que pudieran producir en las inmediaciones de los caminos o carreteras.

e). Encender lumbres o arrojar cerillas en rastrojeras o pastizales secos, sin tomar las precauciones necesarias.

f). El empleo de las eras con mieses o paja para campamentos y vivacs porque los daños en ellas ocasionados requieren gastos superiores a los que a primera vista aparecen, utilizando para estos usos terrenos barbechados, rastrojeras o explanadas sin cultivo.

4.º El Parque de Intendencia de esta plaza suministrará una bandera para el campamento de Son Serra.

5.º El Grupo mixto de ingenieros num. 1, cuidará de mantener el elenco telefónico del campamento de Son Serra con esta Comandancia militar por intermedio de la central civil mas próxima al primer punto citado.

### Los temas para los ejercicios de conjunto que han de realizarse los días 11, 12, 13 y 14 de Octubre, en las proximidades de la bahía de Alcudia, son los siguientes:

**Tema n.º 1.—Situación.**—Las fuerzas del campamento de Son Serra han destacado una Sección de fusiles y dos de ametralladoras entre Ca'n Picafort y la Colonia de San Pedro en misión de vigilancia. El resto de las tropas se halla en Santa Margarita, constituyendo las reservas tácticas de este sector defensivo.

Una escuadra enemiga constituida por dos y varias unidades sùtiles, se presentan a las H. horas del día don ante la bahía y bombardea la costa, intentando, al parecer, efectuar un desembarco.

**Misión.**—El mando ordena que las reservas tácticas ocupen posiciones defensivas a lo largo de la costa entre el embarcadero de Son Bauló y la Cala d'es Parral.

**Cuestiones a resolver.**—Estudio de la marcha de aproximación.

### Tema n.º 2.—(Continuación del n.º 1).

**Situación.**—Las tropas propias han ocupado posiciones en el frente Ca'n Picafort, Colonia de San Pedro. El enemigo después de una intensa preparación artillera, se acerca a la costa por medio de barcazas y se lanza a un desembarco.

Diversas líneas de blancos flotantes indicarán la situación de las bar-

## El Conservatorio Regional

Por las noticias que nos llegan promete ser un éxito verdadero el Conservatorio Regional que sus organizadores pretenden inaugurar la próxima semana dándole al acto toda la importancia que requiere la apertura de Curso de un centro docente de tal importancia.

Todos saben las ventajas económicas que reportará la creación del Conservatorio puesto que evitará tengan que desplazarse a la península aquellos que pretendan dar validez académica a sus estudios musicales. Y abordado ya el tema conviene hacer algunas aclaraciones sobre el particular. Los alumnos que tengan aprobadas una o varias asignaturas en Conservatorios de la Península pueden desde luego matricularse a las asignaturas que les corresponda cursar sin que aparte de los gastos de matrícula que no varían, tener otro alguno que aportar antes de la época de exámen el Certificado de estudios realizados en otros Conservatorios importantes diez u once pesetas y los que ya se hubieran matriculados en otros Conservatorios realizar el traslado de sus matrículas cosa sencilla y fácil. Así que el beneficio es innegable.

Otro punto que interesa aclarar es que la creación del Conservatorio en nada perjudicará los múltiples profesionales que se dedican a la enseñanza privada, ya que podrán seguir dando sus clases de repaso a los alumnos, que solo tendrán que atender las observaciones que les indiquen los profesores Oficiales.

Por último como la dirección del Conservatorio tiene el propósito de aunar a la labor educativa la cultural para alumnos y aficionados, organizando conferencias públicas, conciertos, recitales, cursillos de asignaturas que no figuren en el cuadro de enseñanzas a cargo de distinguidos profesores, no cabe duda que se habrá conseguido elevar el grado de cultura musical del país que debe ser una de las misiones más interesantes de los Conservatorios regionales de reciente creación.

cazas en varios momentos de la operación. En la playa otra línea de blancos señalará los puntos en que el enemigo ha conseguido poner el pié.

**Misión.**—Oponerse, por el fuego y la maniobra, al desembarco.

**Cuestiones a resolver.**—Estudio de las distintas fases de las defensiva.

### Tema n.º 3.—Situación.

Fuerzas enemigas, compuestas, al parecer, por un batallón y un grupo de Artillería ligera han desembarcado por sorpresa en la noche del día M. y ocupado la Colonia de San Pedro y posiciones al E. de la carretera que desde el kilómetro 8 de la Inca-Artá va a dicha colonia.

A las H horas del día H. más I las reservas tácticas del sector se hallan en las proximidades de Son Serra.

**Misión.**—Atacar al enemigo y obligarle a reembarcar.

**Cuestión de resolver.**—Estudio de una reacción ofensiva.—Ataque a una posición debilmente organizada.

**Tema n.º 4.—(Continuación del n.º 3).**

**Situación.**—El enemigo retramarcado protegido por los fuegos de su escuadra entre El Español y Cala d'es Parral. Blancos terrestres y marítimos indicarán las distintas fases de la operación.

**Misión.**—Echar el enemigo al agua.

**Cuestión a resolver.**—Estudio de la persecución en este caso especialísimo.

## Oposiciones

a Judicatura, Notarías, Registros, Jurídico de la Armada, Secretarios de Ayuntamiento, Policía, Correos, Telégrafos, etc., cultura general, Taquigrafía, Mecanografía, etc.

Informes gratuitos de todas las oposiciones, presentación de documentos, etc.

## Academia 'Editorial Reus'

Clases: Preciados, 1

Libros: Preciados, 6

Apartado 12.250.—Madrid

# HERNIADO

### Su vida peligra

El aparato que Vd. usa *deja salir* su hernia fuera de su cavidad natural, el abdomen, comprime el intestino, dificulta y retarda las funciones normales del organismo; provoca frecuentemente trastornos digestivos, determinando a veces enfermedades graves a las cuales busca Vd. *inútilmente remedio* recurriendo a drogas que perjudican su salud.

Por ignorancia o desidia no vá Vd. a la raíz del mal, el cual se *corregirá espontáneamente* tan pronto logre la retención de su intestino *dentro del vientre* sin tolerar que, jamás, la más pequeña porción de intestino, que ninguna asa intestinal se escape por debajo del bragueros.

La *contención profunda* y eficaz que aseguran los *procedimientos A. B. Gaspar* permite una sufusión plástica local, hace desaparecer todos los achaques debidos a la mala contención antes sufrida, evita todas las complicaciones, de ellas, la más grave: *la estrangulación herniaria*, de consecuencias mortales.

Las *aplicaciones Gaspar*, absolutamente individuales y precisas le harán recobrar la *salud*, el *vigor*, y le permitirán gozar de la vida como cualquier persona sana.

Visite al prestigioso especialista herniario de París, Sr. **GASPAR** en:

**Palma**, lunes, 14 octubre, *Hotel Alhambra*.

**Sóller**, martes, 15 octubre *Hotel Ferrocarril*.

**Sineu**, miércoles 16 octubre, *Fonda Alomar*.

**Inca**, jueves, 17 octubre *Fonda Central*.

**Lluchmayor**, viernes 18 octubre, *Hotel Uniuerso*.

**La Puebla**, domingo 20 octubre, *Pensión Neutral*.

**Manacor**, lunes, 21 octubre, *Hotel Muntaner*.

**Felanitz**, martes 22 octubre, *Fonda Santuerti*.

A. B. GASPARD, Especialista Herniario, 8 Rue Etanistas, 8. PARIS.



## He salvado mi juventud.

Estuve envejecida y extenuada y ahora poseo las energías juveniles, esa restauración la debo al Jarabe de

## MIPOFOSFITOS SALUD

Poderoso reconstituyente aprobado por la Academia de Medicina por su eficacia contra la

## ANEMIA

Puede tomarse en todo tiempo. No se vende a granel.

**LAXANTE SALUD** Suavísimo contra estreñimiento. Grageas en cajitas. Pílas en farmacias.



# Almacenes Enseñat

Brondo, 5

## REMATE TOTAL

MAÑANA LUNES, ULTIMO DIA

**CIERRE DEFINITIVO**

**El éxito de esta liquidación, se debe a sus  
PRECIOS BARATISIMOS  
Aprovéchese de ellos**

---

La próxima inauguración del nuevo local  
**Calle San Miguel, 131**

reserva a Vd. insospechadas sorpresas para la tem-  
porada de Invierno.

Sus abrigos, sus trajes y sus telas, los podrá elegir  
entre la más espléndida colección de últimas crea-  
ciones, y a precios realmente incomparables.



# DEPORTES

## Futbol

### En Lluchmayor

C. D. Lluchmayor, 4—J. Antoniana, 1

El pasado domingo tuvo lugar en Lluchmayor un partido amistoso entre el once local y la J. Antoniana de Palma.

Con gran retraso y a las órdenes del aficionado local señor Cañellas se alinearon los equipos. La primera parte fué de dominio local que se convirtió en dos goals de ventaja que le permitieron reservarse en el segundo tiempo, durante el cual fueron dominados ampliamente teniendo Llompert que efectuar brillantísimas paradas para mantener su puerta imbatida.

De salida hay un chut de Oliver D. que da en el poste. Un corner contra la Antoniana es rematado a bico. Un ataque de los palmesanos es concluido con un fuerte chut que rebota en el larguero, el balón es despejado corto y Martí con la mano lo detiene dentro del área. Ubeda de chut colocado convierte el penalty en el único goal de su equipo a los 13 minutos de juego.

Cuatro minutos después Clar corona una jugada personal con el goal del empate. A los 22 minutos Oliver D. de fuerte chut marca el segundo para el Lluchmayor. Pulgserver tira una falta y el balón rebota en el marco. Un disparo de Salvá L. dá en el larguero y al intentar rematar Oliver D. la defensa visitante incurre en penalty que Pulgserver transforma en el tercer tanto. Un corner favorable al Lluchmayor no trae consecuencias.

Empleza la segunda parte con mayor dominio del once visitante. Sin embargo el Lluchmayor lanza un corner que es despejado. Oliver D. saca una falta cerca del área, el meta en plongeón repele y Clar remata a la red. Es el cuarto a los quince minutos.

Después el dominio de la Antoniana fué haciéndose intensivo y Llompert detuvo unos cuantos balones que se colaban y después de lanzarse sin resultado dos corners contra el Lluchmayor finió el partido con la victoria local por cuatro tantos a uno.

En este partido se disputaba una artística copa regalo de un anónimo aficionado y que llevaba una leyenda que decía: «Trofeo M. C. 1935».

Los equipos se alinearon así: Por el Lluchmayor: Llompert; Martí, Pulgserver; Tomás, Alós, Font; Oliver L., Clar, Oliver D. Salvá L. y Garau.

Por el Antoniana: Estarellas; Juañ pere, Mateu; Garau, Ubeda, Oliver; Matagrava, Rosselló, Sampol, Barceló y Jurado.

### En La Puebla

Unión Sportiva Poblense 7, C. D. Descardazar 2

Conforme estaba anunciado, el pasado Domingo tuvo lugar en la Villa de La Puebla, el interesante y esperado encuentro entre los ante dichos equipos; correspondiente a la devolución de una visita en que el U. S. Poblense se desplazó en San Lorenzo anteriormente siendo batido por el Descardazar, por tal motivo había mucha animación y deseos suficientes para poderlos vencer cosa que brillantemente obtuvieron.

Una vez más y en el presente partido quedó patentizada la mejor posición y clase de juego de los locales, principalmente su línea de ataque que carburó y obtuvo tal escote.

Nos enorgullece decir que gracias a la experiencia deportiva de nuestro veterano (apesar joven) jugador Crespi, capitán del equipo y de momento preparador de tales muchachos que lo componen, se ha podido seleccionar un equipo que responde a los deseos de todo aficionado.

Sinceramente, y en el partido que nos ocupa por parte de los locales, se vió jugar durante el tiempo reglamentario lo que es realmente futbol, llamándonos la atención principalmente la di-lantera; de jugador a jugador, pudiendo decir sin exajerar que si los restantes siguen con el mismo entusiasmo y perfección que la susodicha línea de ataque, veremos futbol, pero futbol.

Al minuto de juego vemos inaugurar el marcador de un tanto de Pons.

El segundo goal un centro ceñido de extremo izquierdo Soler, recojiéndolo Pons haciendo cambiar el tanteo.

El tercero volviendo a centrar el mismo extremo rematándolo Pons, lo para el portero escapándole el balón dado el fuerte impetu, siendo oportuno al remate Crespi que perloró la meta; sigue siendo el partido de máxima emoción por los avances realizados y el cuarto goal obra de Alomar que después de burlar al defensa, chuta de una forma inesperada.

Finalizando el primer tiempo con el resultado de cuatro a dos a favor de los locales.

En el segundo tiempo a los tres minutos de juego se tira un faut con tra los visitantes encargándose el extremo derecha Bannasar tirándolo muy colocado para que el delantero centro Crespi de un buen cabezazo la introdujera en la red marcando el quinto de la tarde.

El sexto, un soberbio remate de

Pons de cabeza y el séptimo y último, un sobre de Alomar yendo al remate de cabeza Crespi y Soler consiguiendo este último marcar el último goal finalizando el partido con este resultado.

Hemos de mencionar también que el medio centro Cañellas que actuó en la primera parte estuvo muy acertado cambiando de puesto a mitad de la segunda parte por ocuparlo el efectivo en tal puesto el incansable Portell.

Del trio defensivo acertado como siempre, Torrandell y estando un poco inseguro Buades.

Del meta a pesar que le marcasen el primer tanto fácil, estuvo el tiempo restante bastante seguro sacando y parando pelotas con estilo ya que los visitantes se acercaron bastante a la meta; por la técnica y ayudados por su medio centro que merece elogiar.

Los locales se alinearon de esta forma: Siquier; Buades, Torrandell; Cañellas, Portell, Arrom; Bannasar, Pons, Crespi, Alomar y Soler.

## Ciclismo

La americana de 100 Km. fué ganada por Taberner - Destrieux

Con regular concurrencia se celebró el jueves por la noche en el Velódromo del Velox Sport Balear, la anunciada reunión ciclista.

En primer lugar se corrió la prueba «Hermanos enemigos» a meta partida. Los corredores se fueron relevando a cada vuelta, quedando en pista los corredores Ginard y Bachero. Este se adjudicó la victoria por escasa diferencia.

A continuación se disputó la carrera americana de 100 kilómetros, con sprints cada 20 vueltas.

El primer sprint dió el siguiente resultado:

- Primero, Llompert.
- Segundo, Taberner.
- Tercero, Pons.
- Cuarto, Flaquer.

- Segundo sprint:
- Primero, Llompert.
- Segundo, Taberner.
- Tercero, Pons.
- Cuarto, Salvá.

- Tercer sprint:
- Primero, Pons.
- Segundo, Llompert.
- Tercero, Ginard.
- Cuarto, Flaquer.

El corredor Santandreu, por hallarse indisuesto, se retira de la pista, formando nuevo equipo Canals y Pastor, quedando a una vuelta de los demás equipos.

- Cuarto sprint:
- Primero, Llompert.
- Segundo, Ginard.
- Tercero, Pons.
- Cuarto, Salvá.

El quinto sprint es anulado a causa de la batalla que se desarrolla.

Los hermanos Flaquer consiguen una vuelta de ventaja sobre todos los equipos menos Taberner-Destrieux y Garcia-Truyols.

Llompert se retira, alegando cansancio.

Se forma un nuevo equipo con Bachero y Salvá, perdiendo la con siguiente vuelta.

- Sexto sprint:
- Primero, Taberner.
- Segundo, Ginard.
- Tercero, Garcia.
- Cuarto, Bachero.

Séptimo sprint:

- Primero, Taberner.
- Segundo, Flaquer.
- Tercero, Salvá.
- Cuarto, Ginard.

Bachero, bien compenetrado por su compañero de equipo, Salvá, escapa, aumentando la ventaja por momentos.

Durante la batalla, al intentar Oliver pasar, sufre una caída, lo mismo Garcia y Flaquer II, que le seguitan; rodando ambos aparatosamente por la pista.

- Noveno sprint:
- Primero, Taberner.
- Segundo, Amer.
- Tercero, Garcia.
- Cuarto, Bachero.
- Amer y Oliver abandonan la carrera.

- Décimo sprint:
- Primero, Pons.
- Segundo, Taberner.
- Tercero, Garcia.
- Cuarto, Salvá.

- 11 sprint:
- Primero, Taberner.
- Segundo, Garcia.
- Tercero, Ginard.
- Cuarto, Salvá.

- 12 sprint:
- Primero, Taberner.
- Segundo, Bachero.

Tercero, Amer. Cuarto, Marco.

13 sprint:

- Primero, Amer.
- Segundo, Tabernas.
- Tercero, Ginard.
- Cuarto, Salvá.

Último sprint:

- Primero, Taberner.
- Segundo, Flaquer.
- Tercero, Amer.
- Cuarto, Capella.

La clasificación final de la prueba fué la siguiente:

- Primero, Taberner - Destrieux, con 36 puntos.
- Segundo, Flaquer (solo) 8.
- Tercero, Pons-Amer, 25 puntos (a una vuelta).
- Cuarto, Garcia-Truyols, 18 puntos (a una vuelta).
- Quinto, Ginard (solo), 18; 1d.
- Sexto, Capella-Marco, 2; 1d.
- Séptimo, Bachero-Salvá, 26 puntos (a dos vueltas).

## MUSICALES

Es relativamente crecido el número de pianistas ilustres que, en los últimos seis o siete años, han actuado brillantemente en nuestra ciudad.

Para justipreciar el valor de estas actuaciones artísticas, basta recordar algunos nombres escogidos al azar: Mirovich, Friedmann, Borowsky, Copeland, Horsowsky, Rubinstein, Orloff, Casadesus, Anla Dorffmann, Arrau, Cortot, Uninsky... nombres harto conocidos en todo el mundo.

Todos estos artistas han sido presentados o bien por la «Asociación de Cultura Musical», o por el «Comité Pro Chopin» y la «Capella Clásica».

Esta última entidad se propone proseguir tan brillante labor cultural si, como es de esperar, sigue registrando en sus listas de socios protectores el no interrumpido aumento de inscripciones efectuadas hasta el presente.

Para corresponder a esta protección de que la «Capella Clásica» viene siendo objeto tanto por parte de los elementos populares que aman el arte sencillo y humilde puesto a su alcance, como por los medios artísticos y sociales más selectos, la «Capella», después de su reciente Festival de Música Sagrada, celebrado como primera reunión de protectores del presente curso, ha confiado su primer recital de piano a un pianista conocido y muy justamente estimado por nuestro público: Joaquín Nin Culmell.

El nombre de este ilustre artista, de raigambre y significación profundamente hispánica, suena hoy en el mundo musical no ya como una promesa sino como una realidad espléndida, indiscutible.

Pertrechado con una técnica sólida y segura que ha podido adquirir junto a los mejores maestros de la «Schola Cantorum»; de la prestigiosísima Escuela de Alfred Cortot, y del Conservatorio de París en la clase del malogrado Paul Dukas, Nin-Culmell atesora además una sensibilidad exquisita y un temperamento artístico formidable.

Como músico, en la más pura significación de esta palabra tan prodigada como adulterada, Nin-Culmell puede muy bien parangonarse, sin recurrir con esto a inútiles comparaciones ni a vanos esfuerzos de reclamo, con no pocos de aquellos pianistas citados más arriba que, por su edad, puedan clasificarse como pertenecientes a la generación de Nin-Culmell.

Nin-Culmell es asimismo un gran enamorado de Mallorca que, cada año, durante sus vacaciones estivales, viene a ponerse en contacto con la belleza fecundante de nuestra tierra, como su ilustre colega George Copeland, y como hizo durante dos años, el más grande de nuestros valores musicales Manuel de Falla con quien Nin-Culmell ha pasado en Granada temporadas de eficiente trabajo y de elevado aprendizaje espiritual y artístico.

Si a estas cualidades profesionales se añade la atrayente simpatía y el don de gentes que posee Nin-Culmell, no es aventurado predecir para su próximo recital un éxito tan brillante como el que obtuvo el año pasado en su concierto de presentación.

Nin-Culmell dará este recital el jueves, día 10, a las seis y media, en el histórico Palacio de la Almudaina. Programas e invitaciones, todos los días, de 10 a 1 y de 4 a 6, en el mismo local, frente a la Catedral.

### Tournée artística

Nuestro amigo el joven pianista mallorquín don Jaime Mas Porcel acaba de llegar de una tournée por las principales Emisoras de Radio de España habiendo sido objeto de múltiples y espontáneas felicitaciones en todas ellas.

En Unión radio Valencia EAJ 3 fué presentado al público por el ilustre maestro Eduardo L. Chavarri en un bello parlamento, dedicando grandes elogios al joven músico y a la tierra mallorquina. Mas Porcel tuvo que ampliar su programa con obras de Chopin a petición expresa de varios radioyentes.

Durante la actuación en Unión Radio Madrid EAJ 7, fué calurosamente felicitado por la eminente danzarina española Laura de San-

**BORN**

Hoy a las 3'15 Colosal programa

# AHORA Y SIEMPRE

EN ESPAÑOL

**Gary Cooper Carole Lombart Shirley Temple**

Tres grandes estrellas en un gran film Paramount. Completa el programa

## LA LEY DEL OESTE

REVISTA

JUEVES RUMBA RUMBA JUEVES

## Plaza de Toros

Domingo 6 a las 4 tarde

# GRAN CHARIVARI

4 Futuros Fenómenos 4

Sacabrillo - Cantares Tolo y Pascual

## 10 VALIOSOS 10 REGALOS 10

Un solar o su valor 500 Ptas.

Un ropero o su valor 250 "

## UN PAVO

Un juego cocina o su valor 100 "

## UN JAMON

Una cama o su valor 100 "

## UN JAMON

Una bicicleta o su valor 250 "

## UN PAVO

Un aparato Radio o su valor 500 "

Entradas desde 80 Cts.

# Bombas Siemens

para riesgos, más seguros e industriales.

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

## Siemens Industria Eléctrica, S. A.

San Miguel, 82 y 84 - Tel. 1719 Palma de Mallorca

Este número consta de 16 páginas

# TROCADERO

Hoy Domingo 6 y mañana Lunes 7

## Las fiestas de "María de la O"

### Gran Cuadro Flamenco

al que tomarán parte los renombrados artistas

Pepita La Sevilla - Niño de Levante - El Cabalito Manitas de Oro - etc. - Baile de palillos

Domingo y lunes: Por la tarde a las 6

## GRAN TE DANSANT

Consumiciones desde 1'50

# CURAN LA HERNIA

los renombrados Aparatos C. A. BOER. Adoptados por millares de enfermos realizan cada día prodigios, procurando a los HERNIADOS la seguridad, la salud, y según opiniones médicas y las de los mismos HERNIADOS, la curación definitiva como lo prueban las siguientes cartas de las muchas que diariamente se reciben enalteciendo los efectos benéficos y curativos del Método C. A. BOER.

Santa Margarita, 25 de Septiembre de 1935.—Sr. D. C. A. BOER, Especialista Herniario, Barcelona. Muy Sr. mío: Le mando mi más expresivas gracias por haber logrado con sus excelentes Aparatos C. A. BOER la curación completa de mi hernia. Use como guste del testimonio de su agradecido y s. s. JUAN ROIG MUNTANER, calle Libertad, n.º 9 SANTA MARGARITA Palma 8 de Agosto 1935.—Sr. C. A. BOER, Especialista Herniario, Barcelona.—Muy distinguido Sr. mío: Tengo verdadero placer en agradecerle los sorprendentes resultados que he obtenido con los excelentes Aparatos y Método C. A. BOER tratando la hernia de gran volumen y grave índole que ponia constantemente mi vida en peligro. Muy reconocido a la eficacia del Método Boer, me reitero de Vd. atto. s. s. g. e. s. m. JAIME IGNACIO SALOM, Avenida A. Rosselló n.º 117 - 3.º. PALMA DE MALLORCA.

HERNIADO; no pierda Vd. el tiempo. Descuidado o mal cuidado amarga Vd. su vida y la expone a todo momento. Acuda al método C. A. BOER y volverá a ser un hombre sano. Recibe el eminente especialista herniario de París en:

Únicamente en PALMA, HOTEL ALHAMBRA, solos los días miércoles 9 y jueves 10 de octubre.

Aparatos del Arte Médico perfeccionados

Contra las varices, varicóceles, hidróceles, eventraciones; contención racional y corrección de las obesidades, de la caída del estómago, de las deviaciones y del descenso de la matriz,

C. A. BOER, Especialista Herniario de París, Pelayo, 60, BARCELONA.

# TERRENOS

Véndense al contado y a plazos de 10 años

Situación en el Ensanche poniente de Palma

Informes: San Miguel, n.º 17

# Hermanos Alomar

Ex-Alumnos de los Hospitales de París

## BLENORRAGIA

Cura radical mediante aparato de su invención

### Sífilis y Enfermedades de la piel

CONSULTAS:—Particular de 10 a 12 y de 2 a 5.—Especial de 12 a 1 Económica de 7 a 9. Martes, Jueves, Domingos y Festivos de 8 a 12 Avenida de Alejandro Rosselló 117. — Teléfono 2321



**EL NUEVO LUBRIFICANTE PATENT**



**SU COMPOSICION - SUS VENTAJAS**

a) Nuevo procedimiento para proteger los cilindros y otras piezas del motor, contra el ataque corrosivo del oxígeno.

Varios técnicos y entre ellos HARRY RICARDO han comprobado que los segmentos de pistón y las paredes de los cilindros de un motor, se desgastan más por el ataque corrosivo del oxígeno producido por los gases de la combustión, que por el roce continuo del metal con el metal. Lo mismo que el hierro se oxida cuando está expuesto al aire sino se le protege con una capa de cromo o de minio, también se oxidan al contacto del oxígeno los cilindros los segmentos del pistón y otras piezas del motor, en mayor proporción aún, cuando trabajan a temperaturas elevadas; los barros de hierro de un horno, siempre oxidados, son una prueba evidente que el oxígeno actúa más rápidamente sobre el hierro caliente que en condiciones atmosféricas corrientes. De esto se deduce que las piezas interiores de un motor necesitan una protección contra los efectos perniciosos del oxígeno, y para esto no hay nada tan eficaz como el CROMO.

La utilidad del CROMO es bien conocida, pues se sabe que mezclándolo con el hierro se fabrica el acero inalterable y esta composición resiste admirablemente a los ataques corrosivos del oxígeno y a la formación del óxido de hierro u orin.

Es prácticamente imposible cromar el interior de un motor, donde existe un roce o movimiento continuo, pero se ha pensado en introducir en el lubricante un compuesto soluble de cromo, que dé al motor, la misma protección. Este procedimiento ha sido realizado por la fábrica de los lubricantes CASTROL C. C. WAKEFIELD & C.º Ltd. de Londres, y ha sido patentado en todos los países.

Los resultados comprobados han sido los siguientes:

Desgaste del motor por corrosión NULO.  
Consumo de lubricante REDUCIDO.  
Comprensión AUMENTADA.

b) Otro nuevo procedimiento protege el aceite contra los efectos destructivos del oxígeno.

A pesar de la pureza de los productos del petróleo empleados en la elaboración de los aceites lubricantes, y de las mezclas perfectas que entran en su composición, se sabe positivamente desde hace tiempo, que los aceites absorben oxígeno y que este oxígeno

a temperaturas elevadas lo ataca lentamente expandiéndolo y produciendo lo que vulgarmente se llama barro. El aceite que progresivamente se espesa lleva en suspensión partículas minúsculas de metal, arena y carbón, que penetran en los cojinetes y en los cilindros y producen su desgaste; llegan además a obstruir los filtros, las canalizaciones del aceite y los orificios del cigüeñal.

Durante muchos años las grandes fábricas de lubricantes buscaron los medios de proteger el aceite contra el ataque del oxígeno, eliminando la substancia responsable de recoger oxígeno, o añadiendo otra que por catalisis impidiera al aceite la absorción del mismo; pero la práctica ha demostrado que la supresión de las partes oxidables del aceite significaba la eliminación total del lubricante.

El problema por tanto quedó reducido al descubrimiento de un estabilizador del oxígeno, que en ningún caso pudiera quitar al aceite sus propiedades lubricantes, y que al mismo tiempo quedara íntimamente mezclado con él. Este problema se ha resuelto satisfactoriamente por un procedimiento secreto que consiste en introducir en el aceite una pequeña cantidad de un compuesto soluble de ESTANO, que actúa definitivamente como estabilizador del oxígeno, REDUCIENDO NOTABLEMENTE LA FORMACION DE SEDIMENTOS Y RESIDUOS CARBONOSOS.

Este procedimiento pertenece también a la fábrica de los lubricantes CASTROL C. C. WAKEFIELD & C.º Ltd. de Londres, y como el anterior ha sido patentado en todos los países.

**WAKEFIELD PATENT CASTROL**

Los lubricantes ingleses CASTROL, no se han modificado en sus tipos y viscosidades, pero en lo sucesivo serán elaborados con una adición del citado compuesto soluble de CROMO y ESTANO, que gracias a un procedimiento especial secreto, no podrá separarse nunca del cuerpo del aceite. Se ha llevado lentamente a una perfección absoluta, efectuándose los ensayos durante varios años, no solamente en las mejores fábricas de automóviles, sino también en laboratorios científicos de toda garantía. Por este motivo se puede asegurar que los resultados obtenidos con PATENT CASTROL, constituyen el MAYOR ADELANTO conseguido hasta hoy en la ciencia de la lubricación de los motores.

Los tipos de PATENT CASTROL AA, XL, C, XXL, están ya en venta en toda España, sin variación en sus precios.

Depósito y en venta: Agencia Peugeot, Francisco Ros Roig, Avda. Alejandro Rosselló, 53-63; Manuel Torras Ventosa, Garage, c. Andrea Doria; Casa Gomila, Garage, Avda. Antonio Maura; Service Station S. A., c. San Miguel, 236; Antonio Darder, Bicicletas, c. Sindicato, 189.

"UN ADELANTO REAL EN MATERIA DE LUBRIFICACION"  
(Declaración oficial del Laboratorio de la Universidad de Cambridge)

EL NUEVO LUBRIFICANTE

**PATENT**



REDUCE EL DESGASTE DE LOS CILINDROS  
REDUCE EL CONSUMO DE ACEITE

NO PRODUCE CARBONILLA,  
NO PRODUCE RESIDUOS  
ALQUITRANOSOS

SE CONSERVA LIMPIO Y  
CON TODAS SUS  
PROPIEDADES  
LUBRICANTES  
—CUESTA LO MISMO QUE  
ANTES!

PATENTADO EN  
TODOS LOS PAISES

LAS MISMAS  
VISCOSIDADES Y  
LOS MISMOS TIPOS  
YA CONOCIDOS

PÍDALO HOY MISMO A SU PROVEEDOR  
Representantes para Cataluña y Baleares  
**Recambios y Accesorios, S. A.**  
Cortez, 611 bis - Teléfono 20620  
**BARCELONA**

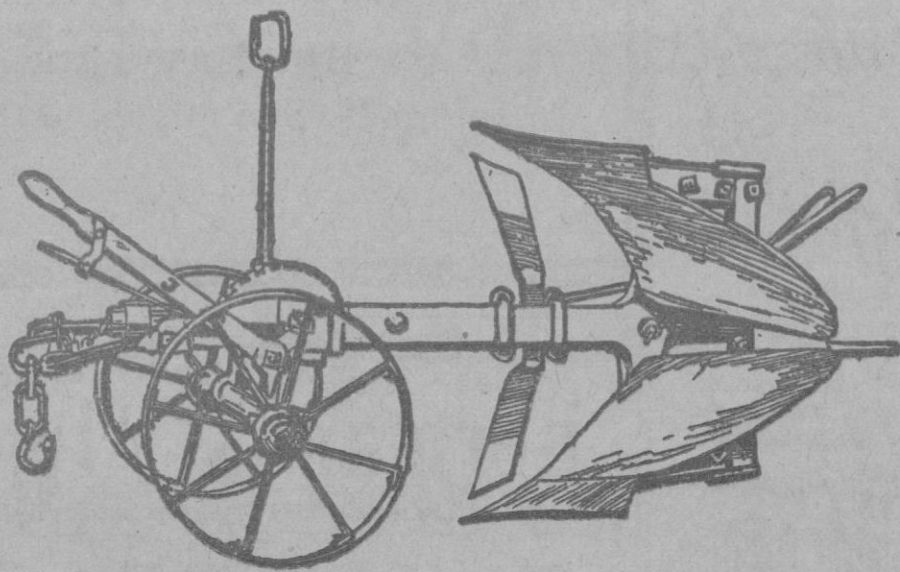
**PHILIPS**

**RADIO**  
PRUEBE SUS ULTIMOS MODELOS.

AGENTE OFICIAL

**Bisquerra**  
**Botinas**

VENDIDOS A  
LARGOS PLAZOS  
POR SU



**Maquinaria Agrícola**

Arados Brabants con palas de acero pulimentadas en varios tipos  
Constructor **ANDRÉS NICOLAU MELIA**  
Escuela, 9 - Magos, 4 - PORRERAS



**Corte Sistema Marti**  
Método Universal

Las aspirantes a profesoras de corte que deseen matricularse en dicho ramo de enseñanza, deben hacerlo bajo este inmutable sistema, el único para la cultura nacional del vestido femenino. Soliciten el nuevo programa y hoja de condiciones en el INSTITUTO CENTRAL, PASEO DE GRACIA, 42, BARCELONA, o a las profesoras de corte SISTEMA MARTI, debidamente autorizadas.

**Vendo Gramola**

mueble de lujo, con 40 discos dobles y mueble recibidero y 4 sillas y otros.  
Mínonas 13, 2.º, Palma.



**¡NERVIOSOS!**

Basca de sufrir inútilmente gracias a las acreditadas GRAGEAS POTENCIALES DEL Dr. SOIVRE que combaten de una manera cómoda, rápida y eficaz la Neurastenia, impotencia (en todas sus manifestaciones), dolor de cabeza, cansancio mental, pérdida de memoria, vértigos, fatiga corporal, temblores, dispepsia nerviosa, palpaciones, histerismo y trastornos nerviosos en general de las mujeres y todos los trastornos orgánicos que tengan por causa o origen agotamiento nervioso propio de la edad, conservando la salud y prolongando la vida, indicadas especialmente a los agotados en su juventud por toda clase de excesos, a los que verifiquen trabajos excesivos, tanto físicos como mentales, intelectuales, deportistas, hombres de ciencia, financieros, artistas, comerciantes, industriales, pensadores, etc. consiguiendo siempre con las Grageas potenciales del Dr. Soivre, todos los esfuerzos o ejercicios fácilmente y disponiendo el organismo para resistirlos con frecuencia y máximo resultado. Llegando a la extrema vejez y sin violentar al organismo, con estas grageas propias de la juventud. Basta tomar un frasco para conseguirse de ellas el origen desarrollo y tratamiento de estas enfermedades.

**Se necesita**

un piso pequeño, amueblado, céntrico con calefacción central u otros medios de calefacción.  
Informes: En «El Día», Danús 2.

**Chalets**

Especializados para invierno. Alquiler y venta. Facilidades de pago.  
Telef. 1313, Avenida Alejandro Rosselló, 121.



# REVISTA RADIOTELEFONICA



## Noticario "Conrado"

**Un reportaje en vuelo**  
Próximamente tendrá lugar una proeza que realizará el conocido piloto John Trantum, el cual tiene la intención de arrojar desde un avión a 10.000 metros de altura y contar durante el descenso sus impresiones por medio de un pequeño transmisor de extracorta que llevará unido al cuerpo. El piloto piensa abrir el paracaídas solamente al llegar a la altura de 1.000 metros. Estas impresiones serán retransmitidas por la Radio Danesa. (Arriba a izquierda).

### El incendio en la Exposición de Radio alemana

Abajo: Vemos un aspecto de la exposición de la Radio alemana, en cuyo fondo aparece el salón principal y la sala cuarta que quedaron totalmente destruidas por el incendio. La torre, cuya plataforma, situada a sesenta

pies de altura, convertida en restaurante, fué alcanzada y destruida por las llamas, como también quedó inutilizada la estación radio-emisora de onda corta, instalada en la misma torre. Esta fué una sugerencia más que presentaba la feria. La de ver de cerca los efectos del fuego que hubiera podido resultar horrible, que dejó aislados en el aire, en la cúspide de la torre de hierro, a unos hombres que pasaron horas difíciles, y que de no haber ocurrido el incendio anochecido, cuando ya los pabellones habían sido cerrados al público, del hormiguero humano que allí se formaban miles de personas hubieran perecido.

### De Radio Viena-Bisamberg

M. Otmir Biegler, «speaker» de la estación de Bisamberg, nueva emisora de la Ravag cuyas emisiones vienesas son tan fácil-

mente audibles en nuestro país. (Centro a la izquierda).

### La dirección de Radio Vaticano

El reverendo P. Filippo Socorsi, nombrado recientemente Director de Radio Vaticano y cuyos estudios personales son bien conocidos. (Arriba a la derecha).

### Estrellas

La célebre contralto Helen Oelheim, contratada recientemente por la Metropolitan Opera Company y que actúa en las emisiones de la National Broadcasting Company. (Centro a la derecha).

La simpaticísima Anne Teeman, excelente artista, muy conocida del público neoyorquino, que ha venido actuando en las emisiones de la N. B. C. (Abajo la derecha).

## Los derechos de autor y la radio

Interesante y razonado escrito que el presidente de la Federación Española del Comercio de Radioelectricidad dirige al excelentísimo señor Ministro de Instrucción Pública acerca del tema de tan trascendental importancia para la vida de la industria radioeléctrica:

«Excelentísimo señor: Don Mariano Zugasti Gil, presidente de la Federación Española del Comercio de Radioelectricidad, con domicilio social en Madrid, Avenida Pí y Margafí, número 5, entidad que agrupa sin excepción a cuantas sociedades o particulares dedican sus actividades al comercio de artículos de radiotelefonía, a vuestreces, con todo respeto y consideración, viene en exponer:

En 25 de junio de 1933 la entidad que presido dirigió razonada instancia al Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes, demandando respetuosamente se dictase una disposición aclaratoria de los preceptos en vigor relativos a propiedad intelectual, ordenando clara y concretamente que los propietarios o usuarios de

aparatos receptores de radiotelefonía emplazadas en lugar público para solaz colectivo no estaban obligados a satisfacer cánones de ninguna especie a la Sociedad General de Autores de España para la captación de emisiones de las radiodifusoras, aún cuando ellas comunicaran al público composiciones dramáticas o musicales toda vez que los autores de las mismas debían considerarse justa y equitativamente remunerados de ello con la percepción de derechos que por tal concepto satisficieran las susodichas estaciones emisoras. Se concluía suplicando una declaración expresa de que la Sociedad General de Autores de España no debía, en modo alguno, considerarse facultada para efectuar cobro de cánones o derechos de cualquier género de los propietarios o usuarios de altavoces emplazados en lugar público.

Señor: No para satisfacer vanidad—como autores del mentado escrito—, y mucho menos para incurrir en el pecado de creernos infalibles, sino porque hemos estimado — de un meditado estudio del problema y de escuchar muchas voces autorizadas que nos asesoran— que en su texto se contienen razones potentísimas, argu-

mentos irrefutables, aseveraciones que no pueden, nos hemos permitido en esta ocasión acompañar a la presente instancia copia del tan mentado escrito de 25 de junio de 1933, con ruego y súplica de una nueva lectura para todos y cada uno de sus párrafos.

A los dos años de haber depositado en el registro general del Ministerio de Instrucción Pública tal escrito, se nos contesta con una comunicación—fecha 27 de Mayo de 1935—, expresando:

A) Que es indiscutible el derecho de los autores para autorizar la comunicación de sus obras al público por medio de la radio y el de cobrar un precio prudencial por esta autorización, que el Estado debe fijar en caso de disparidad.

B) Que no debe cobrarse más que una sola cuota. «No una a las estaciones emisoras y otra a los usuarios de aparatos receptores emplazados en lugar público.»

C) Que el Estado debe intervenir, en uso de sus derechos, averiguando si son ciertos los abusos de la Sociedad General de Autores de España.

D) Que debe nombrarse una Ponencia, integrada por elementos del Ministerio, Sociedad de Auto-

res y Federación Española del Comercio de Radioelectricidad e Industrias Similares, que sirviera de base para adoptar una resolución definitiva en la cuestión que se plantea.

E) Que, teniendo en cuenta que lo que se interesa más bien es de carácter fiscal que técnico, y que han sido formuladas unas bases, pendientes de aprobación, que habrán de regular la radiodifusión en todos sus aspectos, y vistos los informes emitidos, este Consejo—el Consejo Nacional de Cultura—entiende que procede accederse a lo dispuesto en la ley de Propiedad Intelectual, si bien convendría que a la mayor brevedad posible fueran aprobadas las bases que regulen los derechos y deberes de los autores en orden a la radiodifusión de sus obras por aparatos receptores de radiotelefonía emplazados en lugar público.

F) Que el Ministerio ha tenido a bien resolver de acuerdo con el Consejo de Cultura.

Señor: Con ánimo sereno—ante la gravedad del momento—y conscientes de las responsabilidades que contraemos al hacer la afirmación que sigue, hemos de expresarle que, si se cumplen los términos de tal orden ministerial, «se cometería la más grande injusticia de esta época.»

Razonaremos nuestra afirmación.

Primera. Refiriéndonos al contenido del Apartado A) anterior hemos de lamentarnos del desconocimiento por las dependencias a su cargo de los preceptos en vigencia relativos a propiedad intelectual, así como de los acuerdos de los distintos Convenios internacionales, en relación con la materia, según cuyos mandatos las tarifas de propiedad intelectual no hayan sufrido previa aprobación por el Gobierno.

Queda, pues, reconocido el deber del Estado de intervenir en la implantación de tarifas que pretenda imponer la Sociedad General de Autores de España, no autorizando la percepción de sus importes sin que hayan sido previamente aprobadas por él.

Para nadie es un secreto, señor, que las tarifas que la Sociedad General de Autores de España tiene implantadas para la percepción del cánón por emplazamiento de altavoz en lugar público «no han sufrido la aprobación gubernamental.»

Segunda. Analizando el contenido del apartado B) anterior—fidel trasunto del texto de la disposición ministerial—, sólo podemos aportar como comentario que es cierto, y bien cierto, señor, que la Sociedad General de Autores de España percibe un cánón de las emisoras y otro de los usuarios de altavoz en lugar público.

Tercera. En lo concerniente al apartado C) anterior, sólo podemos asegurar, señor, que el Estado español aún no ha intervenido para averiguar la certeza y realidad de los abusos a que se refiere la tantas veces repetida disposición ministerial.

Cuarta. En comentario del apartado D) anterior, sólo expresaremos que la Ponencia cuya inmediata constitución se aconseja «aún no se ha constituido.»

Quinta. Una sola observación al contenido del apartado E) anterior. Dice el Consejo Nacional de Cultura «que el problema es más bien de carácter fiscal que técnico.» Nosotros, disintiendo, afirmamos que es un problema de ética pura.

Sexta. La conclusión del apartado F) se nos antoja verdaderamente sangrienta. Porque, después de reconocer nuestro derecho de formar parte de la Ponencia aludida, después de reconocer la falta de derecho de la Sociedad de Autores de España para duplicar la percepción de un cánón, después de considerar que el importe de dicho cánón no puede quedar fijado al arbitrio de la Sociedad de Autores de España, se dispone que se aprueben «inmediatamente» unas bases de percepción del tantas veces mentado cánón, que nadie conoce y que han sido elaboradas con la sola intervención de los

representantes de la Sociedad General de Autores de España.

Señor: ¿Porqué, si se nos reconocen los anteriores derechos, se ordena después de modo tan incongruente en la parte dispositiva de la orden ministerial de 27 de Mayo de 1935?

¿Por qué esa «urgencia» aconsejada para la rápida aprobación de unas bases que nadie conoce?

¿Por qué no se ha abierto la información pública aconsejada en la parte dispositiva de la antedicha disposición ministerial, que hubiera podido esclarecer los supuestos abusos de la Sociedad General de Autores de España?

¿Por qué no se dá cumplimiento lógico y exacto a las tantas veces repetida orden ministerial, constituyendo inmediatamente la Ponencia cuya formación se aconseja en la misma?

¿Por qué el Consejo Nacional de Cultura olvida que la radiodifusión y la radiotelefonía son futuros y magníficos exponentes de nuestra potencia cultural, genialísimos difusores de la educación, interesantísimos guías de masas, pretendiendo reducir nuestro magno problema a una simple cuestión fiscal?

¿Por qué no se ha tenido en cuenta por el ministerio la manifiesta disparidad de criterios entre la Sociedad General de Autores de España y la Federación Española del Comercio de Radioelectricidad?

No tema señor incurrir en el enojo de la poderosísima Sociedad General de Autores de España. Gobiernos de otras naciones adoptaron sus medidas contra los reiterados abusos de las Sociedades de Autores respectivos y no se resquebrajaron las bases fundamentales del Estado.

El Gobierno de los Estados Unidos de América—invocando la ley Sherman Ante Trust Act— a la vista de manifiestos abusos de las Sociedades de Autores del país, ha pedido a las Cortes la declaración de ilegalidad para las actividades de esta última, declarando nulos todos los contratos formalizados por dicha Sociedad e ilícita la percepción de todo cánón que pretenda hacer efectivo, en tanto en cuanto no tenga la aprobación expresa de él. Ni se han conmovido las esferas, señor, ni por ello vino a turbarse la paz y la prosperidad de tan admirable nación.

La Corte Suprema de Justicia del reino de Italia ha dispuesto en fecha muy próxima que los poseedores de receptores de radiotelefonía que hayan obtenido licencia del Gobierno puedan utilizar sus aparatos «en sus establecimientos públicos», sin violar ningún derecho de autor respecto a las obras o fragmentos de obras transmitidas y sin que sean deudores de ninguna otra tasa fiscal. Revoca expresamente todas las sentencias en contra de los Tribunales inferiores y declara, aún más expresamente, que los que paguen tal licencia oficial no están obligados a pagar ninguna otra ni tasa para los derechos de autor u otros. Tampoco, señor, temblaron las esferas ni se perturbó el orden público en Italia.

Por cuanto va expuesto, a vuestreces respetuosamente,

Suplico: Que se digno dictar la orden de oportunidad para que, sin demora, se constituya una Ponencia integrada por elementos del Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes, Sociedad General de Autores de España y Federación Española del Comercio de Radioelectricidad, que redacte las bases con arreglo a las cuales hayan de percibirse en lo futuro los derechos de propiedad intelectual por las emisiones y recepciones radiotelefónicas.

Que, del propio modo, venga en disponer la inmediata suspensión de los cobros que por emplazamiento de altavoz en lugar público viene realizando la Sociedad General de Autores de España.

Así es de hacer en justicia. Salud y República.

Madrid, 30 de Agosto de 1935.»

## Otra gran estación Sudamericana

La nueva radiodifusora de San Pablo, (Brasil), que va a ser en breve inaugurada por el ilustre inventor Marconi!

Hace unos pocos días la prensa diaria anunció el paso por Barcelona del ilustre inventor Guillermo Marconi, el cual, a bordo del trasatlántico «Augustus», se dirige a Sao Paulo para asistir a la inauguración de una estación radiodifusora, que será la más perfecta y poderosa del Brasil, y de la que vamos a dar un breve informe a nuestros lectores.

Esta estación instalada en un edificio de luces modernas, está situada en lo alto de Sumaré, al final de la Avenida Paulista y a diez minutos de automóvil del centro de la ciudad, a 880 metros sobre el nivel del mar (punto culminante de Sao Paulo). A su lado está una torre metálica de 87 metros de altura.

Estando la estación colocada a gran altura, desde ella puede apreciarse un magnífico panorama, surgiendo entre colinas una faja plateada que son las aguas de la represa Santo Amaro. Después puede verse Saraguá, Santo Ana, Penha y la ciudad; la avenida Paulista, el valle de Paçembre. En fin, todo Sao Paulo puede verse en todas direcciones, con la magnificencia de estas demostraciones del progreso.

Como de noche la torre podría constituir un serio peligro para la aviación, cuatro poderosos reflectores la iluminan completamente, contribuyendo desde el punto de vista estético a realzar la apariencia de la gran obra metálica.

Consta la edificación de un hall, secretaría, archivo, salas de ensayo, de visita, archivo, bar, etc.

Se dispone de dos estudios, que se alternarán para la transmisión, a los efectos de aprovechar el tiempo de la mejor forma. La aislación acústica ha sido hecha con celotex, con lo que se eliminan por completo los inconvenientes de los ruidos exteriores.

La sala de transmisiones es muy espaciosa, en previsión de un aumento de potencia, que puede llevarse hasta los 200 kilovatios.

En ella se encuentran también los filtros de sonidos, estabilizadores etc. En fin, todo ese maravilloso engranaje que constituye el paraíso de los técnicos en la materia.

Al lado están las salas de control de los sonidos, de refrigeración, bombas, radiadores, transformadores, etc.

Todos los mecanismos eléctricos se conectan automáticamente por medio de relays.

Uno de estos días será inaugurada esa formidable estación, permitiendo entonces escuchar radio hasta en los más lejanos puntos del vasto territorio brasileño.

## Un avión sin piloto

El avión sin piloto, establecido por los servicios técnicos de la «Royal Air Force», ha volado, durante una hora, por encima del aeródromo de Farnborough.

Aunque llevaba un aviator a bordo, el despegue, las evoluciones y el aterrizaje, fueron hechos desde tierra por T. S. H. Estas diversas operaciones se hicieron con tanta precisión como si el piloto hubiese maniobrado las palancas de mando.

El aparato de control en tierra está constituido por un pequeño mueble que no alcanza más volumen que el corriente de un aparato radio-receptor. Está provisto de siete pequeñas palancas que contienen todas las indicaciones de la puesta en marcha del motor, despegue, ascensión, descenso, viraje, aterrizaje, etc., maniobras que, cuidadosamente ejecutadas, se traducen inmediatamente en los movimientos del avión.

Lea las obras de Teófilo Ortega

Este número consta de 16 páginas



# CROSSLEY

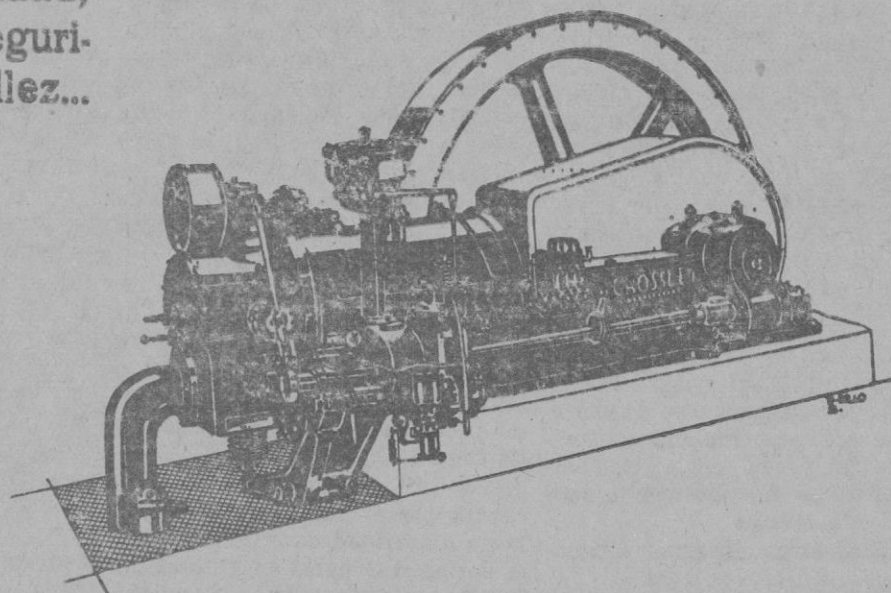
el motor que consume con toda garantía

\*\*\*\*\* FUEL OIL \*\*\*\*\*

El aceite mas barato que vende el MONOPOLIO

**CROSSLEY**

significa, calidad, economía, seguridad, y sencillez...



Para detalles en esta Isla...

**VICENTE RIVAS**  
Fonda Europa. LA PUEBLA

**MOTORES CROSSLEY, S. A. E.**

Apartado, 584

MADRID

Av. Conde Peñalver, 1



**10 años menos y muchos admiradores más**

Esta misma noche, o antes, si usted quiere, su rostro recobrará la hermosura y juventud que ha perdido en los últimos diez años.

Manchitas, pecas, espinillas, arrugas indiscretas y poros dilatados desaparecerán en seguida, y usted volverá a lucir el rostro terso y nacarado de una jovencita de diez y ocho años. Si aún es usted muy joven, este supremo embellecedor conservará la frescura y lozanía de su rostro hasta la edad más avanzada.

Haga la prueba y convéncese.

Compre un frasco de Esmalte Nacarado de Rosas Carpe del color que siente mejor a su piel y aplíquese un poco en la cara, escote, brazos y manos, y al mirarse de nuevo en el espejo verá reflejado un nuevo tipo de belleza natural, que causará la admiración de todas sus amistades.

Nueve de cada diez artistas del cine usan este supremo embellecedor, a cual deben sus mayores éxitos.

Pida el Esmalte Nacarado de Rosas Carpe en todas las perfumerías y droguerías de España.

Frasco grande, 7,50 pesetas  
Frasco pequeño, 4,25 "

**ESMALTE NACARADO DE ROSAS CARPE**

Pruebe usted el MAQUILLAJE PERMANENTE de esta gran marca: ESMALTE NACARADO DE ROSAS CARPE COLORETE NATURAL CARPE - LAPIZ DE LABIOS SUPERPERMANENTE CARPE Una sola aplicación conserva el rostro arreglado todo el día

## GRADUACION DE LA VISTA

POR MEDICO OCULISTA ESPECIALIZADO

Para hacerse graduar la vista con la garantía de acierto y exactitud que sólo un médico oculista puede dar, recomendamos a nuestros lectores aprovechen el servicio del Médico Oculista de la OPTICA BOSCAN, donde gratuitamente le será sometido el examen de la vista por diversos métodos y con aparatos modernos.

**OPTICA BOSCAN - Cort, 28, Palma**

## Chevrolet Cabriolet

475 plazas interiores en perfecto estado se vende por ausentarse. Visible Domingo y lunes en Garage Gomila. Rambla 84 de 10 a. m. a 6 p. m.

## Se vende

Expléndido solar en Porto-Pi, junto al mar con dos casitas edificadas, con fachada a las calles Torre de Peñalver y Rafaletas. Razón: en «El Día» Dantés 2.

# ¡Cambio de Rumbos!

VENDER MAS Y GANAR MENOS

Queda suspendida la suscripción a nuestro antiguo y acreditado

## Bono-Regalo

para que los beneficios que percibían los suscriptores lleguen a toda la clientela y a los compradores eventuales sea cual fuere el importe de la compra

Desde ahora quedan

**REBAJADOS TODOS LOS PRECIOS**

Cada comprador tiene derecho a un

**REGALO**

**ESTABLECIMIENTOS CESTOS Y CORT ANDRES BUADES CESTOS Y CORT**

## Obras Nuevas

Leviller.—Don Francisco de Toledo, Virrey del Perú.  
Knaus.—La fecundidad e infecundidad periódicas de la mujer.  
Unión Interparlamentaria.—Como sería una nueva guerra.  
Cervantes.—Cerdos, Gallinas y Conejos.  
Loeaver.—Modelista mecánico.  
Villaplón.—El Arte de Nadar.  
Mora.—El Cordero.  
García.—Pi y Margat.  
Sureda.—El Beato Ramón Lull.  
Sampol.—Mujeres que no sonríen.  
Morales.—Tres años de lucha.  
Morales.—El Cristo Rojo.  
(De venta en la Librería Escolar, Plaza Cort, 4. Palma.)

## Relojes

De calidad y garantía. Gran surtido a precios convencionales. Se colocan cristales de forma a 1 pta. Reparación de toda clase de relojes. Kiosco de Relojería Vda. J. Miró, San Miguel 119.

## Herniado

Hasta que no haya probado el REDUCTIVO HERNIAL VIVES no podrá decir que lleva el aparato más perfecto cómodo y eficaz para la verdadera contención y curación de la hernia. No se deje EXPLO-TAR. Por 50 pesetas puede adquirir uno de los mejores con la máxima garantía de treinta días prueba ÚLTIMA CREACION DE LA CASA VIVES Rambla del Centro núm 12 principal, Teléfono 22615. BARCELONA.  
Pida folleto y una demostración gratis en:  
PALMA DE MALLORCA, Don Miguel Planas Practicante. Montesión, 15, Entresuelo.

## Bar

situado en sitio muy céntrico se vende por 3000 pesetas comprendido muebles, enseres y existencias de licores. Razón calle Jaime II, 19, 1.º, de 10 a 1.

## Asegúrese

Contra el riesgo de un fallecimiento en su hogar en LA PREVISORA MALLORQUINA entidad legalmente establecida y que por una pequeña cuota mensual le preserva de toda molestia y gasto.  
Francisco Sancho, 35, Teléfono 2529, Palma.

## Oposiciones a Secretarios de Ayuntamiento

Inmediata convocatoria para 3.ª categoría. No se exigirá título. Edad desde los 23 años. Para el programa oficial, «Nuevas Contestaciones» y preparación, diríjase al «INSTITUTO REUS». Preclados 23, Madrid. Garantías: En todas las oposiciones de secretarios, obtuvimos el n.º 1 y miles de plazas y en las que han terminado para 2.ª categoría, hemos obtenido 417 plazas, entre ellas los números 1, 3, 5, 6, 7, 10, 12, 13, etc., etc. Los números y nombres, figuran en el prospecto que regalamos con los detalles de la próxima oposición.

Antigua Casa Barceló participa haber empezado la elaboración y venta de

**EMBUTIDOS**

Riera, 21 (Al lado del Trocadero)

## SEÑORA

VISITE NUESTRA SECCION DE

Lanas marca "La Balenquera"

DE VALLAN

"forado"

Conquistador, 28

Todas las calidades  
Inmenso surtido en colores  
Precios de Fábrica  
únicos en Palma

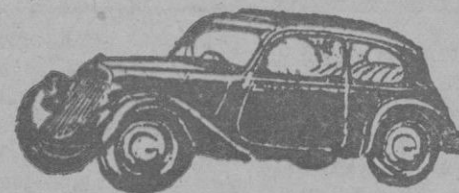


## Banco Hipotecario de España

Delegación de Propaganda. Plaza de Cort, 26. Palma

PRESTAMOS AMORTIZABLES con primera hipoteca, a largo plazo, al 5'50 % de interés, sobre fincas rústicas y urbanas, hasta el 50 % de su valor, reembolsables a voluntad. PRESTAMOS ESPECIALES para el fomento de la construcción (Pídanse instrucciones detalladas).

Emisión de CEDULAS HIPOTECARIAS al portador, privilegiadas: tienen carácter de efectos públicos, cotizables como valores del Estado; están garantizadas por primeras hipotecas sobre fincas de renta segura y fácil venta, valoradas en MAS DEL DOBLE del capital de las cédulas en circulación, y con el capital social y sus reservas. NO HABRIENDO SUFRIDO ALTERACIONES IMPORTANTES EN SU COTIZACIÓN, NO OBSTANTE LAS INTENSAS CRISIS ATRAVESADAS. (Pídanse folleto con detalles).



# SKODA

SU EXITO CRECIENTE ES DEBIDO AL INFORME DE SUS POSEEDORES

Provisto de las mejoras y perfeccionamientos más modernos, sin aumento de precios:

CUATRO RUEDAS INDEPENDIENTES  
CHASSIS INDEFORMABLE CON TUBO CENTRAL  
ESPACIOSAS CARROCERIAS AERODINAMICAS  
AMPLIO COMPARTIMIENTO PARA MALETAS  
NEUMATICOS SUPER-COMFORT  
EQUIPO COMPLETO

Patente 8 HP: pesetas 40 semestre. Consumo gasolina: 7 1/2 litros por 100 Km.  
Médicos: pesetas 20 semestre Velocidad: 90 Km. por hora

Construido por los Establecimientos SKODA, mundialmente conocidos por la alta calidad de sus materiales y sus poderosos elementos de fabricación

Pida usted una prueba al Concesionario SKODA más próximo y se convencerá de su seguridad, comodidad y rapidez en las cuestas

ENTREGA INMEDIATA - CALIDAD Y PRECIOS SIN COMPETENCIA

CONCESIONARIO PARA BALEARES:

**J. Jaume Massanet**

Sindicato, 205

Teléfono 1963

**PALMA**



# TEATRO Y CINE...

## Cuando Jeanette Mac Donald estuvo en España...

Jeanette... ¿Se acuerda usted de la Palma de Mallorca? Mis Mac Donald, cuando yo le digo, irónico, esta pregunta, dibujo un mohín de afectada irritación, y como una niña indignada, hace ademán de tirarme un cojín de raso de China en el que está apoyada.

Estoy sentado frente a frente a una de las mujeres más bellas y famosas de Imundo y a una de las artistas más justamente mimadas por la fortuna. Nos hallamos en un delicioso saloncito íntimo decorado por la propia artista, y hablamos de España.

—Buena jugada me hizo usted entonces, Balmaseda... Por su culpa me quedé sin conocer Palma de Mallorca.

—Pero en cambio obtuvo un contrato que envidian hoy los primeros artistas del mundo—le atañe rápido.

Y es cierto... Jeanette Mac Donald se hallaba en España decidida a descansar unas semanas. Le acompañaba su madre, una respetable dama; su secretaria, mujer entrada en la cuarentena, de aspecto bondadoso y de un dinamismo poco común; el chofer, y la camarera. Estos últimos franceses de nacionalidad, recién casados, por más señas.

Jeanette se las prometía muy felices. Por primera vez en el transcurso de los cinco años últimos iba a descansar unas semanas. Para ello había elegido Palma de Mallorca, y de paso por Barcelona asistió a una corrida de toros. Por la noche debían salir para la Isla de Oro. De repente, en plena corrida, recibe un telegrama urgente. Un cuarto de hora después estaba al habla por teléfono con su administrador de París.

Aquella noche, los allegados de Miss Mac Donald salían solos y contrariados para Palma, y ella emprendía en automóvil el regreso a París urgentemente llamada por la Metro Goldwyn Mayer.

El contrato se firmó pronto. Era una gran fortuna en un papel... pero Jeanette Mac Donald perdió la única ocasión de conocer Palma de Mallorca.

—En seguida reconocí su mano en todo esto, Balmaseda—me dice la artista—. Yo viajaba de rigoroso incógnito, había logrado que todos los productores perdiesen mi lista, y me prometía a mí misma, un descanso prolongado antes de pensar en nuevos contratos. Pero bastó que usted me reconociera en Barcelona para que las cosas se precipitaran...

—¿Se arrepiente usted de lo hecho, Jeanette? —De ninguna manera... Pero, por su culpa, no conozco yo Mallorca.

Jeanette Mac Donald es una mujer joven, casi una criatura. Es sorprendente que a su edad haya alcanzado tan asombroso dominio del canto, fruto por lo general de muchos años de escuela. Es alta, de talle fino y flexible. Tiene el cabello color de caoba, con reflejos de fuego, los ojos grandes, inmensos, de un azul clarísimo, y rie siempre con una alegría que es producto de un sano equilibrio anímico.

Cuando la M. G. M. la contrató, se estaba poniendo en marcha la filmación de «La vida alegre». Antes de comenzar este grandioso film, realizó con Ramón Novarro «El gato y el violín». Después de «La vida alegre» dejó hecha una película que es su obra maestra como cantante: «Marietta la travesera».

Por la época a que me refiero en esta crónica, estaba precisamente realizando este film con Nelson Eddy, un gran cantante que causará revuelo de revelación este año.

—¿A que no sabe usted cual es mi mejor recuerdo de España?— me pregunta la deliciosa cantante.

—¿...? —Pues verá usted. Durante los primeros días de mi estancia en Barcelona, se ignoraba completamente mi presencia. Una mañana

de admirable sol, saturada de parlotes de gorriones, paseaba con mi secretaria por las simpáticas Ramblas barcelonesas. De repente un jovencuelo con cara de abencerraje, se dirige directamente a nosotras. Yo ignoraba esa extraordinaria y halagadora costumbre del piropo, y me paré un instante para ver lo que aquel jovencuelo quería de nosotras. Este dijo algo que yo no comprendí... pero mi secretaria estalló en una carcajada y me tradujo el piropo que, sobre poco más o menos, vino a decir así:

—«¡Qué Dios la bendiga, rayo de sol... es usted tan guapa, que si la Mac Donald la conociera enfermaba de envidia.»

Leonardo BALMASEDA

## «La Dama de las Camelias»

Las obras famosas de la literatura universal han sido siempre la savia nutriz de las obras maestras del celuloide. En el cine mudo encontraríamos ejemplos en abundancia. De la nueva etapa del film sonoro y dialogado están en la memoria de todos unas cuantas adaptaciones de obras clásicas. Hoy ha tocado el turno a la célebre obra de Alejandro Dumas hijo «La Dama de las Camelias» que en breve será presentada y que ha sido realizada por Fernand Rivers bajo la supervisión del genial Abel Gance. El rodaje de este film que se gún nuestros informes es algo maravilloso, parece ser ha costado muchos millones de francos. Piensen un momento lo que han leído los sugestivos amores de Margarita Gautier, lo que eso representa en un film modernísimo nacido del deseo de hacer triunfar a Francia en el mundo internacional de las sombras parlantes.

La proximidad del estreno de la nueva parlante hablada en español, «La Dama de las Camelias», llamada a entusiasmar a todos los cinefilos españoles, nos hace recordar las anteriores apariciones de Margarita Gautier en las pantallas mudas fuera y dentro de nuestro país.

La más importante de todas, porque dió lugar a incidentes de diversa índole, fué una versión que trajo a España en 1915 (hace diecinueve años) el actor señor Gurgui. Estaba interpretada por Francesca Bertini y su inseparable «partenaire» Gustavo Serena y editada por la Caesar Film, de Roma.

Un cronista de entonces, entusiasmado, escribió acerca de la protagonista y de la cinta: «El solo anuncio de una de sus obras llenas de teatro y salones de cinematógrafo. Cada película interpretada por la augusta y selecta soberana del film, por la popular Bertini, es una fortuna para la empresa de cine que la cuenta en sus programas. El afecto y el éxito producidos en Turin con el estreno de «La Dama de las Camelias» en el grandioso cinema Ambrosio han sido asombrosos, obligando tal circunstancia a que todos los cineas cinematográficos pongan en sus programas la gran película de actualidad, la que ha constituido la nota relevante de los programas de arte, y por muchos días y por todas partes no se habla de otra cosa que del triunfo y de la magistral labor de la sublime artista.»

Después de esta versión de la «soberana del film» Francesca Bertini, vino a España «La Dama de las Camelias» interpretada por la artista también italiana y de gran renombre en su tiempo, Resperia, puesta en escena por el director B. Negroni y editada por la casa Tiber Film también de Roma, representada entre nosotros por B. Cavestany. Esta y la anterior fueron contemporáneas.

En 1924 invadió las pantallas españolas una versión americana modernizada — autos, teléfonos, etc.—marca Metro, en la que Margarita era Alla Nazimova, y Armando, Rodolfo Valentino.

Y, finalmente, tres años más tarde, en 1927, tuvimos ocasión de admirar a la deliciosa Norma Talmadge en «Margarita Gautier».

otra edición americana realizada por la First National.

La nueva e impacientemente esperada versión para la que se ha elegido como protagonista a la bellísima cantante de fama internacional, Yvonne Printemps—encarnación ideal de la heroína—es seguro que superará con mucho a todas las anteriores. Y no solo en técnica o cosa naturalísima, puesto que cada día que pasa se cuenta con más medios — sino en lo verdaderamente importante: en espíritu. Ni el ambiente de Italia, ni el de América han sido ni serán nunca propicios para que surja a plena vida artística la figura de Margarita Gautier. Esa flor deliciosa y exquisita, aureolada por el pecado de amor, y tan genuinamente parisienne, se opuede venir de Francia, de París.

## El jorobado o el juramento de Lagardere

Presentada por Exclusivas Huet, ha hecho aparición nuevamente en la pantalla la famosa obra de Paul de Féval, con cuyo título se encabezan estas líneas. El argumento, como oya es sabido, nos presenta toda la gama de intrigas, amores, esplendor y lujo de una época ya remota. La acción se desarrolla del 1700 al 1717.

El primer y principal atractivo de esta nueva versión, es, sin duda, el ambiente y la propiedad con que llegan al espectador los lances de espada a que se libran los legendarios caballeros, muchos de los cuales caen bajo la mortal estocada del duque de Nevers.

Robert Vidain, de la Comedia Francesa, es el protagonista de la película, en su doble rol de «Lagardere» y de jorobado. Compentado con la psicología del personaje, logra una admirable realización, acompañándole en su éxito Josseline Gael, Jim Gerald, etc.

Merece citarse, como la más completa la última escena, frente al Mausoleo de Nevers, donde «Lagardere» acaba de cumplir su noble juramento.

En el asunto vemos a «Lagardere» dispuesto a batirse con «Nevers» Pero la casualidad le hace depositario de la hijita de este último, naciendo una bella amistad atacados por los insidiosos, se defienden bravamente, pero un hombre mata a traición a «Nevers».

«Lagardere» jura que todos los asesinos morirán por su mano, y que será un padre para la hijita de «Nevers». Y en como logra cumplir su juramento, valiéndose de mil astucias, llegando a la transformación en jorobado, reside el principal atractivo de la película.

Resumiendo: se trata de un film de capa y espada, que logra adueñarse de manera absoluta del espectador, transportándole a lejanos tiempos, tan distintos... cuya presentación en Palma no se hará esperar.

## «El cinema sonoro y la suerte de Myrna Loy»

El advenimiento del cine sonoro destruyó la carrera de muchos artistas, mientras que dió nuevas oportunidades a otros, pero para ninguna actriz fué tan beneficioso como para Myrna Loy. Se puede decir que la película sonora le restauró su nacionalidad; Myrna nació en Montana, en un rancho de Helena, y se crió en las grandes praderas. Aunque americana cien por cien, en los días de las películas mudas sólo se le permitía hacer papeles del Oeste. Así que empezó a hablar el celuloide fué americana de nuevo.

El camino que condujo a Myrna desde el rancho a ser estrella en la película «Estrictamente confidencial», última producción de Capra, hizo mucos rodeos. Al ir a Hollywood no tenía aspiraciones de ser artista. Su familia se instaló en dicha localidad, y ella, naturalmente, es acompañó. Estudió el baile por amor a arte, y luego trabajó de profesora en una escuela de baile para niños. Cada mañana

durante cuatro años, pasaba por delante de los estudios de la Metro, camino de la escuela de baile que estaba a unos cuatrocientos metros de donde se hacían las películas. La idea de buscar colocación como artista de cine nunca le había pasado por la cabeza, pero llegó un día en que los niños se mostraban menos aplicados y la clase más alborotada que de costumbre.

Myrna se dijo: «Haría cualquier cosa por no tener que enseñar a estos niños».

Después de la clase, al pasar por delante de los estudios, camino de su casa, decidió entrar a pedir colocación. Estuvo en la sala de espera horas enteras. Nadie se dió cuenta de ella. Durante las dos semanas siguientes se pasó las horas perdidas en la sala de espera, sin que nadie se preocupara de ella. Entonces se le presentó una oportunidad.

Una mano le hizo señal de que entrase. Le dieron un vestido y, mientras se lo ponía, pensaba: «¡Qué gran papel voy a desempeñar!». La acompañaron al estudio. Encendieron las luces. Vino el artista del maquillaje. La fotografiaron de la derecha y de la izquierda. Aproximaron más la máquina. Cambiaron los efectos luminosos. Se usaron cientos de pies de película. «La habían fichado?»

«Cuando menos, será un papel ingenuo», pensaba Myrna. Cuando habían acabado y se había quitado el estupendo vestido y estaba otra vez ataviada en su sencillo vestido de calle, preguntó qué papel había hecho.

— «Papel? — contestaron —, Lo único que hacíamos era utilizarla de modelo para un vestido que queríamos fotografiar».

Myrna volvió desilusionada a su casa. Sin embargo, su prueba había salido excelente. Le llamaron y le dieron un papel sin importancia en «Ben-Hur», pero antes de que pudiese aprenderse la primera línea, se lo quitaron, para entregarlo a una actriz que ya estaba contratada. Este segundo chasco era ya demasiado. Enseñar a bailar podría ser molesto, pero al menos representaba un ingreso seguro.

Cuatro años más tarde se le presentó una nueva oportunidad. Myrna se interesaba por la escultura y en su estudio conoció a los Valentino. La señora de Valentino se arregló de manera que la dejasen bailar en la película «What Price Beauty». Trabajó excelentemente y le dieron papeles cada vez más importantes. Hasta que hizo de protagonista, juntamente con Warner Baxter, en la película «Renegado» (Renegado), no hizo

Durante algunos años los productores pensaban en ella siempre que necesitaban una vampira del Oeste, pero las películas sonoras permitieron que volviese a desempeñar papeles americanos, actuando en «El boxeador y la dama», «El hombre delgado», «Melodrama de Manhattan», «Evelyn Prentice», «Hombres en blancos», «Penthouse» (en la que trabajó con Warner Baxter), «Cuando se reúnen las señoras» y «Reino animal».

«Estrictamente confidencial» es, no obstante, su primera oportunidad de ser tal cual es: una amable chica americana.

## «Ayer... 1917», y la posible guerra actual

«Ayer... 1917» es un extraordinario documental de la guerra, que presenta la marca valenciana Cifesa en el lienzo de plata, en la temporada actual. Es una realización la más acertada de cuantas referentes a la guerra se han hecho hasta el momento actual. Es la sinfonia de sangre y fuego más gigante llevada hasta ahora a la pantalla sonora y animada por el experto Hans Zoerberlein, con la cooperación de ex-soldados de la Gran Guerra pertenecientes a los varios países que entraaron en lucha.

Este es un film en el que sin los escenarios, siempre espectaculares en que se inspiran y realizaron otros films de la Gran Guerra, se muestra la verdad más absoluta



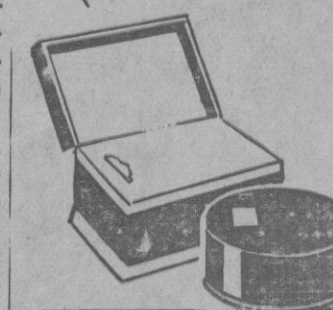
Luzca un cutis precioso

Los Polvos Faciales CARPE, tamizados a presión por cinco tamices de seda, evitan los contrastes pronunciados y dan a la cara una suavidad de líneas y una elegancia exquisita.

Las damas más distinguidas, las principales estrellas del cine y todas las señoras que se distinguen por su belleza, usan exclusivamente Polvos Faciales CARPE, los únicos perfumados con polen de flores.

Estuche grande 5 Pts. id. pequeño 3 Pts.

POLVOS FACIALES CARPE



«El Elixir Saiz de Carlos ha curado mi estómago...!»

Indudablemente es el tratamiento más eficaz para las enfermedades del estómago e intestinos.

Así lo deducen millones y millones de enfermos que, cansados de los sufrimientos y privaciones a que se veían sometidos, han recuperado la salud con este famoso medicamento, único para las enfermedades del estómago e intestinos.

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

del horror y tragedia que supone la guerra moderna en la que los hombres viven bajo la amenaza de las máquinas infernales destructoras y la química que, en el ensayo de sus cabalísticas fórmulas, toma el mundo como laboratorio para sus ensayos de exterminio...

El film «Ayer... 1917», siendo un documento veraz de la guerra que pasó es la lección más elocuente contra la guerra, hablando con el lenguaje de los fotogramas del celuloide.

Es decir, que una vez más, Cifesa, la prestigiosa entidad valenciana, nos muestra un film inmejorable a la vez que coopera en bien de la sociedad española, al mostrarnos un documento como el de «Ayer... 1917» que en su alto sentido pacifista, ayuda a formar una conciencia que impide posibles luchas entre los pueblos civilizados.

## «Cinelandia»

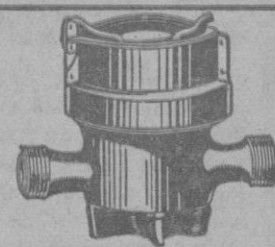
Hemos recibido el último número de esta interesante revista, correspondiente al mes de Octubre.

Contenido: «La cara en la portada», por Quiroz Bustamante; «Alas sobre el Chaco», por Carlos Borcorque; «La juventud en la pantalla», por Marcelo Alfonso; «Sin ellos los films serían desabridos», por J. de la Horta; El gondolero de Broadway», por Lorenzo

Martínez; «George Brent», por Alberto Roldán; «Robert Montgomery», or Tito Davinson; «Estoy orgulloso de mis hijos y de mi figura», por Dixie Lee; «Modas de Cinelandia», por Carmen; «Moderne su cocina», por Dorothy Lee; etc., etc.

Retratos: Ann Harding, Carole Lombard, Kent Taylor, Charles Boyer, Franchot Tone, Claire Trevor, Adolphe Menjou, Blanca Vischer.

Portada: Grace Moore.



Contadores de agua SIEMENS INDUSTRIA ELECTRICA S.A. Suministro inmediato

La marca de calidad construida sobre las experiencias de 80 AÑOS DE FABRICACION.

Calle San Miguel, 82 y 84. Telef. 1719

Este número consta de 12 páginas



# PRODUCTOS NACIONALES "BLOCH"

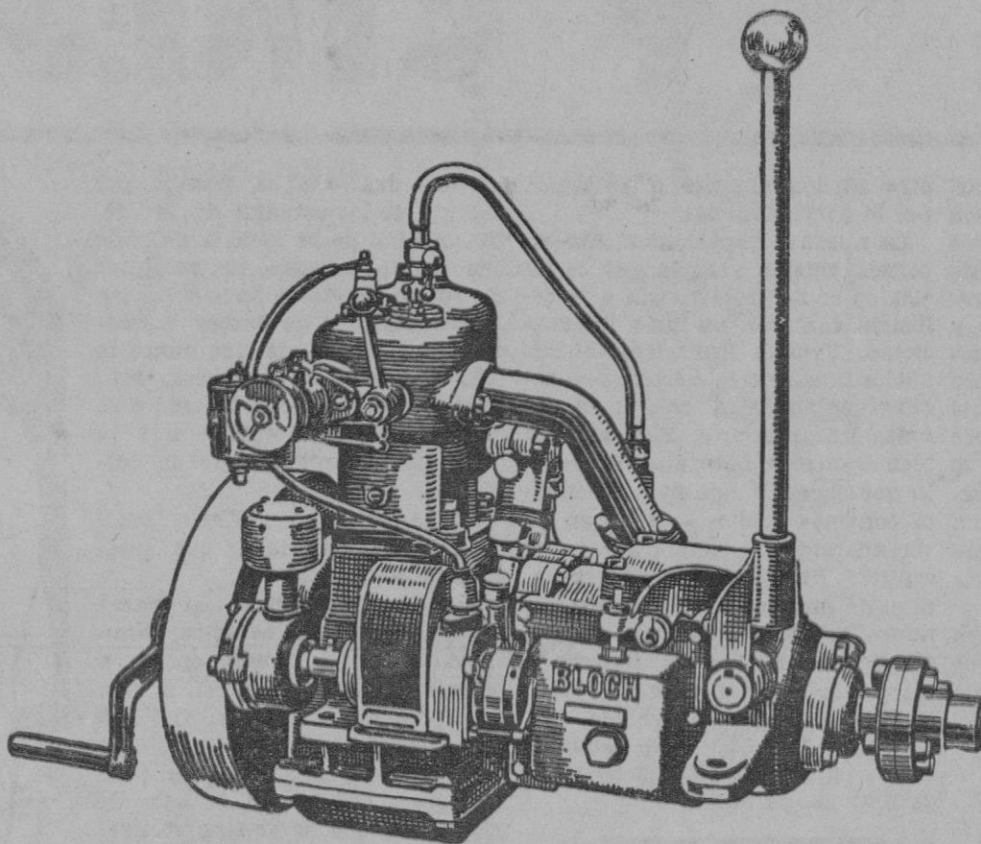
MOTOR MARINO A GASOLINA desde 3 a 6 HP.

## ELECTROBLOCH

RESUELVE EL PROBLEMA DE LA ILUMINACION ELECTRICA DE TODAS LAS FINCAS Y CASAS DE CAMPO, DOTANDOLAS DEL MAXIMUM DE CONFORT.

El grupo electrógeno 'BLOCH' asegura a Ud. luminosidad perfecta con un minimum de dispendio.

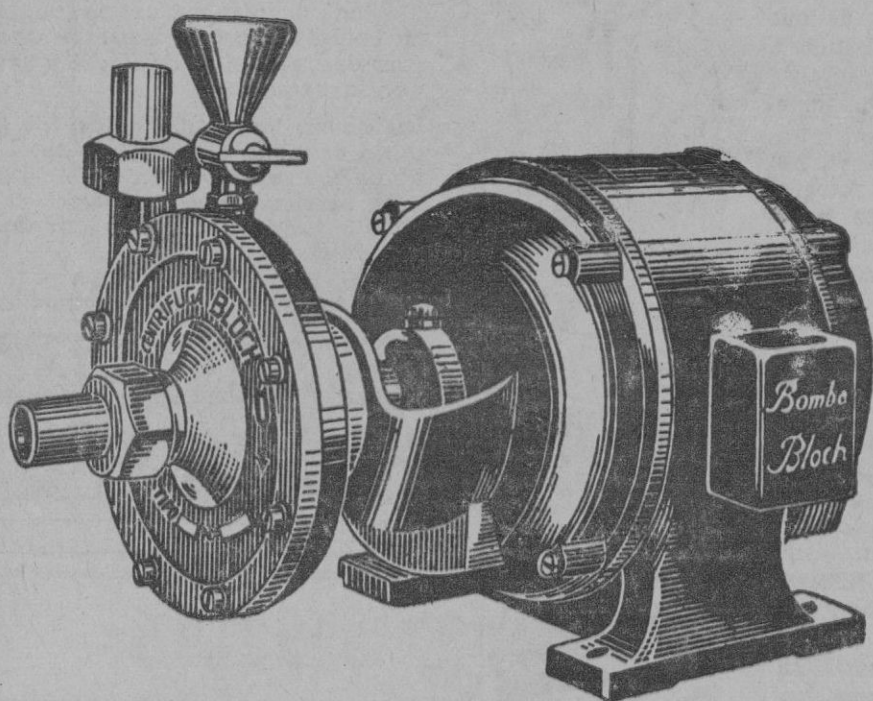
No tiene peligro de ninguna clase.



## MOTORES BOMBA

GRUPOS CENTRIFUGOS Y ROTATIVOS, ELECTRICOS Y A GASOLINA, propios para todas las necesidades del hogar e irrigación de jardines y campos, para grandes caudales de agua, desde 300 hasta 200.000 litros por hora.

Pida presupuestos gratis



El pequeño gigante del mar una de las construcciones que más alto relieve han alcanzado.

Algunas características de interés - Marcha lenta - silenciosa - escape de gases libre - espacio reducido - engrase absolutamente automático.

El motor «BLOCH» Marino, es, más que un motor corriente, la maravilla mecánica más perfecta y mejor construida para pequeñas embarcaciones.

Existencias aquí para entrega inmediata de todos estos productos, garantizados.

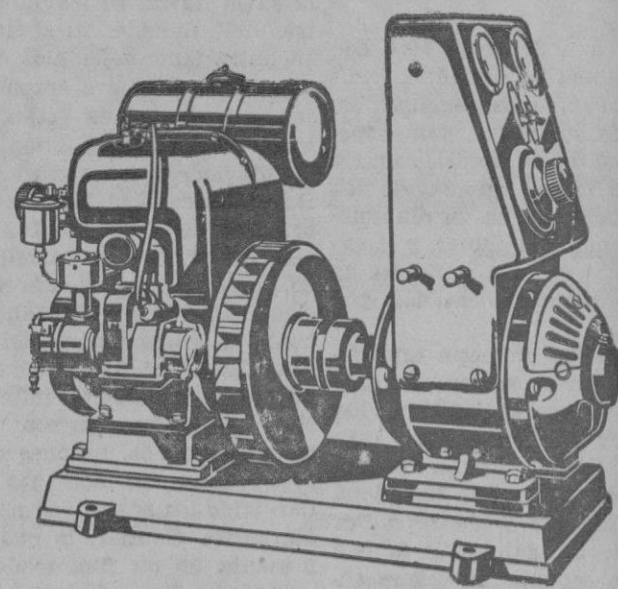
Depósito y Venta en:

Agencia PEUGEOT. Av. Al. Rosselló, 53 - 63  
PALMA DE MALLORCA

**FRANCISCO ROS ROIG**

Agente para Felanitx - Puerto - Porto Cristo y Santañy:

**CREUS Y PIÑA - Astillero**



## UNA ONZA FUERA DE LA SILLA ES UNA LIBRA DE MENOS AL CABALLO

Este aforismo—tan conocido de los aficionados a carreras—rige aplicado a la construcción del

## CAMION FORD V-8

Así como las herraduras de un caballo de carreras se hacen el minimum de peso, el Camión Ford V-8 se construye a base de materiales cuyo mayor coeficiente de resistencia permite la reducción del peso. Y el menor peso de la unidad favorece su velocidad y aumenta proporcionalmente la disponibilidad de carga útil. En la construcción del Camión Ford V-8 entran 36 clases distintas de acero; algunas de las aleaciones contienen elementos extraordinariamente costosos—tungsteno, níquel, aluminio, vanadio... Más de 125 piezas de acero forjado—325 soldaduras en el chasis—31 cojinetes de bolas y rodillos. Y, como complemento, la centralización delantera de la carga para aprovechamiento íntegro de la capacidad útil del camión.

¿POR QUÉ NO UN AUTÉNTICO V-8 si no es de mayor precio ni mayor gasto de mantenimiento que un camión de menor número de cilindros?

### ALGUNAS CARACTERISTICAS

Motor de 8 cilindros en V.—Es traseero enteramente flotante.—Todas las ruedas, inclusive la de recambio, con neumáticos 33x4 reforzados.—Embrague de sentido preciso, tipo casón, de ajuste automático.—Tambores de freno indeformables, de acción instantánea, con aletas de refrigeración.—Cojinetes tipo casón de las bielas.—Refrigeración del aceite en el motor y el cárter.—Controlación delicada de la carga.—Un año el precio de un año.

CON LA PROTECCION DEL SERVICIO FORD

Pida detalles del SISTEMA FORD de cambio de motores reconstruidos por la fábrica que, con insospechada economía, convierte los días en horas llegados a la estación.



### CONCESIONARIOS EN BALEARES

- |                                |                   |
|--------------------------------|-------------------|
| José Noguera (Aragón, 74)      | Palma de Mallorca |
| Bartolomé Juan (Ramón y Cajal) | Ibiza             |
| Gaspar Salóm (J. Armengol)     | Inca              |
| Alfonso Victori (Gracia, 24)   | Mahón             |